



## FRANCO, EN LAS REGATAS DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián. — El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha presenciado en la Bahía de San Sebastián las regatas de traineras, entregando al final, a bordo del yate "Azor", la bandera de honor al patrón de la embarcación de Orio, ganadora de las regatas. En la fotografía, la entrega de la bandera. (Telefoto Cifra).

## REHENES EN LIBERTAD



ZURICH. — Rita Buchmann, rehén suiza es recibida por una mujer de su familia, en el aeropuerto de Kloten. Regresaron los 90 pasajeros, y los 9 miembros de la tripulación, vía Nicosia, después de ser puestos en libertad por los secuestradores. 141 personas volvieron a Zurich.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 15 de septiembre de 1970

AÑO XXXI - N.º 10.327  
PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 - PALMA

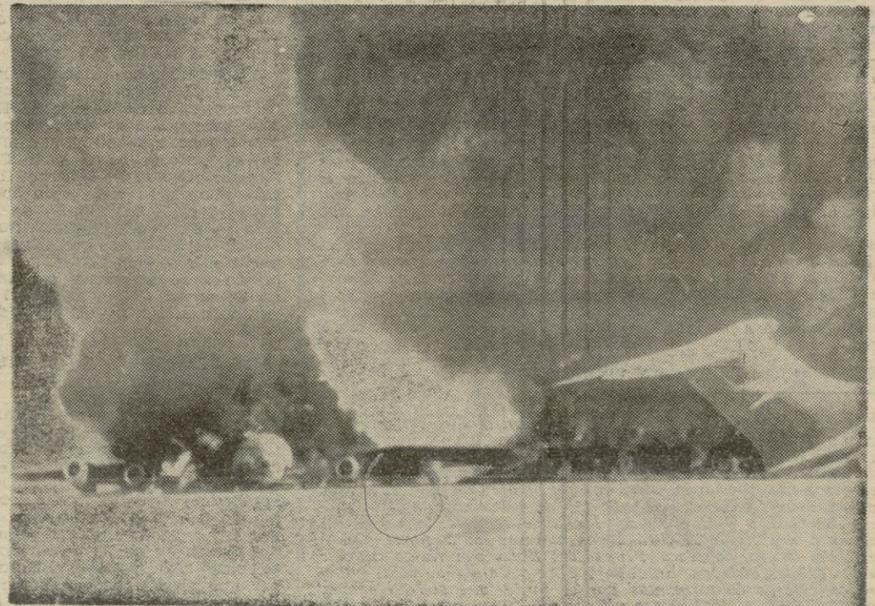
### Miss América



ATLANTIC CITY. — La señorita Phyllis George ha sido elegida en esta ciudad "Miss América 1971". En la fotografía, Phyllis, después de su coronación. — (TELEFOTO CIFRA - GRAFICA).

## Arrestos masivos de árabes en Israel

(PAGINA 5)



AEROPUERTO DEL DESIERTO (Jordania). — Los guerrilleros palestinos han destruido los aviones recientemente raptados, utilizando explosivos. Los aviones, previamente, fueron desalojados por los pasajeros. — (TELEFOTOS CIFRA).

### ESTRANGULADA



ROMA. — La condesa Carmela Bellini, de 49 años, ha sido hallada muerta por estrangulamiento en el Parque de Castelfusano, a unos 35 kms. de esta capital.

## SEIS GOLES PARA EMPEZAR



Para no llenar la página de grabados repetidos, solo ofrecemos uno de los seis goles —el tercero— marcados en el "Luis Sitjar" el pasado domingo. Tenía razón la "tele" al lanzar ayer el nuevo "slogan" que dice: "Mallorca, isla del turismo y de los goles". (Lea hoy nuestras páginas deportivas)

Por causa urgente de viaje al extranjero vendo MG. 1300 PM - 122.343. Perfecto estado, y lancha de 155 CV., 2 camarotes, WC., cocina. Precios razonables. Teléfono 256. PALMA NOVA

## El General Campano, Gobernador Militar de Madrid

### LE SUSTITUYE EN BALEARES EL GENERAL GARCIA SUILS

Madrid, 14. (Pyresa). — Por dos Decretos del Ministerio del Ejército, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado se nombra:

Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Madrid, y Subinspector de Tropas y Servicios de a Primera Región Militar, al General de División don Angel Campano López.

Segundo Jefe de Tropas de la Capitanía General de Baleares y Jefe de Tropas de Mallorca, al General de División don Julián García Suils.

### EL TIEMPO

## EMPEORARA EN EL CANTABRICO

### A ULTIMA HORA PODRIA REGISTRARSE ALGUN CHUBASCO EN BALEARES

MADRID, 14. (Servicio especial de Pyresa). — Durante el día de hoy la llegada de un frente frío al noroeste de la península ha producido un aumento importante de la nubosidad en Galicia y ha dejado chubascos, en general débiles o inapreciables, totalizándose 4 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Vigo; 3 en Pontevedra; 1 en La Coruña y Lugo, y cantidades inferiores en los demás observatorios de la región. El cielo estuvo nuboso en la cabecera del Ebro y poco nuboso en el Cantábrico, Duero, Cataluña y provincias insulares.

En el resto de España, el tiempo fue bueno, con cielos despejados y ambiente templado, subiendo de nuevo las temperaturas de modo apreciable. Las máximas más altas de hoy han sido 33 grados en Sevilla; 32 en Alicante, Córdoba y Jerez de la Frontera; 31 en Ciudad Real y Jaén y 30 en Murcia. En Galicia, que ha sido la comarca más fría, las máximas oscilaron entre 18 y 20 grados; en el Cantábrico, entre 21 y 25; alrededor de 26 en el Duero; 28 a 29 en la meseta inferior y Extremadura; entre 26 y 28 en el Duero y Cataluña; 28 en Levante; 30 a 32 en el sudeste y de 31 a 33 en Andalucía atlántica. En las provincias insulares, las máximas oscilaron alrededor de 28 grados.

En cuanto a las mínimas, la más baja la tuvo Sorla, con 7 grados.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía, sitúan el anticiclón de las Azores un poco al sur de estas islas y una borrasca sobre el nordeste de Escocia, que alcanza en su radio de acción hasta el Cantábrico. Que mañana será afectado por vientos del noroeste y presiones relativamente bajas. Con esta situación, mañana deberá estar el cielo cubierto de nubes en el norte y noroeste de Galicia y Cantábrico, donde se registrarán chubascos débiles o moderados. Habrá cielos nubosos en el norte y nordeste de, Duero, cabecera y norte del Ebro, con riesgo de chubascos débiles aislados. En el bajo Ebro y Cataluña, cielos nubosos, con riesgo de tormentas por la tarde, que podrán afectar también al norte de Levante y Baleares. En el resto de España predominará el buen tiempo despejado, con áreas de cielo nuboso en la sierra de Madrid. Las temperaturas se sostendrán estacionarias.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	12	15	Copenhague	10	17
Estocolmo	12	15	París	15	20
Londres	13	17	Berlín	8	18
Amsterdam	11	16	Hamburgo	9	18
Berna	6	22	Roma	16	27
Bruselas	13	18	PALMA	16	26

## LA OPERACION «PLUS ULTRA», DE REGRESO EN BARCELONA

### Después de visitar Italia y Yugoslavia

Barcelona, 14. (Pyresa). — Los niños que integran la "Operación Plus Ultra" se encuentran de regreso a España, después de haber visitado durante una semana Italia y Yugoslavia.

Los dieciséis pequeños llegaron ayer al aeropuerto de Barcelona, poco después de las cuatro de la tarde, procedentes de Pula (Yugoslavia), vía Frankfurt.

El sábado por la mañana, la expedición abandonó la localidad yugoslava de Bled, en las inmediaciones de los Alpes austríacos, para trasladarse a la ciudad de Portoroz, en el litoral Adriático. Los pequeños que integran esta octava edición de la "Operación Plus Ultra" fueron recibidos por la Alcaldesa de la Ciudad y por jóvenes vestidos con traje regional, que les obsequiaron con flores y con la Medalla de este Municipio de la Riviera yugoslava.

Posteriormente, hubo una comida en su honor, en la que la Alcaldesa expresó su admiración hacia el comportamiento heroico de los niños.

Por la tarde, embarcaron en un yate para visitar los alrededores de la bahía. Por la noche, la expedición pernoctó en la ciudad de Pula, desde donde, a la mañana siguiente, la Plus Ultra emprendió viaje de regreso a España.

En los próximos días, los pequeños se trasladarán a Bélgica, para ser recibidos por la Reina Fabiana. Hasta fines del presente mes, los niños visitarán, además de Barcelona, donde actualmente se encuentran, las Islas Canarias, Sevilla, Jerez de la Frontera y Madrid. En todas estas ciudades serán objeto de homenajes y serán recibidos por altas personalidades de la vida nacional.

# «El consumo interior de calzado «per capita» equivale a 1'88 pares»

ELDA (Alicante), 14. (Pyresa). — "El consumo interior de calzado "per capita" en España equivale a 1,88 pares, prácticamente idéntico al consumo de los países de la EFTA, zona de alto nivel económico", ha dicho el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en el acto inaugural de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

El Ministro comenzó mostrando su satisfacción por las altas metas logradas por esta Feria, desde 1960, en que se celebró por primera vez, teniendo como marco un modesto grupo escolar. "Hoy su número de expositores es cinco veces mayor que en su primera manifestación", añadió.

Al hacer la historia del certamen, el Ministro de Comercio dijo que este año acudirán a Elda más de 1.500 compradores extranjeros, mientras que en 1960 este número fue solamente del diez por ciento de la cifra actual. En 1960 se exportaron zapatos por valor de cien millones de pesetas. El año pasado se alcanzaron los siete mil millones de pesetas, lo que representa el cinco por ciento de las exportaciones totales españolas. En 1965, la producción española de calzado se cifraba en 55 millones de pares, frente a lo que la producción de 1969, cifrada en 87 millones de pares, representa un aumento de casi el sesenta por ciento. Ese aumento de producción del calzado sería del cien por cien si lo comparamos con la de 1963. En el año 1965 el porcentaje de la exportación sobre la producción total de calzado fue del cuarenta y uno por ciento. Sobre la cifra de exportación de calzado de 1965, la de 1969 representa un aumento del setecientos treinta por cien.

A continuación, afirmó el señor Fontana Codina que el "aumento de producción de calzado en España ha sido del sesenta por ciento, mientras que el aumento del conjunto de países de la Comunidad Económica Europea ha sido sólo del veinticinco por ciento y el de los países de la EFTA se ha mantenido estático". Añadió el Ministro que este aumento sólo se consigue a base de prodigios de actividad, de diseño, de productividad industrial y de racionalización del esfuerzo vendedor.

#### INQUIETUDES

Tras manifestar que el Ministerio de Comercio comparte estas satisfacciones con el sector del calzado, dijo que también estaba dispuesto a compartir las inquietudes y preocupaciones, para que las ventas, tanto en el interior como en el exterior, puedan continuar con este tono optimista. "No podemos abandonar una producción que hoy representa con sus 87 millones de pares, un siete por ciento del total de lo que representa la producción de calzado en lo que pudiéramos llamar mundo occidental, en el que incluimos al Mercado Común, a la EFTA, a los Estados Unidos y al Canadá".

Respecto a los problemas surgidos en los últimos meses en el mercado interior y exterior, y a la reducción de ventas en el mercado interior, dijo el Ministro que estas dificultades de retracción pueden y deben ser

## LA EXPORTACION DE CALZADO REPRESENTA EL 5 POR 100 DEL TOTAL DE LO EXPORTADO

### DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO AL INAUGURAR LA FERIA DEL CALZADO

transitorias y pasajeras. Añadió que estaba seguro de que la tasa de consumo en el interior seguiría aumentando, de tal modo que podíamos llegar a las altas tasas de consumo de calzado "per capita" de 2,17 pares que tienen los mercados de la CEE o de 3,05 pares que alcanza el mercado norteamericano. Explicó también el señor Fontana Codina que una parte de este problema puede estribar en los sistemas interiores de comercialización —hay en el país un establecimiento de venta por cada 1.350 habitantes—, y también otra parte puede consistir en la propia productividad industrial que, en líneas generales, sigue con una plantilla laboral y con un número de obreros muy semejante al que existía hace años. Sugirió al sector empresarial una meditación profunda en lo referente a acomodar el número de empresas de calzado a las exigencias de la productividad de la demanda y de los precios, así como las dimensiones óptimas de cada una.

Hizo hincapié el Ministro en el interés de su Departamento por ayudar a resolver los problemas que afectan a este sector y

se refirió a un nuevo estímulo para la exportación, que se acaba de poner en marcha con una Orden Ministerial publicada recientemente en el Boletín Oficial del Estado por la que se crea un nuevo tipo de crédito a la exportación y del que podrán beneficiarse los exportadores de calzado que en la dura competencia internacional, tengan que conceder facilidades de aplazamiento para el cobro de sus exportaciones.

También se refirió el señor Fontana Codina a las medidas restrictivas que pueda imponer el Gobierno norteamericano, ya que nuestras exportaciones a Estados Unidos han tenido los mayores porcentajes en los últimos años: Aproximadamente el setenta por ciento. "Estad seguros que en un orden político el Gobierno español hará todo lo que esté en su capacidad para que, aun respetando las conveniencias de la administración norteamericana en orden a su mercado, vea de que atienda a la realidad actual de nuestra exportación de calzado a su mercado, buscando fórmulas que mitiguen al máximo los rigores de la restricción que el Gobierno norte-

americano juzgue que debe imponer a la importación total de calzado en su país".

Añadió también el Ministro que no duda que el sector del calzado buscará salidas a mercados diferentes. En Canadá, Inglaterra y Australia tenemos grandes posibilidades. Y también en Suecia y los mercados del Este europeo, además de Japón y los países del continente africano.

Después de exponer las diversas clases de ayuda y cooperación que prestará al sector del calzado el Ministerio de Comercio, el titular del Departamento, en nombre del Jefe del Estado declaró inaugurada la Novena Feria del Calzado e Industrias Afines.

## DESPEDIDA DE ALBERTO LEIVA REY

MADRID, 14. (Pyresa). — Don Alberto Leiva Rey, hasta ahora Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, se despidió hoy de los mandos de la casa en el curso de un acto sencillo y sumamente cordial. El señor Leiva pronunció breves palabras significando la satisfacción que le había producido trabajar con un equipo como el de la Prensa del Movimiento. Estuvieron presentes los Directores, Redactores Jefes y alto personal administrativo de la Casa.

## Mortes visitará Gran Bretaña.

#### INVITADO POR EL GOBIERNO INGLÉS

Madrid, 14. (Pyresa). — El próximo mes visitará el Reino Unido el Ministro español de la Vivienda, señor Mortes Alfonso, según un comunicado de la Embajada británica en Madrid. La invitación le fue hecha en Bonn, en días pasados, por su colega británico, señor Peter Walker.

## 6.994 mineros asturianos se reincorporan al trabajo

Oviedo, 14. (Pyresa). — Seis mil novecientos noventa y cuatro mineros se han reintegrado a su trabajo, incluyendo los que se habían acogido al Seguro de Desempleo, una vez cumplida la sanción impuesta por la Dirección de Hunosa con ocasión de los paros surgidos en las primeras jornadas del mes de septiembre a consecuencia de la muerte de tres obreros en accidente laboral.

Con la reincorporación al trabajo de los productores, la situación se ha normalizado en los pozos Ventura, Entrego, San Mamés, Cerejal, Samuno, Sotón, Llascaras, María Luisa, Fondón, Olloniego, Mosquitera, Modesta Carrió y Santa Eulalia. Hoy solamente han faltado al trabajo, 61 picadores, de los 308 que integran la plantilla del pozo «Nicolas».

En la actualidad, el paro afecta a los pozos «Riosa» y «Polio» de Hunosa, cuyo personal está sancionado hasta el 20 de este mes y el 12 de octubre próximo, respectivamente, y a minas de La Camocha, sociedad anónima, sobre cuyos trabajadores pesa suspensión de empleo y sueldo hasta el día 1 de octubre.

## UNA MUJER SALE DE UNA TIENDA, DESNUDA, A TRAVES DE LA LUNA DEL ESCARARATE

MADRID, 14. (Pyresa). — Una mujer completamente desnuda salió lanzada inesperadamente desde el interior de un establecimiento de repuestos de automóvil contra la luna de un escaparate del mismo, ante el estupor de los numerosos transeúntes que por allí circulaban. El insólito hecho ocurrió en la finca número 92 de la calle de Velázquez, donde se encuentra situada dicha tienda.

La mujer, poco después, entró en una floristería próxima, donde le fueron facilitadas algunas prendas para cubrirse.

Según explicó al portero de la finca, que acudió ante sus gritos, había sido citada telefónicamente por un hombre a consecuencia de un anuncio que ella insertó en la prensa, ofreciéndose como profesora particular de niños.

Una vez la profesora accedió el sujeto en cuestión, que se encontraba solo, obligó bajo amenazas con un hierro de grandes proporciones y al parecer, con fines deshonestos, a que se despojara de la ropa que vestía.

La mujer reaccionó poco después, y en el forcejeo con el individuo, saltó despedida contra la luna del escaparate, presa de una gran excitación nerviosa.

La policía, avisada por el portero, detuvo en el mismo establecimiento en que se desarrollaron los hechos, a un individuo cuya identidad corresponde a las iniciales I. S. C., de 31 años, que al parecer tiene perturbadas las facultades mentales y que, ya estuvo en alguna ocasión anterior internado en un establecimiento psiquiátrico.

La víctima tuvo que ser asistida de diversas cortaduras, aunque por fortuna de escasa consideración.

## ATENCION HOTELEROS

Interesan camas temporada 1971, desde Arenal hasta Paguera. Todas las categorías. Interesados llamen al 234949 VIAJES MISA S. A.

## 293 NOVELAS AL PREMIO PLANETA

#### 61 DE LAS PRESENTADAS PROCEDEN DEL EXTRANJERO.

Barcelona, 14. (Pyresa). Doscientas noventa y tres obras se han presentado hasta ahora a la edición de este año del premio Planeta de novela según "Solidaridad Nacional". De Barcelona se han recibido 87 originales; de Madrid, 46 y del resto de las provincias, 99. Los escritores extranjeros están representados con 61 novelas procedentes de Alemania, Argentina, Australia, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Inglaterra, Italia, Méjico, Paraguay, Perú y Venezuela.

Los temas abordados se mueven, en palabras del editor, señor Lara, "en las aguas de la política, lo social y lo religioso".

¡FUERTE!  
¡SAGAZ!  
¡PODEROSO!  
¡INVENCIBLE!  
LLEGA...

Kenwood  
KEN WOOD

SUPER  
ARGO  
EL HOMBRE  
ENMASCARADO



GERARO TICHY MONICA RANDAL  
F. CASTILLO ESCALONA  
LOREDANA MUSCIAK  
Directora NICK NOSTRO  
EASTMANCOLOR  
Una coproducción Hispano-Italiana

¡CON LA FUERZA  
DE UN ELEFANTE  
Y LA SAGACIDAD  
DE UN TIGRE!...

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO



**EL NUEVO CURSO ESCOLAR SE PRESENTA BAJO EL SIGNO DE LA VIOLENCIA**

**LOS CENTROS DOCENTES HAN ORGANIZADO SUS CUERPOS DE POLICIA PARTICULARES**

WASHINGTON, 14.— (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— Antiguamente, el principio del año académico —desde los Kinder Gardens hasta las universidades— se caracterizaba sobre todo por un asalto a librerías y papelerías para comprar los últimos libros o cuadernos, lapiceros o pizarras. Hoy, también hay asalto a las tiendas de armas para adquirir medios defensivos u ofensivos, según se trate del cuerpo docente o estudiantil.

En respuesta a la "escalada de la violencia" en los campus universitarios, los presidentes de la mayoría —posiblemente la totalidad— de las universidades americanas están planeando el nuevo año escolar como si se tratara de la batalla de Waterloo. En un "campus" tras otro, se ha doblado o triplicado la fuerza de seguridad y, lo que es

(Continúa en la pág. siguiente)



**LOS JOVENES DE LA «IZQUIERDA PROLETARIA» NO RECONOCIERON AL TRIBUNAL QUE LES CONDENÓ**

**JEAN-PAUL SARTRE, INSPIRADOR DEL ORGANO DEL GRUPO, BRILLO POR SU AUSENCIA DE LA SALA DONDE SE CELEBRO EL JUICIO**

PARIS, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — El Tribunal de Seguridad del Estado, ha puesto punto final al proceso de los cinco jóvenes, llamados «izquierdistas», acusados del mantenimiento y reconstitución de la «izquierda proletaria», organización prohibida por decreto de mayo último, así como de haber vendido o distribuido el periódico «La causa del pueblo», reconocido portavoz del grupo en cuestión. Las penas han ido más allá de lo que se esperaba: Jean-Noel Darde, hijo de un general, ha sido condenado a seis meses de prisión y sus compañeros de aventura a tres meses, así como a la privación de los derechos cívicos. El veredicto ha sido leído en una sala vacía, sin estar presentes los acusados que se negaron a toda comparecencia ante un tribunal que no han querido reconocer. En sus bancos, solidarios de la actitud de sus clientes, los defensores han mantenido un riguroso silencio. La fase final, ha estado a cargo del fiscal, única voz cantante en el cierre de una forma de juicio que el jurista Jacques Vergés califica de «proceso de ruptura». El presidente del tribunal, rechazó los argumentos expuestos por la defensa

(Continúa en la pág. siguiente)



**LA SUERTE DE LOS TRES TERRORISTAS ARABES ENCARCELADOS EN MUNICH**

**SE LES HA REUNIDO EN UNA MISMA CARCEL Y SE LES HA PREPARADO ROPA NUEVA Y UN RANCHO EN FRIO PARA EL VIAJE QUE NO SE SABE CUANDO SERA**

Bonn, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — El Gobierno Federal alemán ha pasado el último domingo con el cuerpo en Bonn y el pensamiento en el desierto de Jordania. Dos largas reuniones ministeriales —matutina, una, nocturna, otra— dan fe de la atención con que sigue el Canciller Brandt la suerte de los rehenes retenidos por los guerrilleros del Frente Popular de Liberación de Palestina después de la impresionante voladura de los tres aviones posados en la pista de Zarva. La posición del Gobierno no ha cambiado: acción concertada con los otros países interesados —Estados Unidos, Inglaterra y Suiza— para obtener la libertad de todos los rehenes, sin excepción alguna.

Aunque la República Federal está dispuesta a liberar a los tres terroristas árabes detenidos en Munich a cambio de los dos alemanes —hoy hemos sabido finalmente, que se trata sólo de dos— que quedan a manos de los guerrilleros del Dr. George Habache, prefiere una solución conjunta y global a una solución bilateral germano-palestina.

¿HUMANIDAD O DERECHO?

En su conferencia de prensa de esta tarde, el portavoz oficial, señor Ahlers, ha declarado que el Gobierno Federal no ha tomado hasta el momento ninguna iniciativa bilateral, precisamente para no poner en peligro las negociaciones en común desarrolladas por el Comité Internacional de la Cruz Roja. En todo caso, según el portavoz oficial, las consideraciones de humanidad deben ir por delante de las del Derecho Internacional. Esto quiere decir que la operación no podrá alcanzar el éxito deseado por todos más que si los países interesados aprueban el intercambio de los rehenes por los fedayin reclamados por el Frente Popular de Liberación de Palestina. Por de pronto, a los tres terroristas encarcelados en Munich se les ha reunido en una misma prisión y se les ha preparado ropa nueva y hasta un abundante rancho en frío para el viaje. Claro que todavía no se les ha dado ni lo uno ni lo otro. Hay que esperar al término feliz de las negociaciones. Ahora bien, ¿Es sólo la liberación de los fedayin lo que reclama el doctor Habache a cambio de los rehenes? No se sabe con seguridad. ¿Pide también la suspensión de las medidas excepcionales de seguridad adoptadas en los aeropuertos occidentales?

Tampoco se sabe con certeza. Oficialmente, nadie ha señalado todavía con precisión las condiciones exigidas por el Frente de Liberación. En tanto, crece la emoción en la opinión pública del país al compás en que la prensa recoge los relatos espeluznantes de quienes vivieron la aventura del desierto y ahora lo recuerdan desde el seguro refugio de sus casas.



**HOY SE INAUGURA LA XXV ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS**

**LAS BODAS DE PLATA DEL ORGANISMO TRANSCURREN EN UN AMBIENTE PESIMISTA**

**LOS «ARREGLOS» QUE SE HAN LOGRADO LO HAN SIDO DIRECTAMENTE, ENTRE LOS ESTADOS MIEMBROS**

Nueva York, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — No faltará la pompa, cuando mañana se inaugure la vigésimoquinta Asamblea General de las Naciones Unidas. Pero la atmósfera será de pompas fúnebres. Las bodas de plata se han convertido en bodas de plomo. Las grandes esperanzas depositadas en el organismo internacional cuando, hace 25 años, la ONU sonrió al mundo desde su cuna en San Francisco, han quedado defraudadas. Ninguno de los Estados miembros —y hoy ya cuentan 126— ha accedido a sacrificar un ápice de su soberanía e intereses nacionales en el altar del bien común. Los grandes de la tierra —y en realidad tan solo hoy dos en las Naciones Unidas, el tercero, China, aún espera— se han esforzado sobre todo en este cuarto de siglo en utilizar el instrumento forjado para la paz de los pueblos como arma en defensa de sus objetivos particulares, siendo así que incluso cuando a veces ha despuntado el acuerdo entre Washington y Moscú, como en el caso de las negociaciones sobre armas estratégicas, o que, por el contrario, se ha agudizado la confrontación entre las dos potencias, bien sea en el sureste asiático o en el Medio Oriente, tanto el acercamiento cuanto la desavenencia se han desarrollado a espaldas de las Naciones Unidas.

MELANCOLIA

El año pasado, en su discurso ante la 24 Asamblea General de la ONU, el presidente Nixon había subrayado el deseo de su Gobierno y pueblo de mantener el apoyo a las Naciones Unidas, amonestando a la vez que el organismo internacional debería convertirse en un instrumento de paz y seguridad eficaz y evitar en la medida de lo posible la mera retórica en los actos conmemorativos del 25 aniversario. Nixon creó, incluso, a continuación, una comisión, encabezada por el antiguo Embajador señor Cabot Lodge, con objeto de proponer en nombre de los EE. UU. iniciativas «de la mayor importancia para la eficacia de la organización». El informe interino que esta comisión acaba de publicar tan solo refleja melancolía ante la crisis de la ONU y su fracaso en asegurar la paz y la seguridad del mundo. El hecho es, empero, que todas las iniciativas tomadas por Washington para buscar el entendimiento con su gran rival ruso han sido tomadas directamente, sobre base bilateral, y no en el marco del arreglo neoyorquino.

Ciento ocho temas de discusión figuran en el agenda de la sesión

presente, algunos más se inscribirán sin duda en los próximos días. Los ciento ocho temas ya figuraron en el agenda de la sesión anterior y no parecen, por cierto, hallarse más cerca ahora de su solución de lo que lo fueran hace un año. El momento culminante de la «Asamblea de las Bodas de Plata» —única diferencia con relación a sesiones precedentes— será el magno cóncilve de Jefes de Estado y Gobierno que se reunirá en Nueva York durante diez días, conmemorando el sábado 24 de octubre, el vigésimoquinto aniversario del día en que la carta entró en vigor.

«CUMBRE» INUTIL

La ocasión sería ideal para que, al amparo de la presencia en ese puñado de hombres que tienen el destino de los pueblos en sus manos, se celebre aquí una auténtica «cumbre de paz». Pero altas fuentes americanas ya nos han avisado que sería un grave error pensar en «cumbres». Una «cumbre» —ha explicado— ha de ser una reunión entre jefes de Gobierno o Estado convocada con un propósito preciso: No puede ser nunca el resultado de una coincidencia fortuita en un mismo lugar, por mucho que una misma mesa, o un mismo acto los reúna. Con otras palabras, Washington no solo no cree, sino que tampoco parece desear que la presencia en Nueva York de los representantes de nuestro mundo desunido conduzca a un auténtico diálogo destinado a resolver al menos, por lo menos, de los problemas planteados.

Y por cierto, tampoco parecen ser muy propicios los Estados Unidos a que, al amparo de la presencia en la ONU de un notable número de ministros de Asuntos Exteriores, se celebre la primera gran reunión a nivel ministerial en el Consejo de Seguridad, cuyo principio fue aprobado hace unos meses. De celebrarse, a España le tocaría la Presidencia de esa sesión histórica, pues España asume la presidencia del Consejo de Seguridad el 1 de octubre. Pero el hecho es que Gromyko ha demorado su llegada a Nueva York hasta mediados del mes que viene y que Washington hubiera preferido que, en todo caso, la reunión ministerial del Consejo se celebre en Septiembre. «Existen serias dudas de que todos los ministros de Asuntos Exteriores de los países representados en el órgano supremo de la ONU coincidan en idéntica fecha», en Nueva York, me ha aclarado una alta fuente americana. A decir verdad, no parece que lamentara demasiado semejante falta de coincidencia.

**TITULO DE TECNICO EN PUBLICIDAD OTORGADO POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO A TRAVES DEL INSTITUTO NACIONAL DE PUBLICIDAD**

—Tres cursos de Octubre a Junio.  
—Horario de clases a partir de las 7 de la tarde.

Informes!

**ESCUELA DE PUBLICIDAD**

José Villalonga. 50 — Tel. 23 58 63

**Cultura General**

**PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE**

*A. Marín*  
**HUERTOS, 36 - Pral.**

(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

**COMERCIO IDIOMAS SECRETARIADO BANCA ESTENO TIPIA**

# CENA DE GALA EN HONOR DEL JEFE DEL ESTADO Y ESPOSA

## Ofrecida por la Diputación de Guipúzcoa

San Sebastián, 14. (Cifra). -- En el palacio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa se ha celebrado esta noche una cena de gala en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y esposa, doña Carmen Polo de Franco, ofrecida por la Corporación provincial.

Frente al palacio de la Diputación se había congregado numeroso público para presenciar la llegada de Sus Excelencias, a las que tributo respetuosas y cordiales muestras de adhesión y simpatía.

Una compañía de Fuerzas del Ejército de Tierra de la Guarnición de la Plaza rindió los honores de ordenanza, mientras la banda de música militar interpretaba el Himno Nacional al llegar el Jefe del Estado y esposa, minutos antes de las diez y media de la noche, acompañados de los primeros y segundos jefes de sus Casas Civil y Militar.

Al llegar al palacio provincial fueron recibidos por el Presidente de la Diputación y señora de Araluce, que ofreció a doña Carmen Polo de Franco un ramo de flores, por el Ministro de la Gobernación y de Jornada, Capitán General de la Sexta Región Militar, Teniente General Jefe de la Región Aérea, Director General de la

Guardia Civil, Gobernadores Civil y Militar de Guipúzcoa y otras autoridades y personalidades.

La banda de clarinetos de la Diputación interpretó el «Acur Jaunak» mientras tenía lugar la recepción y seguidamente Sus Excelencias subieron al primer piso del Palacio, en uno de cuyos salones, que estaba artísticamente adornado con flores y reporteros, se sirvió la cena.

En la mesa presidencial tomaron asiento con Sus Excelencias el Presidente de la Diputación y señora de Araluce, el Ministro de la Gobernación y de Jornada y la señora de Garicano Goñi y don José Luis de Arrese y señora.

En otras mesas se hallaban el Capitán General de la Sexta Región Teniente General Jefe de la Región Aérea, autoridades provinciales y locales, diputados, Alcalde de San Sebastián y concejales, acompañados de sus respectivas esposas.

Durante la cena, una orquesta de cámara interpretó un selecto programa de música española.

Concluida la cena, Sus Excelencias pasaron a otro salón, donde fue servido el café y en dicho lugar permanecieron algún rato departiendo con diversas personalidades, abandonando más tarde el Palacio provincial para regresar a su residencia del Palacio de Ayete, siendo despedidos a los acordes del «Agur Jaunak».

A pesar de lo avanzado de la hora, en la Plaza de Guipúzcoa y sus alrededores se hallaba congregado numeroso público, que reiteró al Jefe del Estado y su esposa cálidas muestras de afecto y simpatía.

## CIUDAD DEL VATICANO

### EL PROGRAMA DEL VIAJE DEL PAPA A EXTREMO ORIENTE

#### ESTA ELABORÁNDOSE

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). -- El programa del viaje de Su Santidad el Papa a Filipinas y Australia está todavía en elaboración.

En líneas generales y salvo imprevistos, éste se articulará de la siguiente forma, según ha hecho público esta mañana la Sala de Prensa de la Santa Sede:

Manila, 27 Noviembre, Mañana. Llegada, Santa Misa en la Catedral. Tarde: visita al Jefe del Estado y encuentro con autoridades civiles. 28: Mañana conferencia episcopal de toda Asia. Tarde: Santa Misa concelebrada para ordenación sacerdotal de nuevos sacerdotes de toda Asia. 29: Mañana, Santa Misa para la población en la sede de «Radio Veritas». Mensaje de Asia en conclusión de la conferencia episcopal.

Tarde. Encuentro ecuménico. Visita a barrio de Manila. 30: Tarde. Llegada a Sidney. Santa Misa en Catedral. 1 Diciembre: mañana, dedicada conferencia episcopal australiana. Tarde: Visita autoridades. Santa Misa conmemorativa del centenario. 2: Mañana: Visita obras asistenciales. Santa Misa para la población. Tarde: Visita a la autoridad del Estado del New South Wales. Ceremonia ecuménica. 3: Santa Misa por las Misiones.

## 1.494,1 MILLONES DE DOLARES RESERVAS NETAS ESPAÑOLAS A FINES DE AGOSTO

MADRID, 14. (Pyresa). -- Las reservas de divisas han experimentado un aumento de 158,7 millones de dólares en el pasado mes de agosto, frente a 30,2 millones de dólares en igual mes del pasado año. Tras este nuevo superávit mensual de la balanza de pagos, el octavo consecutivo en lo que va de año, las reservas netas españolas ascienden a 1.494,1 millones de dólares, con un impresionante alza de 565,8 millones de dólares, hecha deducción de 42 millones de dólares en derechos especialmente de giro sobre su nivel a fines de diciembre pasado. Esta ganancia es tanto más significativa si se considera que en igual período de los dos últimos años las cifras correspondientes fueron de un superávit de 78,1 millones de dólares en 1968 y de un déficit de 88,9 millones de dólares en 1969.

## VISITA DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO A CANARIAS

### «200.000 CAMAS, CAPACIDAD IDEAL PARA CANARIAS», DIJO EL SEÑOR SANCHEZ BELLA

## CRONICA DE PARIS

(Viene de la página anterior)

al negarse a proseguir su tarea por razones de afinidad con sus clientes, y emitió su veredicto.

**SARTRE ENTRE BASTIDORES**

Todo esto, no solo ha creado un mal ambiente sino que ha deconstruido en su desenfado. Porque, justo es decirlo, el interés no estaba centrado en esos tres muchachos y dos muchachas, en esos cinco ideales que han jugado la carta de un pretendido martirologio. El interés estaba determinado por una ausencia capital: la del director de «La causa del Pueblo», el escritor Jean-Paul Sartre. ¿Por qué condenar a esos pobres chicos y mantener, al mismo tiempo, una actitud de indiferencia hacia el autor de «Las manos sucias»?

El fiscal ha querido explicar todo esto sin llevar a la opinión un elemento sólido de convicción. Quizá, una vez más, se ha querido eludir la presencia de Jean-Paul Sartre, al igual que se hizo hace unos diez años, con motivo de la firma del famoso «manifiesto de los 121». En aquella ocasión, el filósofo la emprendió contra la guerra de Argelia en favor del «Frente de Liberación Nacional», en los medios gubernamentales, se le quiso quitar importancia a la actitud desafiante del escritor en cuestión. «Eso —se vino a decir— no son más que delirios esotéricos de esa «Intelligencia» que pertenece al mundo fantástico de los cenáculos y las capillitas intelectuales. Pero el manifiesto se abría paso y creaba un estado de opinión más inquietante de lo que se pensó. El derrotismo no entraba en los cálculos del General De Gaulle que se dispuso a entrar en acción contra el autor de «El ser y la nada». Jean-Paul Sartre tenía que ser detenido e inculcado de unos graves cargos. El General recordó los casos de François Villon de Voltaire y de Romain Rolland. En su vehemente requisitoria contra los intelectuales, adoptó una postura intelectual. Y fue André Malraux, otro intelectual, quien le convenció de lo peligroso de su decisión: «No le persiga, a no ser que usted quiera convertir a Sartre en otro Emile Zola del «Yo acusó». La fuerza de la protesta de los intelectuales reside en el riesgo que corren. Todo esto no es más que la comedia que sigue a las tragedias de la guerra. No les conceda el menor valor».

#### ¿NO FUE POSIBLE LA INDIFERENCIA?

Anaré Malraux logró convencer al General De Gaulle. «La indiferencia es la forma superior del menosprecio», había escrito La Rochefoucauld. Entre el autor de «La condición humana» y la evocación de una «máxima» del ilustre Conde, que le venía como anillo al dedo a General De Gaulle, se cerró el caso del manifiesto de los 121. El filósofo existencialista reivindicó en vano la palma del martirio. Nadie le hizo caso. Muy por el contrario, como una reacción natural, varios miles de excombatientes se dieron cita en el Arco del Triunfo para protestar por la publicación del «Manifiesto de la Traición».

Ahora la línea seguida en el caso de «La causa del pueblo», ha sido parecida. Pero, no ha convencido el procedimiento, la fórmula de razonamiento que se ha expuesto para justificar la indiferencia, el menosprecio. Según el Fiscal, en este asunto de la «Izquierda Proletaria» y su órgano periodístico concurren dos circunstancias: Los que venden «La causa del Pueblo» de modo abierto y huyen cuando llega la policía, deben ser perseguidos los que divulgan el periódico de un modo ocasional, con ostentación no son más que provocadores que merecen la atención de la autoridad. Y, para redondear esta clasificación discutible, el Ministerio Público ha argumentado que Jean-Paul Sartre se puso al frente de «La causa del Pueblo» con la simple intención de utilizar su nombre como un atractivo capaz de levantar la publicación y demostrar el fracaso del Gobierno.

Para el Fiscal, la intención del filósofo no era otra que la de llevar a la autoridad a una trampa: la de su detención. Pero ¿por qué había de ser detenido? Lo que se persigue, es el mantenimiento o reconstitución de un grupo puesto fuera de la ley. El escritor no forma parte de ese grupo y solo es el director nominal de un periódico al servicio de ese grupo, sin participar de la ideología objetivas y métodos de acción de los que militan en la «Izquierda Proletaria». En suma una explicación muy complicada y bastante contradictoria en lo que se quería demostrar que Jean-Paul Sartre ha jugado una carta sin valor.

#### ¿QUE PRETENDE SARTRE?

El autor de «La náusea» se ha paseado estos días con «La causa del pueblo» bajo el brazo. Para la policía, para la justicia, ese es un acto de provocación, como otro cualquiera, pero no de participación. Las sutilezas y la conclusión final, forman parte de aquello que el escolástico francés Jean de Buridam llamó «La libertad de indiferencia». Pero, nada de eso logra convencer a una opinión que ve, repetido, el caso del «Manifiesto de los 121».

Mientras tanto, los pobres chicos llamados «izquierdistas», han llevado a cabo una huelga del hambre que entra en su decimocuarto día, han dedicado grandes elogios al Mahatma Gandhi, no como gran ayudador sino como apóstol de la paz y de la no violencia, han dicho a los magistrados que no les reconocen nada más que como enemigos, han proclamado sus sentimientos revolucionarios y, al final, para conseguir su expulsión de la sala, han cantado con las fuerzas que pudieron reunir haciendo de tripas corazón, lo que representa toda una prueba, el himno de las juventudes comunistas, «La Joven Guardia».

Los jóvenes son así. Los jóvenes de hoy y de siempre, tienen toda la razón. Excepto en dos cosas: En creer que su razón es la única que vale y en jugarse la juventud como conejos de indias de operaciones puramente experimentales. La juventud es conmovedora en su sinceridad y merece estar en posesión de la experiencia salvadora. Lo malo es que para eso tendrá que perder su divino tesoro de vehemencia que se llama, precisamente, juventud.

Las Palmas (Gran Canaria), 14. (Pyresa). -- «Vengo aquí a conocer los problemas de las Islas relacionados con mi Departamento, a ponerme en contacto con los medios de la prensa, radio y televisión y a conocer cuál es el desarrollo turístico de las islas, cual es su problemática; cuáles son los medios y soluciones que se puedan arbitrar; resolver las dificultades que tengan y facilitar su desarrollo, por que estoy seguro de que, con ser mucho y muy importante lo hecho, apenas estamos empezando y todavía se pueden hacer grandes cosas». Con estas palabras comenzó el saludo que el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, dirigió al pueblo gran canario, a su llegada, ayer, domingo, al aeropuerto de Las Palmas-Gando, procedente de Madrid.

#### LLEGADA

El señor Sánchez Bella, que llegó acompañado de su esposa, y del Director General de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza, y por el Subjefe de los Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa, don Mariano Rojas, fue recibido en el aeropuerto, al pie de la escalera del avión de Iberia, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Las Palmas, don Alberto Fernández Galar, y el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Eduardo López Merino. En las dependencias del aeropuerto fue igualmente cumplimentado por el Presidente del Cabildo Insular, don Juan Pablo Castro; Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Las Palmas, don Jesús Pérez Alonso, y la totalidad de las autoridades civiles y militares de la provincia, así como por numerosas representaciones de los medios turísticos e informativos de la isla.

Desde el aeropuerto el Ministro y acompañantes se dirigieron al hotel, donde descansaron breves minutos, para seguidamente recorrer la zona portuaria y la ciudad alta, mostrándose al Ministro los aspectos más sobresalientes de las mismas.

Posteriormente, sobre las once y cuarto de la mañana, comenzaron las reuniones en el Gobierno Civil de la provincia. Previamente el Ministro recibió la visita del Obispo de la Diócesis, monseñor Infantes Florido, con quien departió algunos minutos.

Una vez terminadas las reuniones previstas, se procedió a la entrega de las diferentes condecoraciones al Mérito Turístico, que fueron recogidas por los correspondientes galardonados. Finalizada la entrega, el señor Sánchez Bella, en un breve discurso, subrayó que en la gran familia turística «están incursas todas las clases sociales, desde el que posee un minifundio hasta el que sólo tiene un minifundio de su propio valer, de su propio saber o de su propio trabajo».

Inmediatamente, el Ministro, inauguró oficialmente y recorrió, las instalaciones de los hoteles «Concorde» y «Don Juan», amon-

zando en este último. El señor Sánchez Bella, al referirse a la capacidad hotelera de Las Palmas, indicó que la cifra de plazas ideal era la de 200.000 camas. «Pero, ojo, escalonadamente sin prisas». «Esta es —dijo— una cifra a conseguir en esta década».

Sobre las cinco de la tarde, el Ministro y sus acompañantes visitaron la zona turística, sur de la isla, especialmente las playas de San Agustín y El Inglés, así como la urbanización Puerto Rico, cuya primera fase inauguró. A las ocho y media de la noche el Ministro oyó la Santa Misa en el Hotel Maspalomas-Oasis y, tras la cena ofrecida por los promotores de aquel sector, se retiró a descansar.

Esta mañana, a primera hora, el Ministro de Información y Turismo, desde el aeropuerto de Gando, se trasladó, por vía aérea, a la vecina isla de Fuerteventura, dentro de la provincia de Las Palmas, y seguidamente a la de Lanzarote, realizando en ambas diversas visitas e inauguraciones, entre ellas el «Arrecife Gran Hotel».

## CRONICA DE WASHINGTON

(Viene de la página anterior)

más, este cuerpo de policía particular contratado por los centros docentes ha sido provisto ahora de un arsenal de armas que, tal vez, lograría asustar al Vietcong pero que no parece intimidar a los estudiantes. Pero la «escalada de la violencia» no se manifiesta solo en las universidades; también ha introducido una especie de guerra de guerrillas en las escuelas secundarias e incluso primarias. Ya no basta tener vocación de maestro o maestra, también hay que tener vocación de héroe y mártir. No son solo los jóvenes con barba, sino también los que tardarán aún varios años en afeitarse, los que consideran a menudo que sus profesores han nacido para sufrir.

#### PRECAUCIONES BELICAS

En escuelas primarias, secundarias y universidades se han tomado ahora todas las precauciones bélicas necesarias para poder hacer frente a los desmanes que se esperan. Pero como sucede con el presupuesto de la defensa que, entre una guerra y otra, la fría y la caliente, ha llegado a cifrar actualmente en los Estados Unidos más de ochenta mil millones de dólares anuales con grave quebranto de la economía nacional, los presupuestos de la defensa de los centros docentes o de las municipalidades que deben asegurar su protección también amenazan con provocar ahora su quiebra. Sobre todo en vista de que el Gobierno Nixon ha reducido considerablemente el apoyo financiero antiguamente facilitado a las grandes universidades americanas para fomentar la investigación científica (a menudo con fines militares) y que, por lo demás, el gusanito de la inflación se está comiendo la parte más sabrosa de la manzana de los recursos económicos de dichos centros. La prestigiosa Universidad de Princeton tiene un déficit de dos millones de dólares; la de Columbia, de más de once millones.

## IMPUESTO SOBRE EL LUJO

### TENENCIA Y DISFRUTE DE AUTOMOVILES AUTOLIQUIDACION E INGRESO EN EL TESORO

EL BANCO DE VIZCAYA se complace en informar a sus clientes y público en general que, la Orden del Ministerio de Hacienda del pasado 30 de mayo establece con carácter excepcional para este año 1970 que, los contribuyentes que no hubieran presentado declaración por el Impuesto de Tenencia de Automóviles, habrán de practicar la autoliquidación del mismo en el «presente mes de septiembre».

En cualquiera de las oficinas del BANCO DE VIZCAYA podrán obtener toda la información que pudieran precisar sobre el particular.

## BANCO DE VIZCAYA PARA PERSONAS COMO USTED

Aprobado por el Banco de España con el núm. 7961

ORIENTE MEDIO

# ARRESTOS MASIVOS DE ARABES EN ISRAEL

Tel Aviv, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Teodoro Ducach). -- Arrestos masivos sin precedentes en los territorios ocupados por Israel. Más de 450 personas, todas ellas árabes, están siendo interrogadas bajo sospecha de pertenecer o mantener contactos con la organización de resistencia "Frente Popular de Liberación de Palestina", que se atribuye el secuestro de aviones de pasajeros de Líneas Internacionales. No cabe duda, pese a que las autoridades israelíes lo desmienten, de que los arrestos están relacionados con la retención de los 54 rehenes de Amman, remanente de los pasajeros liberados recientemente por el Frente Popular. Como digo, dichos arrestos no tienen precedentes en los anales del Estado de Israel. Ni siquiera durante la época del mandato británico sobre Palestina.

TERROR EN LA ZONA

OCUPADA POR ISRAEL

Reina tensión en las comarcas árabes ocupadas, después de conocerse los actos de piratería aérea; sobre todo se ha perfilado un movimiento activista en el seno de la agrupación del doctor George Jabasch, comandante del "Frente Popular" que, a la sazón, se encuentra en el Lejano Oriente. Dos de sus parientes, residentes en la región de Samaria, figuran entre los arrestados. Las autoridades militares israelíes, a fin de cortar de raíz cualquier tentativa de subversión, resolvieron aplicar la medida mencionada en la ciudad de Jevron: detuvieron a cien hombres, la mayoría de ellos intelectuales y comerciantes. En la franja de Gaza cayeron bajo la red policial varios estudiantes de institutos de enseñanza media. Hay pánico en las zonas ocupadas y seis de los dirigentes árabes más significados fueron deportados al Líbano. Uno de los desterrados es el ex-alcalde de Gaza.

Entre los capturados, además de tres miembros de la familia Jabasch, parientes o allegados a otros jefes del Frente Popular.

## LAS AUTORIDADES DE TEL AVIV PRETENDEN PREVENIR DE ESTA FORMA ACTOS DE SEDICION

## AMENAZAS A LOS ADICTOS AL FRENTE POPULAR DE LIBERACION CON PENAS DE MUERTE, DEMOLICION DE VIVIENDAS Y CONFISCACION DE BIENES

En la cárcel de Nablus, donde se alojan 150 de los reclusos, estalló hace unas horas una huelga de hambre: Las autoridades israelíes enviaron a Jordania un emisario, un acaudalado árabe de Nablus, el Doctor Zawi Kambawi, quien, secundado por otros dos dignatarios, departieron con los dirigentes del "Frente Popular" para convencerles de que ha llegado el momento propicio para liberar a los pasajeros rehenes. Los emisarios regresaron decepcionados por la respuesta del Frente Popular.

Las autoridades israelíes han amenazado a los adictos del Frente Popular, con penas de muerte, demolición de viviendas y confiscación de bienes, si en un plazo perentorio el Frente no libera a los 54 cautivos de Amman. ISRAEL: NO AL CANJE

DE REHENES

En una conferencia de prensa extranjera expresó el Canciller Aba Eban que la medida adoptada por las fuerzas de seguridad tenían por objeto prevenir actos de sedición contra Israel. Al referirse a los actos de piratería aérea dijo que si Gran Bretaña, Alemania y Suiza liberan a los siete árabes, la única perjudicada del acuerdo "global" seguirá siendo Israel, pues aquellos "reos" continuarán asesinando a israelíes. Eban manifestó que, durante su permanencia en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, insistirá en la promulgación de una legislación internacional contra el "flibustero aéreo".

El Nuncio Apostólico de Jerusalén, Monseñor Pío Laghi, ha regresado ya de Amman, donde se entrevistó con el emisario especial del Santo Padre, Monseñor Jean Rhodain, quien se dispuso a visitar a los rehenes. Rhodain no vendrá a Israel y su misión tenía por objetivo expresar los sentimientos humanitarios del Papa para con los cautivos. En una reunión que mantuvo el delegado de Caritas Internacional con los líderes del Frente Popular de liberación trascendió que estos están dispuestos a liberar a los 54 rehenes a cambio de 600 de sus compatriotas encarcelados en Israel.

El parlamento israelí debatirá mañana martes, el asunto de los secuestros aéreos a petición de 38 diputados de la oposición. Será una reunión extraordinaria de la legislatura, ya que ésta se encuentra aún de vacaciones.

SECUESTRO DE TRES

ARABES EN LONDRES

LONDRES, 14. (Pyresa). -- Una llamada telefónica anónima comunicó en la madrugada de ayer, domingo, que tres árabes, miembros de "Al Fatah", habían sido secuestrados como represalia por la actitud indecisa de occidente frente al problema de Oriente Medio. Esta llamada telefónica se recibió en la redacción de la agencia "British Press Association", de Londres.

Los tres secuestrados, según el aviso anónimo, son un jordano, un sirio y un iraní, funcionarios de la Embajada de la RAU en la capital británica. El comunicante manifestó ser miembro de una liga projudía recientemente creada que cuenta, según él, con unos treinta "miembros activos" y cien asociados. Señaló asimismo que los tres rehenes serían puestos en libertad si los árabes accedían a liberar a todos los pasajeros, y que los tres prisioneros seguirían la misma suerte de los rehenes en poder de

los palestinos. Anunciaron también un hecho contra los ciudadanos árabes hecho contra los ciudadanos árabes, que perpetraba la nueva organización pro-judía, dispuesta a proseguir en una actitud radical para ayudar a solucionar el problema palestino. La policía londinense no ha hecho declaración alguna en torno a este nuevo brote de violencia entre judíos y árabes.

NUEVOS CHOQUES

ENTRE LAS FUERZAS

JORDANAS Y LOS

GUERRILLEROS

Amman, 14. (Efe-Reuter). -- Portavoces de las organizaciones guerrilleras informaron esta noche de que había habido ataques de las fuerzas jordanas contra las unidades guerrilleras, en el norte de Jordania, en el segundo día consecutivo que se rompe la tregua acordada el jueves pasado. Un portavoz de Amman del Frente Popular para la Liberación de Palestina declaró que la lucha se desarrolló en pueblos de la zona de Irbid, donde se produjeron repetidos choques durante las dos semanas pasadas.

En choques producidos ayer en la misma zona resultaron muertos, según fuentes guerrilleras, doce comandos palestinos y dos soldados jordanos.

El portavoz del Frente declaró también que un cabo del Ejército de Liberación de Palestina había sido arrestado por tropas jordanas que, con anterioridad, habían disparado contra una ambulancia en la que se trasladaba a guerrilleros heridos.

El portavoz acusó a las autoridades jordanas de reforzar sus posiciones en varias partes de Amman. Disparos aislados se oyeron hoy en la parte norte de la capital.

El periódico "Fatah" --órgano del Comité Central de la Organización de Liberación de Palestina-- anunció que se había convocado una huelga general indefinida para obligar a que se cumplan las demandas de los co-

mandos para la formación de un Gobierno nacional.

El periódico no fijaba fecha para el comienzo de la huelga, que servirá también para apoyar las demandas guerrilleras en las que se pide la expulsión de puestos militares y civiles, y el consiguiente juicio, de las personas responsables de los incidentes ocurridos durante este mes en Jordania entre los soldados y los comandos.

El Consejo Supremo de los Sindicatos jordanos, en el que se agrupan profesores y miembros de otras profesiones, convocó la huelga y dio como fecha de comienzo la del próximo sábado, si no se habían aceptado las demandas de los Fedayin.

## EL «FPLP» DA POR FINALIZADOS LOS CONTACTOS

Amman, 14. (Efe-Reuter). -- El Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) declaró esta noche que había cerrado la puerta a cualquier otra mediación para obtener la libertad de los rehenes de los aviones secuestrados. Un portavoz del Frente declaró que la posición del FPLP era muy clara. Es decir, la libertad de los comandos detenidos en el extranjero a cambio de la de los rehenes de los aviones.

"Nuestras demandas son claras y no es necesario repetir las. Así pues, hemos decidido el cerrar la puerta a todo esfuerzo de mediación y a todos los contactos", manifestó el portavoz del Frente.

El mismo portavoz puso de manifiesto que el Frente trataría a los rehenes norteamericanos lo mismo que a los israelíes.

Los rehenes norteamericanos poseen nacionalidad norteamericana-israelí y esto les coloca en la misma posición que los israelíes" añadió el portavoz.

Más adelante manifestó el portavoz que solamente serían pue-

tos en libertad, junto con los rehenes israelíes, cuando lo fueran los comandos detenidos en las prisiones de Israel.

El portavoz precisó que los israelíes deberían, en primer lugar, anunciar su disposición a liberar a los comandos y después de esto "daremos los pasos necesarios para realizar el cambio".

Señaló el portavoz que el Frente Popular tenía preparadas listas con los comandos palestinos que quería que fuesen puestos en libertad.

"Israelíes y norteamericanos permanecerán en nuestras manos hasta que Israel acuerde el poner en libertad a los comandos en las listas que se publicarán a su debido tiempo", dijo el portavoz. El Frente también retiene a rehenes de Suiza, Alemania y Gran Bretaña, a los cuales quiere cambiar por siete comandos encarcelados en Europa.

NO HAY ACUERDO SI NO

HAY LIBERTAD PARA

TODOS LOS REHENES

BERNA, 14. (Efe-Reuter). -- Suiza, Gran Bretaña, Alemania Occidental y Estados Unidos han acordado hoy no aceptar ningún acuerdo con los comandos palestinos que no implique la puesta en libertad de todos los pasajeros y tripulaciones de los aviones secuestrados en Jordania, según declaró un portavoz del gabinete suizo.

El doctor Karl Huber, Secretario del Gobierno Helvético, manifestó a los periodistas que los cuatro países se mantenían en su insistencia de una "solución global". Puso de relieve que el Comité Internacional de la Cruz Roja había acordado, por su parte, continuar sus esfuerzos mediadores con los palestinos para asegurar la liberación de los rehenes que aún estaban retenidos en Jordania.

A primera hora de hoy, el presidente de la Cruz Roja internacional, Naville, negó que el alto organismo internacional hubiera roto las conversaciones para la puesta en libertad de los rehenes y de-

claró: «No hay rotura de negociaciones y no la habrá».

ISRAEL NO INTERCAMBIARA GUERRILLEROS

Tel Aviv, 14. (Efe-Reuter). -- Israel ha señalado hoy que no intercambiará prisioneros árabes por los pasajeros retenidos como rehenes por los comandos palestinos, mientras circulan informaciones de que las autoridades han amenazado con graves medidas, incluida la pena de muerte, contra los guerrilleros extremistas.

El Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, declaró en una conferencia de prensa que Israel había hecho su contribución a la puesta en libertad de los pasajeros al no oponerse a la puesta en libertad de Lella Khaled y otros seis guerrilleros detenidos en Europa.

Aunque Eban no se refirió explícitamente a la puesta en libertad de los prisioneros árabes en Israel, Eban dio a entender que esta contribución era ya importante debido a que los guerrilleros puestos en libertad podrían con seguridad matar otra vez a israelíes.

ACUSACION EGIPCIA

A EE. UU.

El Cairo, 14. (Efe-Reuter). -- Egipto ha acusado hoy a los Estados Unidos de congelar su iniciativa de paz para Oriente Medio y de obstaculizar las conversaciones de los cuatro grandes en Nueva York.

El Ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, manifestó en una declaración que los Estados Unidos han llegado a esta postura después de las acusaciones carentes de base de que Egipto había violado los acuerdos del alto el fuego.

Riad señaló que en las actuales circunstancias los cuatro grandes deberían dar nuevas instrucciones al Doctor Jarring, que se encuentra en la actualidad imposibilitado de hacer cualquier movimiento.

Riad acusó de crear la actual difícil situación por sus "acusaciones carentes de base" contra Egipto y por volverse atrás de sus anteriores promesas de no suministrar a Israel aviones "Phantom" mientras durara la misión Jarring.

Riad manifestó que Egipto está todavía interesado en un acuerdo de paz y que esperaba que los Estados Unidos seguirían adelante con las propuestas Rogers sin dejarse intimidar por las "presiones sionistas".

# La cuestión de los secuestros en Washington

## Nixon cree que debe irse más lejos de lo que en principio se había pensado

WASHINGTON, 14. (Efe). -- "Claramente, la situación creada por los secuestros ha desembocado en una serie de ramificaciones en grado y número tales que no habían sido enfrentadas antes y el Presidente cree que siendo así, el Gobierno debe llegar más lejos que había pensado", ha declarado hoy en Washington fuentes del Departamento de Estado, para explicar la variación de postura norteamericana sobre un posible boicót aéreo a los países que dan cobijo a los secuestradores.

La postura del departamento ha sido siempre, según anteriores declaraciones del portavoz Robert J. Mccliskey, de "reserva" ante dicho boicót, reserva para la que el portavoz citaba la tradicional postura norteamericana de apoyar la expansión comercial aérea mediante tratados bilaterales.

En su conferencia de prensa de hoy, Mccliskey citó al Presidente Nixon para explicar dicha variación de posición.

El Presidente, el pasado viernes, hizo pública una declaración en la que comunicaba que había solicitado del Secretario de Estado William Rogers, la convocatoria urgente de la Organización Internacional de Aviación Civil, con sede en Montreal, para tratar sobre las posibles medidas de represalia internacional a tomar contra los países que dan refugio a los secuestradores.

La situación de los rehenes en poder de las guerrillas palestinas, según declaraciones de Mccliskey, continúa sin evolucionar.

Un total de 55 rehenes y tripulantes aún continúan en poder de los palestinos. De ellos, tal vez 38 son ciudadanos norteamericanos --23 han sido confirmados como tales--, tal vez 19 pueden tener doble nacionalidad norteamericana israelí, y siempre «tal vez» cinco de ellos son mujeres.

La imposibilidad de saber con certeza los datos relativos a los ciudadanos secuestrados se debe a que las listas de pasajeros facilitadas por los comandos solo informan de las iniciales de éstos. DE CINCO NACIONALIDADES

des representadas son la suiza, la británica, la alemana occidental y la holandesa y alguna otra "indeterminada". No hay nada específico sobre israelíes.

Entre los rehenes, según Mccliskey, se encuentra un funcionario del Servicio Exterior Norteamericano, John Hollingsworth, que se encontraba trasladándose entre dos asignaciones en el momento del secuestro de su avión.

Respecto al problema creado por la doble nacionalidad de muchos rehenes, el portavoz señaló que «no hay nada en la legislación norteamericana que impida a un ciudadano que tenga otro pasaporte, pudiendo siempre elegir la ciudadanía original, norteamericana».

Aparentemente, el Estado de Israel, concede automáticamente su ciudadanía a toda persona que haya vivido allí un tiempo determinado incluso sin que dicha persona lo solicite.

Refiriéndose al grupo de rehenes liberados, Mccliskey dijo que un total de 350 han abandonado Amman. El portavoz se mantuvo dudoso sobre la localización de los que aún están en poder de los palestinos, señalando que «pueden estar en Amman o en las proximidades», mientras la Cruz Roja internacional continúa funcionando dentro de una situación tensa, «pero relativamente tranquila» en la capital hachemita.

André Richard representante de la Cruz Roja en Jordania ha marchado a Suiza, «pero esto no significa nada», dijo el portavoz, agregando que la organización aún mantiene un representante en Jordania. Las cinco potencias interesadas en la liberación de los prisioneros

continúan sus contactos, el último de los cuales tuvo lugar hoy por la mañana en Berna, Suiza, en el curso del cual se reafirmó, una vez más, la posición común, consistente en que ninguno de los gobiernos tomará la decisión de liberar a los palestinos que mantienen en prisión hasta que los comandos liberen a todos los que mantienen como rehenes.

Sobre el arresto por el Gobierno israelí de 450 árabes en los territorios ocupados, Mccliskey dijo que estos eran «presumiblemente rehenes» y que fueron hechos prisioneros por Israel sin coordinar con otros gobiernos.

«No se nos avisó por anticipado» señaló.

Antes de concluir, el portavoz comunicó la liberación del sargento de segunda Urban Graham, adscrito a la Agregaduría Militar norteamericana en Amman y hecho prisionero por los palestinos el pasado día cinco de septiembre. Graham fue liberado ayer noche.

Mccliskey concluyó informando sobre la visita hoy del Embajador suizo en Washington, Félix Schynler, a Joseph Sisco, ayudante del Secretario de Estado para asuntos de Oriente Medio, en el curso de la cual ambos trataron sobre la liberación de los rehenes.

La entrevista duró media hora y al término de ella, el Embajador suizo declaró a la prensa que la Cruz Roja Internacional está haciendo un maravilloso trabajo, manifestando asimismo que los cinco gobiernos interesados en el asunto están trabajando conjuntamente, al tiempo que afirmaba que el Gobierno suizo aún no ha tomado ninguna posición sobre el tema de los posibles boicots aéreos civiles.

¡Ya es posible!  
con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspa'  
NUEVO PREPARADO ALEMÁN.



Dr. Dralle  
HAMBURGO (Alemania)

## TITULO OFICIAL DE TECNICO EN RELACIONES PUBLICAS POR LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

—Tres cursos de Octubre a Junio.  
—Horario de clases a partir de las 7 de la tarde.

Informes:  
ESCUELA DE RELACIONES PUBLICAS

José Villalonga, 50 — Tel. 23 58 63

★ TRATAMIENTO DE ADELGAZAR RAPIDO Y GARANTIZADO.  
★ SAUNA FINLANDESA.  
★ MASAJE MANUAL.  
★ GIMNASIA AMERICANA.  
★ REDUCCION DE PESO Y REESTRUCTURACION DE LA SILUETA.

LIMPIEZA DE CUTIS ★ BAÑO DE VAPOR ★ MASAJE FACIAL ★ MASCARILLA ★ MASCARILLA DE PLACENTA Y VITAMINAS ★ DEPILACION A LA CERA ★ DEPILACION ELECTRICA ★ MANICURA ★ PEDICURA ★ MAQUILLAJE ★ BRONCEADO ARTIFICIAL.

Brigitte de Bercy  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35, ENTLO.  
ABIERTO DE 9 A 21 HORAS. SABADOS CERRADO  
21 78 64

Con la vigilancia y colaboración del Director Médico don L. Noguera Fluxá.  
(C.P.S n.º 1)

MANILA

UN TIFON CAUSO LA MUERTE A MAS DE CIENTO CUARENTA PERSONAS

MANILA. — Un tifón ha causado la muerte a más de 140 personas en tres ciudades costeras al norte de Manila. La mayor parte de las víctimas se ahogaron cuando siete lanchas con turistas se hundieron frente a Casiguran. Mas de un centenar de personas sufren heridas y veinte han sido dadas como desaparecidas

20 MUERTOS Y 20 HERIDOS EN UN CHOQUE

SAN RAFAEL (Méjico). Un autocar en el que

viajaban numerosas enfermeras, de vacaciones, chocó ayer contra un vehículo aparcado produciéndose veinte muertos y heridas graves a otras veinte. Los vehículos se incendiaron pereciendo muchos de los pasajeros entre las llamas. El conductor del vehículo que se encontraba parado y su ayudante estaban durmiendo cuando se produjo el choque muriendo ambos en el acto.

CUATRO MUERTOS EN TRES ACCIDENTES DE CIRCULACION EN BADAJOZ

Badajoz, 14. (Pyresa). — Cuatro muertos y varios heridos es el balance de los tres accidentes de circulación ocurridos en esta provincia.

En el primer accidente, en el que resultaron muertos don Eugenio Navarro Corcobado, de 22 años de edad y don Antonio Zamora Morujo, de 33 años, se produjo al chocar, según parece, en una maniobra de adelantamiento el vehículo matrícula SA-37.204, conducido por don Florentino Fernández Panera, con el conducido por don José Díaz Tejada, matrícula B-36.150. Los dos conductores resultaron con heridas leves, y el resto de los ocupantes de los dos vehículos, con heridas diversas, algunas de gravedad.

Doña Antividad Sánchez Rivera, de 21 años de edad, vecina de Mérida, resultó muerta al volcar la moto matrícula BA-24.408, conducida por don Antonio Martínez Correa, de 17 años en que viajaba. El accidente ocurrió en las proximidades de Olivenza.

Por último, don Antonio Villarejo Milara, que conducía el turismo matrícula SE-171.405, falleció a consecuencia de un accidente ocurrido en la carretera de Siruela.

ATRACO A UNA ENTIDAD

DE AHORRO

Barcelona. — Se ha perpetrado esta mañana un atraco en las oficinas de la Caja del Panadés, de la localidad de Santa Margarita de Montbuay.

A primera hora de la mañana se presentó un desconocido quien amenazando con una pistola al Delegado de la entidad le obligó a que le entregara el dinero de la caja. Tras apoderarse de 30 mil pesetas, el atracador se dio a la fuga en un turismo, marca «Seat 850». El asaltante representaba tener unos 45 años y era totalmente desconocido para el Delegado.

DOS MUERTOS AL

ESTRELLARSE UN

TURISMO

Las Palmas. — En San Isidro de aGidar, dos jóvenes resultaron muertos al estrellarse contra un árbol el vehículo en que viajaban.

En la general del Norte, chocó un autocar de línea contra un turismo y el primer y el primer vehículo cayó por un barranco mientras el otro era pasto de las llamas. En total fueron cuarenta los heridos, de ellos veinticuatro de consideración.

AHOGADO

Las Palmas. — Al caer al agua desde la cubierta del barco «Atlantic Prider, pereció ahogado el marinero Ismael Dasal, de 42 años, surafricano. LE ARRANCA UNA OREJA

HARO. — Cuando se divertían en la pista de unos coches de choque dos jóvenes, discutieron a causa de un golpe, terminando la discusión en lucha encarnizada hasta el punto que M. L. R. se abalanzó sobre R. T. P. y de un mordisco le arrancó la oreja que cayó en la pista de los coches. NINO MUERTO AL CAERSE

POR UNA VENTANA

TOLEDO. — Al caerse por una ventana desde una altura de tres metros resultó muerto el niño de tres años José Luis Durán Ramos. ANCIANA MUERTA

Córdoba. — Cuando el turismo CO-46.608 derrapó al tomar una curva en la general Badajoz-Granada, volcó y a consecuencia de los golpes recibidos murió en el acto Encarnación Gordillo Hueto, de 83 años que viajaba en el vehículo. El conductor Juan de Dios Domínguez Durán resultó con heridas leves.

MUERTO AL VOLCAR

UN TRACTOR

Gerona. — Al volcar el tractor que conducía resultó muerto Miguel Corbi Carbo, de 37 años, vecino de Palamos.

LA «VOLTA»

LASA, VENCEDOR EN PUIGCERDA

Puigcerdá, 14. (Del enviado especial de Pyresa, José María Casanova). — Luis Ocaña ha podido dejar lista para sentencia la Vuelta a Cataluña después de la quinta etapa disputada hoy sobre un montañoso itinerario de 165 kilómetros y que se ha distinguido como la más disputada de la ronda catalana, pero lo único que ha conseguido es autoeliminarse en sus aspiraciones de cerrar la temporada con un victorioso broche de oro.

Porque si ayer nos manifestaba el corredor Priego que tenía previsto atacar antes de la etapa decisiva contra reloj del miércoles lo cierto es que esta mañana, sin pensarlo mucho, se escapó en solitario del pelotón a solo siete kilómetros de la salida y su aventura, que tuvo tanto de suicidio como de valentía, le distinguió como el héroe de la jornada.

Sin embargo, Ocaña no logró su objetivo, cual era imponerse en la etapa y situarse líder, ya que las fuerzas le traccionaron cuando más confiaba en ellas. Así se explica que después de 134 kilómetros de rodar en solitario, fuese no solo alcanzado por un grupo perseguidor que saltó del pelotón sino que incluso lo rebasaron y llegó a la meta tan agotado como desmoralizado, con más de tres minutos de retraso respecto al vencedor, cuando a mitad de la etapa acumulaba una ventaja de cuatro minutos y medio sobre el pelotón.

HEROE SIN RECOMPENSA

Lo cierto es que desde el principio, la escapada de Luis Ocaña nos pareció sumamente aventurada, por cuanto que en la etapa de hoy en la que debían escalar los collados puntuables, de segunda y primera categoría, respectivamente, el pelotón siempre tiene las de ganar en el momento que se decide a contraatacar. Pero, al parecer, el conquisador quería hacer la hombrada y en verdad lo ha conseguido. Su escapada ha sido, sin lugar a dudas, la nota más destacada hasta el momento de la «Volta» del cincuentenario. Y si bien para la

BITOSSI, SEGUNDO EN LA ETAPA, DE NUEVO, LIDER

OCAÑA EL HEROE SIN RECOMPENSA

CRONOMETRAJE OFICIAL FESTINA RELOJ SUIZO

clasificación general solo tiene consecuencias nefastas para el corredor, ya que ha quedado relegado a la décimo séptima posición, a más de cinco minutos del líder, escribirá una página de oro en el palmarés de la prueba. A nuestro juicio Ocaña ha fallado más en la táctica que en sus fuerzas, ya que de lanzar su ataque en el momento oportuno es muy posible que ahora vistiese de líder y no tuviera que conformarse con distinguirse como el héroe sin recompensa. De todas formas, Ocaña ha puesto en evidencia su valía y su gesta nos hace olvidar el «paseo» del pelotón en días pasados.

PELICULA DE LA ETAPA

La película de esta quinta etapa disputada bajo inmejorables condiciones climatológicas, se ha limitado a la escapada de Ocaña, que a los siete kilómetros de carrera se fue hacia adelante sin que nadie pudiese seguirle, ya sea por lo inesperado de su ataque o por lo insensato del mismo. Veinte kilómetros después, el corredor español afinado en Francia, con una marcha muy veloz, contaba ya con dos minutos de ventaja sobre el pelotón,

que rodaba impasible. Por el Alto de Boixols, de segunda categoría, Ocaña confirmaba sus posibilidades adelantando en tres minutos al pelotón; y camino de Seo de Urgel le cronometramos una ventaja de 4.35 minutos sobre el grupo, ventaja que llegó a ser la máxima. Posteriormente, el cansancio hizo mella en el corredor, y en las rampas que conducen a Alp comenzó a perder el ritmo de su pedalada y el pelotón fue reduciendo diferencias. Al pie del alto de Masella, de primera categoría, Ocaña se mostraba visiblemente agotado y toda hacía suponer que su escapada tendría un final decepcionante.

VICTORIA DE LASA

Este fin se adelantó al escapar del pelotón Zubero, Bitossi, Momeñe, Galdós, Lasa y Ventura Díaz, que a un kilómetro de la cima dieron alcance a Ocaña dejándole relegado. En la rápida bajada hacia la meta, a su paso por La Molina, sufrió una espectacular caída. Momeñe, que se vio obligado a abandonar, siendo trasladado a un hospital, donde se le han apreciado unas lesiones que en principio no tienen el

CUMBRE MOGREDI SOBRE EL SAHARA ESPAÑOL

Argelia, Marruecos y Mauritania pretenden formar un frente unido

El Aaiun (Sahara Español, Africa Noroccidental), 14. (Cifra). — Se ha celebrado hoy en la ciudad mauritana de Nuadibu, junto a la frontera sur de esta provincia española, una conferencia tripartita entre el Rey Hassan II de Marruecos, el Presidente de Argelia, Huari Bumedian, y el Presidente de Mauritania, Moktar Uld Daddah, en la que los tres Jefes de Estado pretenden, como objetivo principal, la formación de un frente único de cara al futuro de dicha provincia.

Se destaca aquí que en la conferencia, como en las anteriores de Tremecén (Marruecos-Argelia, del 27 de Mayo), y en la de Casablanca (Marruecos-Mauritania, del 8 de Junio), no participa ninguna representación de la población autóctona, los «saharaues» del territorio sobre cuyo futuro se pretende discutir.

Se desconoce la agenda de trabajo de la reunión de Nuadibu, aunque dado que todas las partes afectadas en el problema, incluida España, han aceptado las resoluciones de las Naciones

Unidas en el sentido de realizar un referendun para la autodefinición del territorio, cabe suponer que tanto Mauritania como Marruecos y Argelia habrán discutido acerca de las características de dicha consulta popular.

Las autoridades españolas están dispuestas a realizar dicho referendun, pero en la inteligencia de que éste se limite a la población autóctona del territorio sobre el que se va a decidir, unos 45.000 «saharaues» en su mayor parte nómadas.

GRAN INCENDIO EN EL TEATRO COLISEUM DE SALAMANCA

EN UN MOMENTO SE TEMIO QUE LAS LLAMAS PUDIERAN EXTENDERSE A LA PLAZA MAYOR

Salamanca, 14. (Pyresa). — Hacia las cuatro de la tarde de hoy, se ha producido un aparatoso incendio en el Teatro Coliseum, enclavado en la Plaza Mayor de esta capital y en el que actuaba la compañía de revistas de Zori y Santos. El fuego se extendió, a partir del escenario, a parte de la sala de butacas y techumbre alta del edificio, cobrando en pocos minutos alarmantes proporciones. LA PLAZA MAYOR

EN PELIGRO

Comunicada inmediatamente la noticia al Servicio Municipal de Bomberos del parque de incendios salió, con la urgencia que el caso requería, un primer coche cisterna que comenzó a actuar sobre las partes del edificio afectadas por las llamas.

En un principio se temió que el fuego pudiera alcanzar los edificios cercanos, de forma que los Agentes de la Policía Municipal avisaron a los vecinos para que estuvieran a punto de evacuar sus casas si fuera preciso. Las

proporciones que el incendio alcanzó en pocos minutos, fueron de tal calibre que, posiblemente, se hubiera extendido a los edificios y viviendas de la Plaza Mayor de no intervenir el servicio municipal de bomberos a tiempo. Sin duda, ha sido éste el siniestro que más de cerca ha podido afectar a la Plaza Mayor de Salamanca, y la alarma que en un principio provocara entre los espectadores que acudieron al lugar del suceso y entre las autoridades locales y provinciales, estuvo totalmente justificada.

A las cinco de la tarde estaba ya dominado el incendio y solamente una columna de humo se

elevaba por encima de la manzana de casas situada entre la Plaza de Onésimo Redondo y la calle de Espoz y Mina, ambas abarrotadas de público y cubiertas por una espesa cortina de humo.

Las pérdidas se estiman en unos dos millones y medio de pesetas, toda vez que fueron destruidos el escenario, gran parte del patio de butacas y las localidades de general.

Se cree que el Teatro Coliseum uno de los de mayor capacidad de Salamanca, no podrá ser abierto de nuevo al público hasta dentro de ocho o diez meses.

CIUDAD DEL VATICANO

LA PROCLAMACION DE SANTA TERESA COMO DOCTORA DE LA IGLESIA

SE CELEBRARÁ EL PROXIMO DOMINGO

Ciudad del Vaticano, 14. (Efe). — La Prefectura del Palacio Apostólico ha hecho público esta mañana que el próximo domingo, 27 de septiembre, a las 9.30, hora italiana, Su Santidad el Papa Pablo VI descenderá a la Basílica Vaticana donde celebrará la Santa Misa y procederá a la proclamación de Santa Teresa de Avila como Doctora de la Iglesia Universal.

6.000 trabajadores de la construcción de Madrid continuaron en paro

UNOS 10.000 SE REINCORPORARON AL TRABAJO

Madrid, 14. (Pyresa). — Continúan en paro en Madrid unos seis mil obreros de la construcción, pertenecientes en su mayoría a grandes empresas, como Hispano-Alemana y las que operan en la Universidad Autónoma de El Goloso. Los diez mil productores reintegrados a sus puestos pertenecen a empresas más pequeñas.

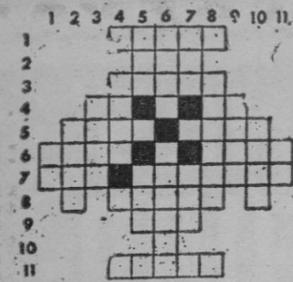
Esta mañana en la empresa Pegas, cerca de mil trabajadores, de los talleres de fundición y de montaje de bastidores, permanecieron sin trabajar entre las diez y las once horas. En cuanto a la huelga de metalúrgicos convocada para las doce de esta mañana por medio de octavillas y panfletos, solo fue secundada en dos empresas: Kelvinator y Empresa Nacional de Rodamientos. El sector metalúrgico iniciará próximamente las conversaciones encaminadas a la consecución de un nuevo Convenio colectivo. Los incidentes que hoy se produjeron en el citado sector, no cabe atribuirlos según fuentes sindicales,

SECUESTRO DE UN AVION RUMANO

LOS SECUESTRADORES HAN SIDO DESARMADOS Y DETENIDOS

Munich, 14. (Efe). — Un avión de la línea rumana aterrizó a última hora de la tarde del lunes en el aeródromo de Munich-Riem, obligado a desviar un curso de Bucarest a Praga por tres hombres que intimidaron al piloto coaccionándole. Según las primeras averiguaciones de la policía, los secuestradores serían tres hombres, una mujer y dos niños. Todos ellos han sido desarmados y detenidos por la policía de Baviera en el aeropuerto

# CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1: Planta cucurbitácea de tallos rastreos. — 2: Marcha. — 3: Dar, transferir. — 4: Interjección. Nombres de letras. — 5: Engaño. Nombre bíblico. — 6: Signo ortográfico. Res vacuana que no pasa de dos años. — 7: Sonido repetido. Blindaje. — 8: Tierra. — 9: Labra. — 10: Nombre de letra. — 11: Nombre de varón.

**Verticales.** — 1: Nombre de letra. — 2: Número. — 3: Obstáculo sin punta. — 4: Enseñada pequeña. — 5: Demostrativo. Piedra sagrada. — 6: Extremo. Orillas de la calle. — 7: Interjección. Terminación del aumentativo. — 8: Orilla. — 9: Espuerta grande. — 10: Atadura. — 11: Sexta voz de la escala musical.

**SOLUCION:**

1: A. — 2: A. — 3: A. — 4: A. — 5: A. — 6: A. — 7: A. — 8: A. — 9: A. — 10: A. — 11: A.

# dieterio

## Radio

**RADIO JUVENTUD**  
"LA VOZ DE BALEARES"  
(O.M. y F.M.)

**Programa para hoy**  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:30: Radio Maritim.— Audición en lengua alemana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Cita en la mañana; 9:45: Diario femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Sonata patética; 11:20: Palma Nova Hora H; 11:30: Podium de éxitos; 12: Una canción para el verano; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Música 70; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Ding Dong; 14: Comentario de actualidad; 14:03: Martes Deportivo; 14:20: Noticiario y reportajes; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15:15: Sobremesa musical; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17:15: Radio Sorpresa; 17:30: Confidencias; 18: La ballena alegre; 18:30: Radio Maritim.— Audición en lengua alemana; 20: Desde la Delegación Provincial de Ciegos retransmisión del sorteo del cupón; 20:03: Miniprograma; 20:15: Radio Internacional.— Audición en lengua inglesa; 20:45: Lluvia de estrellas; 21: El Fabuloso Mr. Rock; 21:30: Noticiario; 21:40: Desfile de éxitos; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre. F. M. 88,8 megaciclos: 18:30: Radio Maritim.— Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional.— Audición en lengua inglesa.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
Programa para hoy

7: Buenos días: Concierto matinal; 7:30: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud 70; 9:50: Llamen a su puerta; 10:20: Todo música; 10:55: Transmite Radio Popular; 11: Te habla una mujer; 11:30: Galicia y su música; 11:45: Folklore Sudamericano; 12: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13: Aparto-mueble 70; 13:35: Mallorca Hits; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15: Cambio y Bolsa; 15:05: Transmite Radio Popular; 15:10: Radio Revista; 15:35: Sargent Pepper's; 16: Saludo a Mallorca; 16:05: Las doce mejores del año; 16:50: Club de Amigos de Radio Popular; 17:30: Hit Club; 18: Bajo el cielo andaluz; 18:30: 22-47-53. Aquí Radio Popular; 19: Gran Discoteca. Musical en inglés; 21: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Radio Vaticana; 21:57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Transmite Radio Popular. Boletín Meteorológico; 22:40: El rastro de Dios; 23:45: Amigos en la noche; 1: Cierre de la Emisión.

**Frecuencia Modulada 97,5 megaciclos:**  
18:30: Emisión Danesa; 19: Radio Sur. Emisión en Sueco; 20: Cierre de la Estación.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad, S.A." contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

**Viernes, día 18**

De 7.30 a 13.30 horas. — Marmolinas Son Valentí.  
De 7.30 a 7.45 y de 13.30 a 13.45 horas. — Campo Deportes, Zona Son Fuster, término de Manacor, Minas, término de Selva, Calmarí, Lluç, Escorca, Moscarí, Campanet, Bugar, Gorg Blau, Son Bordoy, Son Benmassar, Son Pusa y Ullaró.

De 8 a 9.30 horas. — Zona rural comprendida entre Campos a Cala Figuera, Población de Santanyi, Cala Santanyi, Cala Figuera y Porto Petro.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

**CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	69.43
1, 2 y 5	69.29
1 Dólar canadiense	67.89
1 Franco francés	12.50
100 Francos C.F.A.	24.37
1 Libra esterlina	165.30
1 Franco suizo	16.13
100 Francos belgas	138.22
1 Marco alemán	19.06
100 Liras italianas	10.60
1 Florin holandés	19.20
1 Corona sueca	13.28
1 Corona danesa	9.19
1 Corona noruega	9.65
1 Marco finlandés	16.51
100 Chelines austriacos	267.92
100 Escudos portugueses	238.15
1 Dirham	11.70
1 Cruceiro nuevo	9.95
1 Peso mejicano	5.26
1 Peso colombiano	2.47
1 Peso uruguayo	0.17
1 Sol peruano	0.77
1 Bolívar	15.94
100 Pesos argentinos	16.55
100 Dracmas griegos	221.21

**LA MEJOR PELICULA DEL MEJOR DIRECTOR DEL MUNDO, CON EL MEJOR REPARTO DE NUESTRO TIEMPO**



**EL ESFUERZO MAS COLOSAL Y ASOMBROSO QUE HA REALIZADO EL CINEMA NORTEAMERICANO**

## LABORATORIO INTERNACIONAL

PRECISA **DELEGADO DE VISITA MEDICA**

PARA BALEARES

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en Visita Médica.
- Conocimiento de la Zona.
- Dedicación plena.
- Formación adecuada a la gestión a realizar.
- Vehículo propio.

**SE OFRECE:**

- Sueldo sobre 200.000 Ptas. año según valía y experiencia.
- Comisiones sobre ventas.
- Tres pagas extraordinarias al año.
- Inclusión en nómina.
- Curso completo de formación.

Garantizamos reserva absoluta. Los interesados deberán escribir, incluyendo "currículum Vitae" detallado y Fotografía reciente a:

**ZAMBELETTI ESPAÑA**  
Referencia: Selección Apartado 9.113 MARDID (Nal. 3487)

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)  
(\*) Agulló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 8. Tel. 214024; Jaquotot, Salud, 12 (El Arenal); Massanet, Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miquel, Antonio Marqués Marqués, 76. Tel. 251277; Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reines, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 156. Tel. 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Tel. 251636; (\*) Seguí, Salaa, 1. Teléfono 221788; Viader, Aragón, 772 (Vivero). Tel. 273842; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans). Tel. 231825.

(De 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10.  
(Hasta las 12 de la noche) Salvá, Olmos, 158; Planas Lliteras, Honderos, 78.  
• Tienen servicio de oxígeno **SEGURO SOCIAL DE**

**ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 45 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du retal).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Telf. 222200 - 211229.  
Bomberos: 25 12 34  
Ambulancias: 22 21 79.  
Policia: 21 12 21.

**URGENCIAS MEDICAS**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels. 22 20 08  
22 22 22  
C/ JUAN ALCOVER, 156 - 1.

## Televisión

**PRIMERA CADENA**  
**SOBREMESA:**  
1.45: Carta de ajuste; 2.00: Apertura y presentación; 2.02: Panorama de actualidad; 3.00: Noticias a las tres; 3.30: Rimas populares; 4.00: El "Show" de Doris Day; 4.30: Nivel de vida; 5.00: Hablamos de España; 5.15: Cierre.  
**TARDE**  
7.15: Carta de ajuste; 7.30: Apertura y presentación; 7.32: Los Picapiedra; 8.00: Teledub; 8.30: La huella del hombre.  
**NOCHE:**  
8.55: Esta noche...; 9.00: Novela; 9.30: Telediarlo; 10.00: Programa de actualidad; 10.15: Ciclo de imágenes y melodías; 12.00: Veinticuatro horas; 0.15: Despedida y cierre.

**UHF**  
19.45: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: El mundo del deporte; 21.45: Luces en la noche; 22.15: Noticia dos; 22.22: Personas al trasluz; 23.00 A vista de pájaro; 24.00: Cierre.

## El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Nubosidad parcial. Vientos bonancibles de componente Sur. Marejadilla.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 74 x 100.  
Insolación: 9 h. 30 m.

## Cupon del ciego

**9 3 2**

## REPRESENTANTE

para BALEARES interesa Empresa confección pantalones caballero y señora.  
Escribir calle Santa Eulalia, 21 — Barcelona - 12.

Compañía de Teatro Ingles en Mallorca  
**Temporada 1970 sala Mozart Auditorium**

PRESENTA  
SLEUTH de Anthony Shaffer  
PRIVATE LIVES de Noel Coward  
LOOK BACK IN ANGER de John Osborne  
BOEING BOEING de Marc Camoletti  
PRIVATE EAR AND PUBLIC EYE de Peter Shaffer  
AN INSPECTOR CALLS de J. B. Priestley  
LOCK UP YOUR DAUGHTERS de Lionel Bart y Laurie Johnson  
LA EPICA DE DON CANTA MUCHO de Victoria Ireland

London and Mediterranean Productions Ltd. a "Interartis" (sociedad fundada para la promoción de la cultura y las artes en Mallorca), tienen el gusto de ofrecerles unos "tickets de temporada" con derecho a ocho plazas, que podrán ser usadas indistintamente una o varias, en cada representación, o bien, todas en una sola.

Existen dos precios de "Tickets de Temporada"

Tickets — Ayuda a 1.400 ptas por ocho plazas a 200 pts. cada una.  
Tickets — Amigos a 1.000 ptas por ocho plazas a 150 pts. cada una.

La adquisición de éstos tickets representa un descuento de 200 ptas por cada ocho plazas.

En caso de interesarle o para cualquier información, puede dirigirse a  
Tanquilla del Auditorium mañanas de 11 a 1 Tel: 23 47 35 o a las

Oficinas de London and Mediterranean Productions LTD. Palacio de la Prensa, Paseo Mallorca, 23, 10, nº 3.

Tel: 237108

Inauguración temporada **DIA 22 SLEUTH** de ANTHONY SHAFER

## BANCO CENTRAL

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco, que la Junta General extraordinaria anunciada en primera convocatoria para el viernes 18 de septiembre actual, no podrá celebrarse por falta de "quorum", según resulta del total de delegaciones recibidas y tarjetas de asistencia solicitadas hasta el día de hoy.

Se reunirá, por tanto, en segunda convocatoria, al día siguiente, sábado 19, a las doce de la mañana, en el mismo lugar, edificio de la Entidad en la Avenida de San Luis (Pinar del Rey-Hortaleza), Madrid.

Madrid, 12 de septiembre de 1970. — El Vicesecretario General, Juan Bule Hombre.

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**

Santa Eufemia y Santos Cornelio y Cipriano.  
Turnos de Adoración solemnemente al Santísimo Sacramento.  
—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.  
—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30, bendición y reserva de S. D. M. y Santo Rosario.  
—En Sta. Catalina de Sena, (calle San Miguel), a las 7.30, de la tarde, Exposición del Santísimo Sacramento y preces. A las 8, bendición y reserva de S. D. M. A las 8.15, Misa vespertina.

**Otros actos religiosos**

—En la Merced, comienza la Novena en honor de Nuestra Santísima Madre de la Merced. Se rezará por la mañana a las 8 y 8.30. Por la tarde a las 7.30, Rosario, Novena y Misa vespertina con sermón por el Rdo. P. Antonio Oliver Monserrat (Teatino).  
Visita, etc.  
A Nuestra Señora del Carmen, en las Teresas.

## BAR CHAMPAN

Invita a todos sus clientes a la reapertura que tendrá lugar el próximo día 19 de Septiembre.

## COBASA

...es otra promoción

**COBASA S. A. inmobiliaria**  
Pl. Hornabeque, 11  
Teléfono: 23 73 39  
donde le informaremos ampliamente

Horario: De 11 a 1 y de 5 a 8. X  
PLAZA HORNABEQUE, 11  
Teléfono: 23 73 39  
Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta n.º 6552

## Lea «BALEARES»



# Crónica de Sociedad

## PETICION DE MANO

Por Dña. Clementina Morán López-Nuño, Vda. de Riera, y D. Francisco Riera y para su hijo y hermano Joaquín, ha sido pedida a D. Damián Rullán Frontera y Dña. Maruja de Ayala Albertí la mano de su hija Maritín. La boda se celebrará próximamente.

## OPERADO

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido practicada feliz intervención al niño Bernardo Cabot Vidal, hijo del abogado D. Bernardo Cabot Elías de Quirós.

## BAUTIZO

El domingo en la Santa Iglesia Catedral Basílica recibió las Aguas Bautismales, imponiéndosele el nombre de Juan Antonio, el primogénito de nuestros queridos amigos, don Juan Llull Llodrá y doña Juana Pujol Pujol.

Actuaron como padrinos del neófito don Rafael Rigo Llodrá y doña Margarita Pujol Pujol. Nuestra enhorabuena a sus padres y a sus abuelos paternos y maternos.

## BAUTIZO

El pasado día 6 recibió las Aguas Bautismales, en la parroquia de El Arenal, el cuarto hijo, primer varón, de nuestros amigos don José Fajula Ventura y doña Elena Quiroga Lira de Fajula, al cual se le impuso el nombre de Jorge.

Fueron sus padrinos doña Margarita Mateu de Llinás y don Leonardo Cortés Palliser.

Finalizada la ceremonia, los asistentes fueron delicadamente observados en un céntrico hotel de El Arenal. Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

## SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades. s.a.

### ENLACE PALMER - BENNAZAR

El pasado día 31 y en la Iglesia de Ntra Sra. de los Angeles (La Porciúncula) se celebró el enlace matrimonial de la Srta. Maribel Bennazar Casanova con D. Francisco José Palmer Marqués.

Bendijo la unión el Rdo. D. Pedro Barceló, pronunciando sentida y emotiva plática.

Fueron padrinos por parte de la novia, su hermano político D. Juan Bosch Mezquida y su madre D.ª María del Pilar Casanova Vda. de Bennazar. Por parte del novio lo fueron sus padres D. Luis Palmer Garcías y D.ª Mercedes Marqués de Palmer.

Testificaron el acta matrimonial por la contrayente su hermana D.ª Amelia Bennazar de Bosch, sus tías D.ª Catalina Bennazar y D.ª Dolores Casanova, D.ª Margarita Sabater de Obrador y las Srtas. Ana Moll, Dolores Pascual, Ana Rosselló, Antonia Andreu y Terese Homar.

Por parte del novio lo fueron sus t'os D.ª Angelita Marqués Vda. de Alvarez, D. Miguel Llompard y D. Eugenio de la Fuente. Sus hermanos D. José Luis, D. Eleuterio, D. Pedro, D. Luis, D.ª Mercedes y D. Antonio Mayans.

Finalizada la ceremonia religiosa, fue servido un aperitivo y cena en el Restaurante La Caleta.

Los novios salieron en viaje de bodas por distintas ciudades del extranjero.

# LAS FIESTAS DE LA BONANOVA RESULTARON MUY CONCURRIDAS

En los días 12 y 13 de este mes tuvieron lugar las fiestas patronales que los moradores de la Bonanova dedican a la Virgen venerada en su Iglesia. Este año han contado con una nueva modalidad pues los tiempos cam-  
**ACTOS POPULARES**  
Más que populares, este año, fueron familiares. La noche del sábado hubo, en la plaza del Santuario, una típica "Berenada" que reunió a más de doscientos comensales de la Bonanova con el pago de un ticket para los gastos de las fiestas. El domingo, después de la Misa Mayor, no faltaron las carreras pedestres, las de cintas y los juegos infantiles por la tarde y noche, todo amenizado con las chirimías que, también actuaron en la Oferta de la Iglesia.

En el oratorio, adornado con gran profusión de flores, de narcisos y gladiolos, luciendo sus damascos, se celebraron solemnes cultos que se vieron muy concurridos. El domingo, por la mañana, con un turno de misas, tuvo lugar un solemne Oficio, en latín, cantado con polifonía del Maestro Golcocochea y acompañado con orquesta. Lo celebró el Cura Párroco de Génova señor Cortés, asistido por los Rdos. señores Capó y Genovart. Presidió el Alcalde de Génova señor Rubert y predicó elocuente sermón sobre la maternidad espiritual de María sobre los hombres, involucrado en el título de la Bonanova, el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto "Ramón Llull".

Por la tarde, el templo permaneció abierto hasta altas horas de la noche para el tradicional besamanos a la Virgen de la Bonanova, cuya imagen lucía preciosas joyas, donación de los fieles.

El B. O. E. publica la convocatoria Especial de Becas del P. I. O. que acoge las especialidades de: Dirigentes de Juventudes y Profesoras de Educación Física. Profesoras de Enseñanza de Hogar.

## ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil, Enseñanza Oficial, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental, o Laboral, deberán formalizar la matrícula de Ingreso, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de Ingreso se celebrarán el día 5 de octubre próximo, a las 10 horas.

Aquellos alumnos que tengan aprobada la Reválida de Bachillerato Elemental o Laboral, quedan dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente de las asignaturas de primer curso de Perito Mercantil. Para matriculas y demás información, en la Secretaría de la Escuela, calle Miguel de los Santos Oliver, 2, de 9 a 13 horas, todos los días laborables.  
El Secretario,

## AVISO

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil, Enseñanza Oficial, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental, o Laboral, deberán formalizar la matrícula de Ingreso, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de Ingreso se celebrarán el día 5 de octubre próximo, a las 10 horas.

Aquellos alumnos que tengan aprobada la Reválida de Bachillerato Elemental o Laboral, quedan dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente de las asignaturas de primer curso de Perito Mercantil. Para matriculas y demás información, en la Secretaría de la Escuela, calle Miguel de los Santos Oliver, 2, de 9 a 13 horas, todos los días laborables.  
El Secretario,

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil, Enseñanza Oficial, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental, o Laboral, deberán formalizar la matrícula de Ingreso, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de Ingreso se celebrarán el día 5 de octubre próximo, a las 10 horas.

Aquellos alumnos que tengan aprobada la Reválida de Bachillerato Elemental o Laboral, quedan dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente de las asignaturas de primer curso de Perito Mercantil. Para matriculas y demás información, en la Secretaría de la Escuela, calle Miguel de los Santos Oliver, 2, de 9 a 13 horas, todos los días laborables.  
El Secretario,

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil, Enseñanza Oficial, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental, o Laboral, deberán formalizar la matrícula de Ingreso, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de Ingreso se celebrarán el día 5 de octubre próximo, a las 10 horas.

Aquellos alumnos que tengan aprobada la Reválida de Bachillerato Elemental o Laboral, quedan dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente de las asignaturas de primer curso de Perito Mercantil. Para matriculas y demás información, en la Secretaría de la Escuela, calle Miguel de los Santos Oliver, 2, de 9 a 13 horas, todos los días laborables.  
El Secretario,

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil, Enseñanza Oficial, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental, o Laboral, deberán formalizar la matrícula de Ingreso, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de Ingreso se celebrarán el día 5 de octubre próximo, a las 10 horas.

## ACTOS POPULARES

Más que populares, este año, fueron familiares. La noche del sábado hubo, en la plaza del Santuario, una típica "Berenada" que reunió a más de doscientos comensales de la Bonanova con el pago de un ticket para los gastos de las fiestas. El domingo, después de la Misa Mayor, no faltaron las carreras pedestres, las de cintas y los juegos infantiles por la tarde y noche, todo amenizado con las chirimías que, también actuaron en la Oferta de la Iglesia.

## SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

## CONVOCATORIA ESPECIAL DE BECAS DEL P. I. O.

El B. O. E. publica la convocatoria Especial de Becas del P. I. O. que acoge las especialidades de: Dirigentes de Juventudes y Profesoras de Educación Física. Profesoras de Enseñanza de Hogar.

Se comunica que para solicitar dichas Becas el plazo de admisión termina el 1.º de Octubre.

Para más información en: Delegación Provincial de Sección Femenina del Movimiento, Departamento de Personal de 10 a 14 horas, teléfono 212007. Gran Vía José Antonio, 13-3.

## DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA DE BALEARES

De acuerdo con lo dispuesto en la O. M. de 2 de los corrientes inserta en el B. O. del 8, por la que se aprueba el expediente del Concurso-Oposición a Ingreso en el Cuerpo del Magisterio Nacional Primario, mañana miércoles día 16, a las diez horas y en el local de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, calle Tous Ferrer, 54, se procederá a la adjudicación de destino a los Opositores aprobados.  
El Delegado, Bartolomé Pastor.

## CARRETERA DE LLUC A SOLLER

# NOTA DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

Para general conocimiento, se comunica, que con motivo de la celebración de la "VII Carrera de Automóviles Cuesta al Puig Mayor", quedará cortada la carretera Lluc a Sóller, entre los puntos kilométricos 42 al 52, en los días y horas siguientes. Sábado día 19 de septiembre, a partir de las 13,30 horas, aproximadamente, hasta el final de los entrenamientos. Domingo día 20, desde las 9,30 horas, aproximadamente, hasta que finalice la competición.

## APUESTAS MUTUAS

# 7 ACERTANTES MAXIMOS QUE PERCIBIRAN MAS DE CUATRO MILLONES Y MEDIO CADA UNO

MADRID, 14. (Alfil).— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la segunda jornada de liga del día 13 de septiembre de 1970.

Columnas: 34.494.641.

Recaudación: 172.473.205 pesetas.

55 por ciento de premios: 94.860.263 pesetas.

### REPARTO DE PREMIOS

31.620.088 pesetas a repartir entre 7 de 14 aciertos a 4.517.155 ptas. La misma cantidad a repartir entre 254 de 13 aciertos a 124.489 pesetas.

Y la misma cantidad que las anteriormente mencionadas, a repartir entre 4.035 de 12 aciertos a 7.836 pesetas.

Nota.— Relación de delegaciones a las cuales pertenecen los acertantes con 14 aciertos.

Cádiz, Ceuta, Gijón, Barcelona, Jerez de la Frontera, Santander y Zaragoza.

HOY, 32 PAGS.

# APARATO DIGESTIVO

Por el médico especialista Dr. JUAN SERRA COLL

## ¡UNA GUIA PRACTICA PARA CURAR SU ESTOMAGO Y SUS INTESTINOS!



Conozca cómo puede anular sus acideces constantes, sus malas digestiones, sus trastornos fecales, sus úlceras crónicas. Y sepa también cómo puede prevenir estas dolencias.

¡Una obra de alto valor científico, redactada para un público profano!

¡Con el detalle completo de los síntomas y tratamientos de todas las enfermedades del estómago y del aparato digestivo!

Obra acabada de editar. 382 páginas. 12 páginas de índices. Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta plastificada.

PRECIO: 190 PESETAS (más veinticinco pesetas de gastos)

Sírvase enviarme «APARATO DIGESTIVO» a reembolso de 215 pesetas.

D. ... ..  
Calle ... ..  
Población ... .. Prov. ... ..

Si este cupón-pedido llega antes de los quince días le enviaremos, totalmente gratuito, el libro «LA SALUD POR EL AJO Y EL LIMON». Conserve la salud: preserve y venda todas las enfermedades por medio del ajo. Un detenido estudio clínico a favor del ajo, escrito por el doctor Arzoromendia. Vale 60 pesetas. Asimismo le enviaremos también de obsequio la interesantísima novela «EMOCION» por el mago del suspense ALBERTO HITCHCOCK (B)

Re llene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a  
**EDITORIAL DE GASSO HNOS. Sección 2.ª**

Calle de ARAGON, número 385. — BARCELONA-13  
No admitimos giro anticipados ni enviamos al extranjero.

## ¡¡REGALAMOS «GUERRA Y PAZ» Y «LOS HERMANOS KARAMAZOV»!!

¡FORMIDABLE LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO!



**LA TABERNA**  
de EMILIO ZOLA

Esta es la obra maestra de Zola. De un realismo apasionante, al detallarnos la vida de Gervasia, mezcla, entre sombríos contrastes, el alcohol, la miseria, la lujuria, la morbosidad...

Vale 225 pesetas.

¡SOLO por 107 PESETAS!

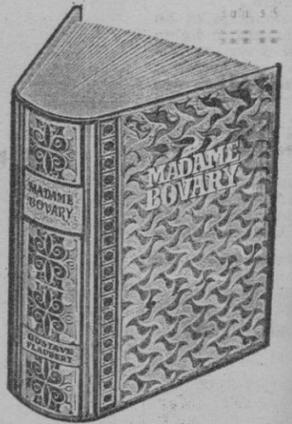


**LA SONATA A KREUTZER**  
de LEON TOLSTOI

La más violenta y cruda obra de Tolstói. Jamás fue el adulterio descrito con más dispares matices. Una verdadera radiografía del alma de la mujer lanzada al pecado. Una obra desgarradoramente fuerte

Vale 225 pesetas.

¡SOLO por 107 PESETAS!



**MADAME BOVARY**  
de GUSTAVE FLAUBERT

Pocas novelas dejan una más profunda huella. Es la vida de Emma, mujer de torcida psicología insatisfecha, que se convierte en la amante del cínico Rodolfo y, posteriormente, del abúllico León. El doctor Bovary, su esposo, nunca dejó de amarla...

Vale 225 pesetas.

¡SOLO por 107 PESETAS!

### ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO OCHO PESETAS DE GASTOS POR TOMO

Estos tres tomos forman la «COLECCION JOYAS REALISTAS» y son de LUJO. Encuadernados en simil-piel, con repujados de marroquinería y viñetas de oro fino. (Tamaño 19 x 13,5 cms.) Comprando los tres tomos rebajamos a 318 pesetas, cargando 28 pesetas de gastos por todo. TOTAL A PAGAR: 346 pesetas.

Y REGALAMOS la gran obra «GUERRA Y PAZ», de Tolstói. Verdadera joya de la literatura universal, enmarcando un interminable desfile de personajes unidos por el amor, la intriga, el placer de los sentidos, la guerra... Edición íntegra. ¡891, páginas!

Asimismo, también le REGALAREMOS otra obra de Tolstói. Edición también completa e íntegra: «RECUERDOS». Una alta joya de la literatura universal. No es posible conocer a Tolstói si no se conoce esta magistral obra.

Y si su pedido lo envía antes de quince días, le REGALAREMOS la obra «LOS HERMANOS KARAMAZOV», de Dostoyevski (304 páginas). Una de las obras más crudas de la literatura universal, pero una de las mayores joyas literarias. (Acciones repulsivas, odio entre padres e hijos; traiciones inconfesables, maldad, sombras...) Vale este tomo 125 ptas.

Y aún otro REGALO: La importante obra «LA DIVINA COMEDIA», de Dante Alighieri. Edición íntegra. 658 páginas. Contemple con el Dante todas las lacras de los hombres y mujeres. ¡UNOS REGALOS SOBERBIOS!

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO.  
Pedidos a: ORGANIZACION EDITORIAL LIBRERA — Aragón, 387 — BARCELONA, 13 (B)

# EL PROXIMO JUEVES, PROYECCION DE UNA PELICULA SOBRE EL CRUCERO «AVENTURA 70», A CELEBRAR EL MES DE OCTUBRE



IMPORTANTE MOVIMIENTO DE ENTRADAS EN LOS 2 ULTIMOS DIAS

HOY, EL «SARDAIGNE»; MAÑANA, EL «QUEEN FREDERIKA»

La semana que ahora hemos iniciado, como las dos o tres anteriores, ha comenzado bajo el signo de la prodigalidad. Muchos han sido los buques entrados ya en los dos primeros días y con una cierta variedad en el capítulo de mercancías. Veinte los entrados el domingo, contra unos trece los de ayer lunes.

Como viene ocurriendo a lo largo de todo este super caluroso verano, lo más importante, el movimiento de entradas y salidas de pasajeros. Y en los dos días de los que hablamos, la cosa se ha incrementado, pues además de todos los buques correo de la Trasmediterránea, han llegado cuatro trasatlánticos de los que luego hablaremos.

**DOMINGO**

El domingo, llegaron a los muelles palmesanos los siguientes buques: «Domine», entrado desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Ciudad de Mahón», desde Ibiza con pasaje y carga general. «Ciudad de Compostela», entrado desde Barcelona con pasaje y carga general. «Cadesa», llegado desde Barcelona con carga general. «Bahía de La Coruña», desde Barcelona con carga general. «Ignacio de Chacartegui», presidente de Tarragona con carga general. «Federico Ferrer», desde Valencia con carga general. «Playa Real», desde Barcelona con carga general. «San Floro», entrado de Valencia con carga general. «Brillantes», desde Burriana con carga general. «San Barnardo», desde Castellón con carga general. «Rocio del mar», desde Barcelona con carga general. «Virgen de Lluç», desde Barcelona con carga general. «Felisa», entrado de Barcelona con carga general. «Litri», desde Barcelona con carga general. «Monte Betayo», desde Valencia con carga general. «Roma», italiano, desde Génova con turistas en crucero de placer. «Patanero», desde Ibiza con carga general.

**LUNES**

El movimiento de entradas de ayer lunes fue, como ya hemos dicho al principio de la presente crónica, algo inferior al del domingo. Nos visitaron los siguientes:

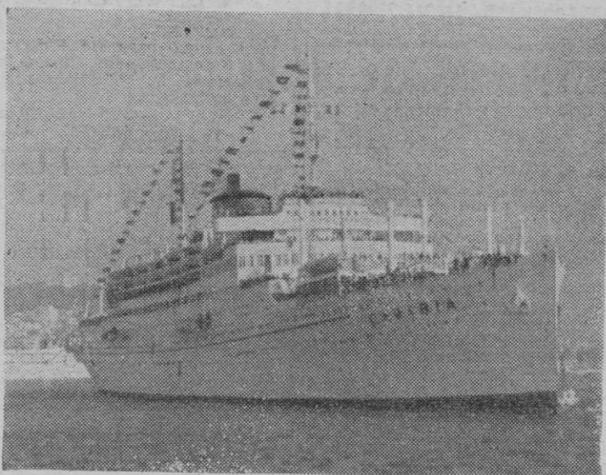
«Teruca», desde Valencia con carga general. «Cala Deyá», entrado de Barcelona con carga general. «Urlea», procedente de Gijón con carga general. «Enrico C», italiano, desde Barcelona con turista en crucero de placer. «Caribia», italiano, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Franca C», italiano también, y como los anteriores llegado con turistas en crucero de placer. «Juan March», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Costa Andaluza», desde el Puerto de Santa María con carga general. «Ciudad de Alicante», desde Ibiza con carga general. «Ciudad de Burgos», procedente de Valencia con pasaje y carga general. «Campo», desde Escombreras con combustible. «Camponegro», llegado de Castellón con combustible.

**ESPERADOS**

En el capítulo de buques esperados para los próximos días, pocas son las novedades que podemos anunciar por el momento, ya que hasta la hora de redactar estas líneas no han sido hechas públicas otras que las ya conocidas por nuestros lectores y de las que hemos hablado en los últimos días.

**USS PETREL**

Con tan solo un par de días de diferencia desde que salieron



PELICULA. — Este es el magnífico trasatlántico italiano «Caribia», de la Siosa Lines, que servirá de hotel a los participantes en el magnífico crucero que bajo la denominación de «Aventura 70» ha sido organizado por Viajes Iberia, y que tendrá lugar en el próximo mes de octubre. Un viaje que promete ser en verdad interesantísimo teniendo en cuenta los puertos que se visitan y lo asequible del precio. Y precisamente para todos aquellos que se hallen interesados en realizar el viaje, el próximo jueves tendrá lugar en la Sala Mozart del Auditorium la proyección de una película sobre los puertos a visitar y las instalaciones del buque, del «Caribia». Antes, un vino español. Lo que todavía no habíamos dicho es que Viajes Iberia invita a todos a todos a la proyección del jueves día 17, de la que ya hablaremos más extensamente en otra ocasión. — (Foto Archivo)

al mar las unidades de la Sexta Flota de los Estados Unidos que estuvieron en Palma por espacio de varios días, en visita de cortesía, tenemos ahora en los muelles del Dique del Oeste a un nuevo buque yanqui. Se trata de uno muy conocido aquí por sus anteriores visitas, el «Petrel», que es un buque de rescate submarino. El «Petrel», lo recordarán nuestros lectores, participó muy activamente en la búsqueda de la bomba caída en Palomares. Estará, al parecer, por espacio de un par de días en nuestra ciudad.

En los dos últimos días, como ya habíamos anunciado, se registró un muy importante movimiento trasatlántico. Tanto es así, que ayer, por espacio de unas horas, coincidieron en los muelles de Poniente hasta cuatro buques turísticos, los «Caribia», «Franca C», «Enrica C» y «Roma».

A bordo de los trasatlánticos, casi cinco mil pasajeros de distintas nacionalidades, con predominio de los italianos.

**HOY, PAUSA**

Para hoy, si no surgen novedades de última hora, no se registrarán novedades trasatlánticas. El martes será, por lo tanto, un día en blanco en el siempre interesante capítulo de visitas trasatlánticas. Pero la cosa no se prolongará por muchos días, pues como luego veremos, nos visitarán después varios paquebotes más.

**«AVENIR», HOY**

Hoy, aunque como se ha dicho no vengán trasatlánticos, si está

prevista la visita del «car ferry» francés «Sardaigne», de bandera alemana. El buque, como en otras muchas ocasiones, estará aquí tan sólo por espacio de unas horas. El tiempo de tomar y desembarcar pasaje. Después, nuevamente, rumbo a Francia.

**«QUEEN FREDERIKA»**

Mañana seguiremos con el desfile trasatlántico hoy interrumpido. El buque esperado es el griego «Queen Frederika», que llegará cumpliendo con su interesante crucero de placer de carácter regular. Su hora de llegada a los muelles del Dique del Oeste, las siete y media de la tarde, procedentes de Ajaccio. Quedará en Palma hasta las doce de la noche del día siguiente, en que zarpará con rumbo a Malta.

**«AVENTURA 70»**

Nuestros lectores ya saben que el próximo mes, una agencia de viajes mallorquina, Viajes Iberia, ha preparado un crucero de placer pensado para nosotros, para los mallorquines. Bajo la denominación «Aventura 70», en efecto, se realiza una extraordinaria gira por los más atractivos y exóticos puertos del Mediterráneo, llegando hasta tierras africanas. De «Aventura 70», hablaremos más extensamente en próximas crónicas. Lo único que hoy queremos decir es que Viajes Iberia invita a todos a la proyección de una película sobre el viaje por mar del que venimos hablando, y que transcurre a bordo del magnífico paquebote italiano «Caribia», de la Siosa Lines. La proyección de la película tendrá lugar el próximo jueves en la Sala Mozart del Auditorium, a las ocho de la tarde. La entrada, naturalmente, es gratuita.

Y ya nada más. Hasta mañana.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

## ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO ODEM

### CONVOCATORIA DE EXAMENES DE REVALIDA

Se convoca a los alumnos de Turismo de esta Escuela que hayan aprobado todas las asignaturas de la Carrera, a los exámenes de Revalida para la obtención del Título Oficial de Empresas Turísticas.

Las fechas y horas de dichos exámenes, tal como consta en el tablón de anuncios de esta Escuela (Montesión, 58), son los siguientes:

Día 17 y 18 de septiembre, a las 9 horas, examen oral de Inglés.

Día 23, a las 17 horas, examen oral de Alemán.

Día 24, a las 9.30 horas, primer ejercicio.

Día 24, a las 17 horas, examen escrito de Inglés.

Día 25, a las 9.30 horas, segundo ejercicio.

Día 25, a las 17 horas, examen escrito de francés-alemán.

Día 26 a las 9.30 horas, tercer ejercicio.

Palma de Mallorca, 15 de setiembre de 1970.

LA DIRECCION

### EXCAVACIONES ISLEÑAS, S. A.

DEMOLICIONES  
DESMONTES  
EXCAVACIONES  
ZANJAS  
TRANSPORTES

JAIME III, 135 ATICO 120.

TELEF. 210843  
PALMA DE MALLORCA



## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña TERESA REYNES MATEU

Que falleció a la edad de 56 años el día 5 del actual en Buenos Aires (Rep. Argentina), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Andrés Coll Genestra; hijas Catalina, Francisca y Teresa; hijos políticos Remigio Devesa, Nicolás Antonio de Martino y nietos (ausentes); hermanos Margarita, Miguel (ausente), Simón, Jaime y Pablo (ahijado), hermanos políticos Mateo Escarrer, Margarita Bonnin (ausente), Margarita Aloy, Antonia Mora, Anita Burrut, Juan Coll y esposa Magdalena, Juana Ana Coll y Francisco Martorell, ahijados, tíos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el día 16 del presente mes, a las 19.30 horas en la parroquia de Sto. Domingo de INCA, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

## PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE MARGALIDA SERRA SERRA

(Vda de D. Francesc Moncades i, en primeres núpcies del seu germà Miquel, metge) Que morí ahir, al 89 anys, a Muro, havent rebut el Sants Sagraments i la Bendició Apostólica.

D. E. P.

La seva filla Margalida Moncades; gendre Bartomeu Nadal (Director de la Escola Graduada de Muro); nets Bartomeu (Metge forense) i Catalina; neta política Maria Teresa, Cristóbal (Metge); nebots, cosins i demás familiars, al fer sobre als amics el dolorós decés, els preguen la vulguin tenir present en les seves oracions i siguin servits d'assistir a les exequies i funeral que tendran lloc avui, a les 20 hores (vuit del vespre) a l'Església Parroquial de Muro, per tot el que quedarán molt agraits.

Casa mortuoria: carrer Major, 14. (Muro) No es convida particularment. L'Excm. i Rvdm. Senyor Bisbe de Mallorca s'ha dignat concedir indulgències en la forma de costum.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Antonio Martorell y Monar

(Abogado y Letrado Asesor del Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca) Que falleció el domingo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposa Francisca Massot y Vidal; hijos Juan A., M<sup>a</sup>. Antonia, M<sup>a</sup>. Teresa, Tomás, M<sup>a</sup>. del Carmen y Francisco; hijo político Santiago García Campos; hermanos Francisca, Jaime y M<sup>a</sup>. del Carmen; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan lo tengan presente en sus oraciones. Los rosarios tendrán lugar en la parroquia de San Nicolás a las 7.30 tarde; sábados y domingos a las 7.15, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Santo Domingo, 44-1<sup>o</sup>. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. JOSE RODRIGUEZ GIMENEZ

CABO 1<sup>o</sup> DE LA GUARDIA CIVIL JUBILADO Que falleció ayer noche, a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Antonia Ripoll Alemany; hijas Antonia, Francisca y Catalina; hijos políticos, Miguel Pascual, Pablo Mascaró y José Jofre; hermano, Manuel; hermana política María; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendran lugar esta tarde a las 7.00 en la Iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: c/ Archiduque Luis Salvador, 164-4<sup>o</sup>. No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo. Sr Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

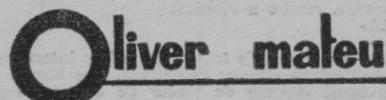
# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**PALMA** Avda. Jaime III, 135, bajos  
 Teléfono: 210641

### PISOS

#### GRAN OCASION:

VENDO 2 pisos en calle Sindicato, cerca Plaza San Antonio, en 2ª planta y en muy buen estado. Sin ascensor ni portería. PRECIO: 500.000 Ptas. Para los dos pisos. Facilidades. (OM-124).

### RUSTICAS

VENDO rústica de 24 cuarteradas a 8 kms. de Palma. Situación inmejorable. Compuesto por naranjos y almendros. Casa colono y locales. PRECIO: 8.000.000 Ptas. Facilidades.

VENDO 260 cuarteradas a 7 kms. de Palma, 2 kms. fachada en carretera. Almendros, higuera y pinar. Casa dueño y colono. Ganado lanar. Precio interesante.

3.500 M2. Pinar con chalet dos dormitorios dobles, baño, comedor, chimenea, terraza. Vistas magníficas, 24 kms. Palma 475.000 Ptas. Inicial 125.000, resto buenas facilidades. R. 129AL. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821. (33)

1 CUARTERADA pinar y cultivo. Buenas vistas, 24 kilómetros Palma, 175.000 ptas. Inicial 50.000, resto buenas facilidades. 226AL. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821. (24)

VENDO local en Avenida Jaime III, 175 m2. planta, 300 sótano. Inmobiliaria PLANAS. Paseo Mallorca, 56. Teléfono 210832. (18)

VENDO o alquilo local en Calamayo, 350 m2. frente Hotel Nixe. Inmobiliaria PLANAS. Av. Jaime III, 153, 3º. Tel. 210832. (20)

VENDO piso en Jaime III, 5 dorm., 2 baños. Calefacción Inmobiliaria PLANAS. Jaime III, 153, 3º. Teléfono: 210832. (18)

ALQUILO varios pisos amueblados. Informes: Inmobiliaria PLANAS. Avda. Jaime III, 153, 3º. Tel. 210832. (14)

TRASPASO BAR. Cerca Plaza Cuartera. 500.000 ptas., facilidades. Alquiler 450 mensuales. Inmobiliaria PLANAS. Jaime III, 153, 3º. Tel. 210832. (19)

VENDO precioso piso en Ausias March, 3 dormitorios, exentos, magnificamente decorado. 650.000. OTRO antiguo calle Socorro, 175.000 ALEIX. Plaza Rastriero, 9, 2º. 223971. (23)

### JUNTO PLAZA GOMILA

Vendo chalet fachada tres calles, 1.500 m2. terreno, propio hotel, apartamentos, etc. Piso de Lujo Paseo Marítimo, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, terraza. «GAYA» calle Rubí, 29. - Tel. 213329.



### EDIFICIO CAPRI

APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION JUNTO A LA PLAYA. PISCINA PRIVADA. PRECIOS DE PROMOCION Y FACILIDADES DE PAGO.

### SOLARES

SOLAR PARA CHALET, CON PINOS Y VISTA AL MAR. GANGA A 350 PESETAS METRO CUADRADO.

### NEGOCIOS

LOCAL COMERCIAL JUNTO A LA PLAYA CON GRAN TERRAZA. SE VENDE A PRECIO INTERESANTE Y CON FACILIDADES.

### ALQUILERES

APARTAMENTOS JUNTO AL MAR A 2.000 PESETAS POR SEMANA, TODO INCLUIDO. APRESURESE. NOS QUEDAN POCOS.

INFORMACION Y OFICINAS

EDIFICIO VICTORIA  
 Tel. 347 (Palma Nova)

GALERIAS VILLAMIL  
 (frente H. Villamil)  
 PAGUERA

## INMOBILIARIA

PISOS, SOLARES  
 LOCALES  
 ALQUILERES  
 Y TRASPASOS



ENRIQUE ALZAMORA 20-2ª - Tel. 216814-213889



## BENASSAR

C/ H. DE MANACOR, 232 - Tel. 27-40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Fdes.	Total
<b>ZONA GENERAL RIERA</b>					
3	1	—	100 mil	5 años	600.000
3	1	1	150 mil	7 años	520.000
3	1	1	150 mil	7 años	570.000
3	1	—	150 mil	6.000 mes	600.000
4	1	1	150 mil	6.000 mes	675.000
4	1	1	275 mil	6.000 mes	1.150.000
<b>ZONA BLANQUERNA</b>					
4	2	—	350 mil	3 años	985.000
3	1	1	250 mil	6.000 mes	800.000
5	1	1	350 mil	10.000 mes	1.500.000
<b>ZONA LUIS SITJAR</b>					
2	1	—	150 mil	4.000 mes	400.000
3	1	—	150 mil	4.000 mes	475.000
3	1	—	150 mil	5.000 mes	500.000
3	1	1	100 mil	5 años	680.000
4	1	1	150 mil	5 años	850.000
2	1	—	150 mil	10 años	625.000
<b>ZONA EUSEBIO ESTADA</b>					
3	1	1	210 mil	a tratar	700.000
3	1	1	180 mil	a tratar	600.000
3	1	1	160 mil	a tratar	550.000
<b>ZONA SON ARMADAMS</b>					
3	1	—	100 mil	a tratar	650.000
3	1	—	100 mil	a tratar	675.000
3	1	—	100 mil	a tratar	750.000

OCASION: 7 cuarteradas viñedo joven, 750.000 Pesetas.

## VENDEMOS PISOS 100.000 PESETAS

### ENTRADA Y RESTO EN 10 AÑOS

#### EXENTOS DE CONTRIBUCION

Inmobiliaria AMENGUAL  
 Navarra, 5. - Teléfono: 21 26 03.

## VENDO O CAMBIO

Fábrica pienso centro isla. Superficie 2.500 mts. Edificados 1.500. Pozo, maquinaria moderna, báscula camiones, silos, dos viviendas, muchas dependencias para animales, inmejorable para instalar granja.

PRECIO: 3.000.000.

Informes: Inmobiliaria OLIVAR.  
 Edificio España, 3º C. Plaza Olivar.

### JUNTO PLAZA PROGRESO

Vendo piso terminado, 2 dormitorios. Acabados en materiales de primera clase. Centrada situación.

PRECIO: 450.000 PTAS.  
 ENTRADA: 150.000 PTAS.  
 RESTO EN COMODOS PLAZOS.

Informes: SR. FIERRO.  
 Calle San Magin, 29 - Tel. 2375000.

### Solares y Terrenos

### TERRENO INDUSTRIAL

de aprox. 7.000 m2. Camino del Rey a 100 m. de la carretera de Puigpuent. 50% facilidades de pago.  
 Tel. 21 62 80

VENDO en Urbanización Nova-Valdemosa con restaurante, piscina, tenis, mini-golf. Solar de 400 m. con arbolado y vista al mar. Precio 170.000. Facilidades. Tel. 214144. Sr. Noguera (27)

VENDO solar 2.000 m2. en Blani y casa rústica, habitable, electricidad, pozos, manantial, terreno almendros 3.800 m2. en Andraitx. Tel. 274628. Facilidades. (24)

PARTICULAR urge vender solar 1.200 mts., pinos y frutas a 18 kms. Palma. Precio 100.000 ptas. Teléfono 217876. (18)

POR TENER que ausentarme vendo solar de 600 m. en el Lago Menor de Alcudia, su precio 240.000 ptas., lo daría por 200.000 ptas. al contado. Tel. 213118 y 235361. horas de comercio. (34)

VENDO solar Urbanización La Pineda, 665 metros a 1.000 ptas. m2. Detrás Cortijo Vista Verde. Tel. 217139 (16)

PARCELAS junto al mar y bonita playa, desde 90 ptas. m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos (20)

VENDO solar 1.500 m2 Cala Blava gran vista al mar o cambiaria por materiales para la construcción. Tel. 227181. (19)

SE VENDE solar 640 m2. Playa Palma, Facilidades a convenir. Tel. 212321 (14)

CEDERIA derechos de edificación, 1.000 m2, calle Virgen Montserrat. Informes: Pedro II, 72. (10)

(11) SE VENDE solar 1.000 metros. Avenida Sóller, Teléfono 221332, oficina. (10)

PALMANOLA Solar 1.000 metros. Avenida Sóller, Teléfono 221332, oficina. (10)

## VENDO SOLAR

Superficie total 3.600 m2. (Edificados 900 m2.) Propio para Industria, Almacén, Parque Autocares, etc. Tiene instalación de alumbrado, F. M., teléfono y agua. Situación calle Establecedores, s-n. Coll d'en Rebassa. - Informes: Teléfono: 210941 - Horas oficina.

## COMPRE HOY - PAGUE EN AÑOS

#### SOLARES:

EN VERGER - ESPORLAS: Parcelas 2.000 m2. 3.700 ptas. mensuales, entrada 15.000 pts. magnífica panorámica, electricidad, carretera al pie de parcela.

BAHIA GRANDE - A 8 kms. del Arenal, primera línea a 5.500 ptas. mensuales, sin entrada. Agua, electricidad, alcantarillado y carretera pie parcela.

ZONA POLLENSA: Selecta urbanización, agua, electricidad, carretera a pie de parcela. Maravillosas panorámicas. Entrada: 25.000 ptas. y 8.500 ptas. mensuales.

ZONA CALA SAN VICENTE: Solares con todos los servicios, entrada 15.000 ptas. y 3.445 pesetas mensuales.

#### Inmobiliaria M A D E

calle Santiago Russiñol, 20. Tls. 211485-216278

## URGE SOLAR

De unos 50.000 a 60.000 m2, con mucha fachada en carretera principal. Preferiblemente cerca de Palma.

Informes: OLIVER MATEU - Tel. 21 06 40.

## Locales

OFRECEMOS despachos en alquiler, con y sin teléfono. Agencia FERNANDEZ, Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (15)

CALLE Teniente Torres, vendiendo local chafán, 80 m2 de planta y 220 sótano. Facilidades. Tel. 213939. (17)

ALQUILO despachos en Avda. Jaime III y Avda. Alejandro Rosselló. Inmobiliaria SANS, calle Padre Atanasio, Edif. Plaza, entlo. D. Teléfono 222589. (21)

VENDO local plaza junto San Sebastián, 400 metros, 3.200.000 con facilidades. Informes: Marqués de Puente, 2, 3º, 2º. Teléfono: 213169. (De 12 a 2). (22)

ALQUILO despacho Plaza Olivar, 1º planta, apto cualquier negocio, 4.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (15)

OPORTUNIDAD única: Traspaso local en el centro mas comercial de Ca'n Pastilla. Para informes: Tel. 261918 de 6 a 8 tarde. (20)

VENDO local con negocio en marcha «Bazar» Aragón, 350. Informes: 271376 (11)

ALQUILO 2 locales en calle Platería. Tel. 213965. (10)

TRASPASO local despacho de pan y comestibles. Informes: Tel. 231936. (10)

ALQUILO local en calle Capitán Vila, 24. 315 metros cuadrados, con oficinas. Informes: Tls. 225446 y 215502 (17)

ALQUILO local 500 metros cuadrados con dos salidas a General Ricardo Ortega y dos a Honderos, con elevador y compresor. Fuerza de 220 y alumbrado, con teléfono. Posible división. Propio para puente lavado. Informes: 225446 y 215502. (36)

LOCAL 30 metros amplios, Plaza Santa Fé, 7. Verlo horas oficina. (10)

## LOCAL EN EL ARENAL

VENTA O ALQUILER. calle 350. Edificio «LAS DELICIAS». TODO TERMINADO. Informes en portería o Tel. 215733.

## Hipotecas

SE NECESITA en 1ª hipoteca de 3 a 5 millones de pesetas. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. Tel. 214147. (19)

DISPONIBLES 800.000 500.000, 350.000. ALEIX. Plaza Rastriero, 9, 2º. 223971. (10)

## Traspasos

EN EL ARENAL: Traspaso local con vivienda, zona centro, renta antigua. Informes: San Bartolomé, 45. Arenal. (16)

TRASPASO por no poder atender tienda de ultramarinos en Galerías Avenidas, número 10. (12)

OCASION: Vendo colmado, 225.000, están en género. General Riera, 104. (18)

TRASPASO droguería con o sin existencias, alquiler 3.000. Informes: Tel. 274618. (10)

SE TRASPASA local con teléfono, precio módico Pasaje Sirio, 30, A. (10)

POR NO PODER atender vendiendo toda la finca o traspaso bar céntrico recién estrenado, buena clientela. Informes: calle Mayor, 6. La Puebla. (21)

TRASPASO tienda Ca'n Pastilla, primera línea calle Bmé Riuort, núm. 35. (10)

TRASPASO tienda en C'an ción, aire acondicionado, alquiler módico. Informes: Tel. 261414 de 8 a 9 noche Pastilla, inmejorable situación. (10)

TRASPASO local calle Sindicato. Tel. 274588. (10)

TRASPASO bodega en el centro de Palma, alquiler módico. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660 (17)

CEDO bonita tienda, alquiler bajo, buen rendimiento. Horacio, 15, A. Ca'n Pastilla, de 9 a 10 noche. (17)

LOCAL nuevo Raíral, para carnicerías, alquiler 2.500. ALEIX. Plaza Rastriero, 9, 2º. 223971. (13)

SE TRASPASA peluquería señoras muy céntrica. Informes: calle Brossa núm. 29-1. Cerca Travesía Comercial. (14)

## Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

ALQUILO magníficos pisos amueblados 3 dormitorios, con y sin teléfono. 4.500 pesetas. Fincas Riera Jaume, Conde Sallent, 47. (18)

ALQUILO apartamentos céntricos con o sin teléfono. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (12)

SE ALQUILA apartamento en El Terrero con calefacción central. Tel. 231285. (10)

NECESITO alquilar directamente vivienda amueblada 2 dormitorios, zona Palma o alrededores. Escriban: núm. 568 este diario. (16)

ALQUILAMOS despachos céntricos. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (10)

ALQUILO piso amueblado 3.000 ptas., 2 dormitorios, Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (12)

ALQUILO piso grande confortable, amueblado, teléfono, tres habitaciones dobles, servicios, baño completo, cerca Avenidas. Pérez Galvés, 25-1.2. Tel. 224596. (21)

VENDO o alquilo local de 305 m. ensanche cerca Anillo. Entrada venta 300 mil ptas. Alquiler 15.000 pesetas. Apto bodega lavandería. Talle. Tel. 225649. (23)

ALQUILO planta baja a 7 kilómetros Palma amueblada a matrimonio, 2 habitaciones y sala, 3.000 ptas por 4 ó 6 meses. Informan: Mariano Aguiló, 18, 1º, izq. (24)

SE ALQUILA local 200 m2. 10.000 ptas. Monterey. Teléfono 260355. (10)

SE ALQUILA o vende herencia única en el Terrero, fuerza motriz, o bien para almacén. Informes: Teléfono 235864. (18)

ALQUILO pequeño apartamento amueblado, dos caballeros o señoras. Telefonar: 225982. (10)

ALQUILO piso estrenar 5 dormitorios, Avenidas, 8.000 mes VALENTI. San Miguel, 230. (12)

BUSCO vivienda 2 dormitorios sin muebles, zona Palma o alrededores. Escriban al núm. 5529 este diario (15)

ALQUILO apartamento amueblado centro ciudad. Teléfono 214723. (10)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, Terreno. 5000 mes, VALENTI, San Miguel 230 (12)

ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, 3.500 pesetas. Tel. 225536. (10)

SE ALQUILA local de 315 metros cuadrados, calle Capitán Vila, con instalación eléctrica completa de 125 y 220 W., amplias oficinas. Informes: Tels. 225446 - 215502 (25)

ALQUILO local de nueva construcción 80 m2 cor. sótano de 160 m2 en Avenidas y cerca parada final Autobuses Arenal. Propio para bar o similar. Durante el primer año rebajo parte alquiler para compensar gastos instalación. Informes: 225446 y 215502 (15)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CAR. DELL. San Felipe Neri, 44. Entlo. Tel. 221937 (15)

ALQUILER de televisores. Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles. 21 (10)

ALQUILO piso amueblado. Confortable. Dos habitaciones dobles; Sala de estar y comedor, 22 metros. Teléfono. Servicio completo. Primer piso. Ascensor. Para informes y contrato en: Tomás Forteza, 137, entlo. hasta las 8 de la noche. Teléfonos 221872 y 223199. (39)

VIVIENDA amueblada en chalet cerca mar Portals Nous. Se alquila con jardín y terraza propia. Tl. 212476 tardes. (18)

SE ALQUILA local zona «Es Fortis», 30 m2., nuevo, pintado, trastero y aseo. Teléfono 224958. (14)

PRECISO piso en alquiler, tres habitaciones, cualquier zona Ofertas: Sr. Campos. Hotel Jaime I, De 10 a 13 y 17 a 19. (22)

EMPRESA de prestigio precisa despacho para su delegación en Palma, zona céntrica. Ofertas: Sr. Campos, Hotel Jaime I, de 10 a 13 y 17 a 19. (26)

ALQUILO lujoso piso Juan Alcover 4 dormitorios, 7.000 Apartamentos: Ca'n Pastilla, Magalluf, Porto Colom. ALEIX. Plz. Rastriero, 9, 2º. 223971. (20)

DESPACHO y pequeño almacén. Fácil estacionamiento motocicletas. Tel. 214203, oficina. (10)

ALQUILO 100 METROS Playa Cala Mayor, chalet amueblado, 3 dormitorios dobles, un de servicio, terraza, jardín, garaje. 8.000 ptas. 6 meses mínimo. Tel. 234019 meses mínimo. Tel. 234019 (18)

PLAYA CALAMAYOR, alquiler apartamento moderno amueblado, 2 dormitorios dobles. Calefacción central, 6 meses mínimo. 6.500 ptas. Tel. 234019. (18)

ALQUILO apartamento San Agustín, amueblado, calefacción, piscina, para 11 meses, solo por 5.000 ptas. Informes: Sindicato, 70, 1º. (28)

ALQUILO chalet Portals Nous, Amueblado, 4 dormitorios, jardín, garaje, teléfono. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (15)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

#### SE ALQUILA

local de 110 m. propio para cualquier negocio o despacho en la calle Parelades (zona Hacienda). - Informes: Sr. Ramis. Teléfono 212273.

### Fincas

VENDO fincas rústicas desde 1 cuarterada en distintas zonas de Mallorca. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (19)

EN BANALBUFOR parcela 3.050 mts. con estanque y agua de manantial. Precio: 150.000 ptas. San Vicente de Paul, 55. (20)

SE VENDE parcela 350 m. en Cala Llombards, condiciones a convenir. Razón: calle Fornaris, 134. (14)

RUSTICA montaña 78 cuarteradas, bosque, encinas, almendros, algarobos, pinos, olivos, huerto, manantial, estanque, depósitos. Casa antigua de piedra de dos plantas, a 15 kms. de Palma. Mucha caza pesetas 6.200.000. DARSER. Teléfono 231849 (Ref. RV.3). (35)

HUERTO 5.000 m2. plantación de naranjos, agua estancada, dependencias varias, en pueblo montaña, a 13 kms. de Palma, lugar tranquilo y agradable 2.500.000 ptas. DARSER. Tel. 231849 (Ref. RE.26). (30)

FINCA de 14.000 metros. A 23 kms. Palma. Casa muy grande, jardín, huerto, agua abundante y electricidad. Apartado Correos, 1163. (20)

PARTICULAR vende un piso y un ático en Edificio Cobasa. Tel. 211696, horas de oficina. (15)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, calle Eusebio Estada. Exentos contribución. 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (24)

VENDO piso Aragón, 550.000 con facilidades. Informes: Marqués de Fuensanta, 2, 3.º, 2.º. Tel. 213169. (15)

VENDEMOS pisos zona Blanquerna y otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (14)

VENDEMOS chalet en Costa de los Pinos y Cala Ratjada. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (16)

VENDEMOS pisos Sta. Catalina. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (12)

VENDO magnífico piso 250 m2. en el Paseo Mallorca, llaves en mano. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

VENDO magnífico chalet en Son Pax con piscina, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (19)

VENDO magnífico piso 3 dormitorios en el Amanecer, baño y aseo. 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (22)

PISOS en construcción zona Tennis, 4 dormitorios, baño, aseo. Desde 975.000; entrada 200.000, resto 5 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (20)

PISOS y ATICOS en Plaza Olivar y Plaza España, 1, 2, 3, y 4 dormitorios. Desde 600.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (22)

PISOS y ATICOS Eusebio Estada, 3, 4 dormitorios. Desde 550.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (16)

PISO 40 170 m2, cinco dormitorios, dos cuartos de baño, dorm/aseo sirvientes, cocina completa. Portería. Calle Mallorca, 102. (18)

CAMBIO piso en Palma céntrico por chalet o terreno en Palmañola. Informes: Tel. 250965. (14)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios en diferentes zonas de Palma. Desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (23)

GANGA: Apartamentos Magallut. Llave en mano por 350.000 ptas. contado. Informes: Tel. 222874. (14)

VENDO apartamento dos dormitorios amueblado teléfono, 40 m mar. cerca Club Ca'n Pastilla. Precio: 565 mil. Tel. 227181. (17)

PISO EN VENTA Paseo Mallorca, 56. 1.100.000 pesetas al contado. 1.050.000 pesetas a un año, 750.000 pesetas a doce años. 230 m2., calefacción central, 5 habitaciones, salón comedor, terrazas, chimenea, 2 baños completos, 1 aseo ducha, cuarto plancha, cocina, office. Directamente: Notaría Paseo de Gracia, 8. Barcelona. Tel. 2123976. (50)

GRAN OCASION. Vendo 2e piso completamente amueblado. 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, vista mar, comedor, chimenea, 20 metros Avenida, 550.000 ptas., trato directo. Plaza Sta. Catalina Thomas, 51, TERCERO. (30)

VENDO pisos Forti desde 400.000, con facilidades. Informes: Marqués de Fuensanta, 2, 3.º, 2.º. Tel. 213269. (12 a 2). (18)

VENDO piso La Soledad, 450 mil con facilidades. Informes: Marqués de Fuensanta, 2, 3.º, 2.º. Tel. 213269. (19)

VENDO piso 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, zona Blanquerna, entrada 100.000 ptas. Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (22)

VENDO mini-Montesa por sustentar. Falangista Sastre Juan, 56 (almacén), de 3 a 5 tarde. (15)

PISOS en construcción principio calle Aragón, haciendo esquina, buena orientación, 3, 4 y 5 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, cocina amueblada, office, galería, terraza, exentos. 1.200.000 ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (26)

PISOS en zona Paseo Mallorca, 4 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, cocina amueblada, office, galería, terraza, exentos. 1.200.000 ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (22)

PISOS Sta. Catalina, Forti, 3, 4 dormitorios. Desde 550 mil; entrada 100.000 ptas. Facilidades 10 años Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

VENDO piso con muebles, 250 mil pesetas. Son Goteu Grupo A-2, Escalera 2ª, planta 4ª, Letra D. (18)

VENDO PISO DE OPORTUNIDAD, amueblado, 3 dormitorios grandes, gran sala comedor, 2 baños, cocina grande amueblada. Ver de 16 h. a 2 horas, Gumerindo, 31, 3.º. Plaza de Toros. (26)

ARENAL. Vendo apartamento en primera línea, nuevo a estrenar, llaves en mano, 4 dormitorios, baño, aseo, y terraza. Precio: 1.625.000 ptas. Facilidades. Informes: Inmobiliaria ALFONTE. Teléfono 261331. (30)

ARENAL. Vendo estudio ático, céntrico, edificio sin portería ni ascensor. Precio: 325 mil ptas. pago contado. Informes: Inmobiliaria ALFONTE. Teléfono 261331. (20)

ARENAL. Vendo piso, unos 80 m de la playa, 3 habitaciones, sala comedor, cocina, baño y terraza. Precio 900.000 ptas. Informes: Inmobiliaria ALFONTE. Teléfono 261331. (25)

VENDO piso grande, zona Blanquerna. Facilidades. Tel. 256787. (10)

EXENTO, vendo piso Ausias March, 44, 4e, poquísimo gastos, teléfono, 4 dormitorios. Informes: en el mismo edificio. (16)

CHALET en Algaida, magnífica situación, 2.000 m2. cercados, inmejorable acceso, 4 habitaciones, espacioso comedor con chimenea, hall, baño, cocina con despensa, garaje, fantástica terraza de 120 m2., agua, electricidad y teléfono. Precio: 1.300.000 ptas. Trato directo. Tels. 218006 y 226118. (56)

## Venta vehículos usados GARAGE VIDAL

Avda. Al. Roselló, 56.

Citröen	PM	92.000
Citröen	M	104.000
Citröen	M	607.000
4 F	PM	98.000
4 F	PM	103.000
Seat 1.500	PM	90.000
Mercedes 220-S	M303.000	
Fornicheta	PO	28.000
DKW Diesel	PM	77.000
DKW Diesel	PM	78.000
DKW Diesel	PM	100.000
DKW Diesel	PM	106.000

PARTICULAR vende Ondine con radio, buen estado. Aragón, 451. (10)

COMPRARIA furgoneta Siatra en buen estado. Telefonar 270030. (10)

OCASION: Vendo Renault 4-L Super a toda prueba. Razón Capitán Cortés, 33, 1.º. Teléfono 271584. De 1'30 a 4'30. (19)

## GRUAS SALA

TEL. 227722-214993

MORTIGUADORES KONI. Venta, colocación y servicio. CASA MUS. Honderos, 57. (10)

VENDO de particular, a particular Dodge Dart, P.M., con facilidades. Teléfono 22 22 34. (12)

JAGUAR MK 2 perfectísimo estado. Informes: mañana. Tel. 274145. (10)

OCASIONES. Facilidades: Seat 124 toda prueba; Mini Morris excelente; Dodge Dart aire acondicionado; 4-L Super P.M.; R-8. P.M.; R-10; Simcas varios matrículas altasimas; Seat 600-D varios baratos; BMW; 1.500 Volkswagen 150; Simca 1.300; Fiat 1.200 sport. Todos magníficos EXPOAUTO. Archiduque L. Salva, dor, 60. (56)

OCASION: Vendemos furgoneta DKW, diesel, en muy buen estado. Informes: Teléfono 255419. (10)

VENDO Seat 600 en perfecto estado. Informes: Cecilio Metelo, 13. (10)

## GRUAS SALA

SE VENDE Simca 1.000 y 600-D. Informes: Automóviles MUT. Pasaje Ca'n Curt, 41-A. (14)

VENDO Dauphine PM, impecable, 18.000 ptas. Facilidades. Tel. 217323. (10)

GANGAS. Facilidades: Mini Morris; MG. 1.300; Seat 600-D PM. 128.710, Simca 1000 nuevo modelo, PM. 128.492; Simca, PM. 126.667; Simcas varios baratos; R-8 PM. baratasimo; 4-L excelente; 600-D y normales desde 17 mil ptas. AUTOJANER. Honderos, 51. (42)

COMPRA VENTA automóviles de todas clases con facilidades, calle Emperatriz Eugenia, 1-A. (mismo Matadero) (15)

LANCHA RAPIDA 8 metros perfectísimo estado equipada dos motores Volvo, velocidad 30 millas. Informes mañana. Tel. 274146. (15)

## GARAU AUTOMOVILES

C/ Eusebio Estada, 126 C/ Balmes, 92 C/ Espartero, 14

SEAT: Todos los modelos a estrenar Oportunidades coches usados: Dodge D. L. Varios Seat - 124 - 850 - 600 - Varios R-10 - Varios Simcas

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

## coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Motores marinos Volvo Penta Lanchas y botes de vela Capitán Salom. 31 - Teléfono 253333

## DE PARTICULAR

A PARTICULAR VENDO DODGE DART, PM. 96.000. Informes: Teléfono 224563.

## VENDO

DE PARTICULAR A PARTICULAR FORD CORSAIR, COMO NUEVO. Informes: Teléfono 255045.

## BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo (2306) SE OFRECE administrativo 35 años conocimientos: contabilidad, archivo, mecanografía, correspondencia. Taquígrafía. Media jornada o completa. Teléfono 221364. (16)

TAPICERO a domicilio, frescos, fundas y cortinajes. Tel. 215174. (22)

(6074) SE OFRECE maestro Albañil mallorquín, joven, para trabajos albañilería, toda clase de destajos o asociándose con arquitecto o aparejador. Informes: 211001. (20)

SE OFRECE joven para correspondencia comercial en inglés. Llamar de 5 a 7, Tel. 210077. (16)

(2317) BARMAN. Se ofrece con mucha experiencia e idiomas. Tel. 221160, de 12 a 3 y de 6-10. (18)

(2301) PERITO Industrial mecánico, ofrécese Ap. 113. Palma. (10)

(2311) ENCARGADO de obras solicita trabajo. Bloque A, 6, 2E, 4e B. Son Goteu. Palma. (14)

(2280) PINTOR Decorador se ofrece al público en general. Toda clase de trabajos. Tels. 252793 y 250670. (16)

(3035) EMPRESA importante, necesita Agente ventas. Trabajo sencillo todo el año, comisión elevada. Presentarse a SONO TELE: calle Oliva, 12 (Palma), de 9 a 12 de la mañana (27)

(2303) EXPERTO en Hostelería seguro en organización, calculación, compras y control. Experiencia en Alemania y USA., busca cargo directivo. Nadal. San Telmo (S'Arracó). (22)

(2304) MATRIMONIO alemán-español, sólida experiencia profesional, regentaría Hotel. Condiciones a tratar. Escribir al 2304 esta Administración. (16)

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS (5484) PRECISAMOS señorita con nociones contabilidad y mecanografía. Inútil sin referencias. Ada. Conde Salent, 47, Entlo. De 4 a 5. (14)

(5801) SE NECESITA auxiliar administrativo con conocimientos de contable. Informes: Gestoría Lleonart, calle Arturo Rizz, 26. (18)

(5888) SE NECESITA aspirante oficinas Fray Luis Jau-me, 6. (10)

(6021) SE NECESITA botones Informes: Gestoría COSTA, Av. Alejandro Roselló, 80, 2º. (10)

(6025) SE PRECISA auxiliar administrativo con conocimientos de contabilidad. Informes: Massanet, 14, 1º (Palma). (13)

(5882) SE NECESITA señorita auxiliar oficina. Informes: Aragón, 385. (10)

(5880) SE NECESITA señorita para oficina, con nociones de contabilidad y mecanografía. Interesadas presentarse de 7 a 8 horas, calle Reina María Cristina, 35. (26)

(6086) PRECISAMOS aspirante auxiliar oficina, edad 14-16 años. Interesados: Pasar por J. W. Goethe, 119. (13)

COMERCIO

(5974) SENORITA 16 a 19 años se precisa como dependienta tienda souvenirs. Presentarse: Paseo Borri, 41. J. Cap. De 13'30 a 14 horas. (22)

(6026) CONECCIONES AMOR, aprendizas y ayudantes dependientas, se necesitan. calle Sindicato, 184. (17)

(1332) PEONES necesitamos, Edad 25 a 35 años. Trabajo cámaras frigoríficas y otros. Razón: Héroe de Manacor, 38. (17)

(6009) SE NECESITAN aprendizas dependienta. Informes: La Casa del Hierro, calle Victoria, 24. (13)

(6076) SE PRECISA mozo para almacen de droguerías. Sueldo según ayudes. Informes: Casa Juliá, J. Anselmo Clavé nº 1. De 7 a 8 tarde. (22)

(6083) SE PRECISAN técnicos en electrodomésticos, especializados en superautomáticas. ESCANELLAS RADIO TV. Arco de la Merced, 17-19. Palma de Mallorca. (20)

SERVICIO DOMESTICO

(6051) NECESITO chica para servir. 5.000. Pareladas, 2, 1.º. A. (10)

(5804) MUJER para planchar, mínima experiencia, edad máxima 50 años, para fabrica generos de punto, se necesita en Bernardo Calvet, 1. Tel. 271275. (22)

(5923) SE NECESITA chica para servicio doméstico. Razón: Margarita Cairnari, 76, 2. Tel. 227458. (12)

(5322) SE PRECISA chica de servicio, buenos informes, buen sueldo. Estanco, 2. Tel. 211699. (13)

(6005) SE DESEA matrimonio media edad, sin hijos, cocina ella, el criado, chófer. Informes: Telf. 234554. (14)

(6044) SE NECESITA chófer carnet 1º para reparto. VILLARRASA, S. A. calle Blanquerna, núm. 89. Tel. 253340. (14)

(5999) SE NECESITA repartidor con carnet conducir 3ª ó 2ª. Informes: calle Marconi, 4. (12)

(6068) SE NECESITA chófer 2º, para llevar furgón. Informes: calle Teniente Lizasoain, núm. 122. A. (14)

(6073) PRECISASE profesor Auto Escuela Mallorca. Informes: Arco Merced, 22, Tel. 222760 - 222769. (12)

(6077) (SE NECESITA chófer con carnet de primer para Taxi. Informes: Garaje Canals, Palma Nova. (14)

## PARCELACION «VALL DE SANT PERE»

### ESPORLAS

Pinos, encinas, almendros, agua, electricidad, magnífica vista.

Parcelas desde 2.000 m.²

DARSER Inmobiliaria, S. A.

Teléfono: 231849 - 234944.

## «En mi piso yo puedo recibir a un ministro...»

Esto dice un señor que compró un piso en el Edificio Renault. Otro señor no vendería su piso ni por 100.000 ptas. más de lo que acaba de pagar.

¿Por qué?... Comprébelo Vd. mismo.

Quedan ya pocas viviendas.

Visitas de 4 a 6, todos los días, incluso sábados. Avda. General Primo de Rivera, 121, 1.º - C.

## Casas y Pisos

BONITA casa estilo mallorquín recién construída, todas comodidades, salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, corriente 125, 220, agua corriente, cisterna y gran depósito, 1.700 m2. de jardín. Afueras Esporlas, magnífica situación y vista. Precio: 1.850.000 ptas. Facilidades. DARSER. Tel. 231849 (Ref. RE.14). (45)

SAN AGUSTIN piso 2 dormitorios. Piscina, bonita vista, amueblado. 800.000 ptas. Facilidades 5 años. DARSER. Tel. 231849 (Ref. S.152). (20)

PLAZA DE ESPAÑA (Pastelería Esteve y Bodega Ca'n Comas) vendo pisos (3 y 4 dormitorios); despachos en entresuelo y locales comerciales. Directo del constructor al comprador. Informes Tels. 270112 - 212233. (27)

PEDRO GARAU, vendo piso exento 3 dormitorios, baño, aseo. 650.000, máximas facilidades. Informes: Escudé, Bar Comercial. Avenida Alejandro Roselló, 21. Teléfono 221060. Horas: 3 a 4 y 8 a 10 tarde. (30)

PRECISAMOS peones y oficiales ferrallistas Polígono La Paz (Ca'n Valero), calle 4 Noviembre, - (16)

VENDO PISOS terminados, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, en calle Marqués de la Cenita. (11)

ATICOS terminados, 3 dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos. Junto Plaza España. (11)

PISO terminado, 4 dormitorios, 2 baños, terraza sobre Club Tennis. (11)

PISOS y áticos en construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, en zona San Sebastián. (11)

PERELLO Zanoguera, 14, 1.º. Teléfono 21-25-40.

GRAN OPORTUNIDAD. En la Avenida San Fernando vendiendo pisos llaves en mano, 4 dormitorios, al contado 475.000. Fincas VALENTI. San Miguel, 230. (30)

## VENDO

En Avenidas, pisos y áticos, 3, 4 y 5 dormitorios. Construcción ó ó ó muy adelantada, acabados 1ª calidad. Desde 900.000 - Plus. Aparcamientos en el sótano.

En Aragón a 20 mts. Avenidas, 2 áticos, llaves en mano, a estrenar. 2 y 3 dormitorios y espaciosas terrazas y vista inmejorable. Desde 700.000 - Ptas. (45)

En Via Alemania, junto Colegio La Salle, pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios. Bien de precio y facilidades. En el mismo edificio local comercial. (23)

En Aragón, a 100 mtr de las Avenidas, pisos en construcción de 94, 97, 113 y 146 m2. 3, 4 y 5 dormitorios. (23)

Terreno 14.000 m2., fachada carretera vieja de Lluchmayor (a 600 mts. Autopista) posibilidad de fraccionar en dos o tres lotes. Precio interesante. (23)

INFORMES: C/ Aragón, 20 bajos. (30)

SE VENDE chalet de lujo con todo confort, con 1.750 mts. terreno y árboles frutales. Camino de los Reyes, 117, S'Indieteria. (20)

PARTICULAR vende pequeño piso señorial, calefacción, teléfono. Via Alemania, 13, bajos. (11)

VENDO sobreático 3 habitaciones, exento. Magnífica vista. 450 mil. Tel. 250017, de 1 a 4. (16)

SE VENDE o alquila apartamento céntricos, para oficina o vivienda. Informes: Tels. 224098-223075. (14)

VENDO ler. piso antiguo, Junto Correos, 5 dormitorios, 3 baños, 1 salón grande y cocina, jardín. Trato directo. Facilidades. Informes: Sra. M. Mickel. Casa Uta. Cala D'Ore. (30)

PISO DE LUJO, en Paseo Marítimo, 4.000.000 pesetas. Teléfono 211696; horas de oficina. (13)

PARTICULAR vende piso, construcción en Avda. Argentina, 3 dormt y baño y aseo. Exento 20 años. Entrada 150.000. Resto: 10 años. calle Soler, 45 de 2 a 4. (26)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

### PELUQUERIAS

- (6080) SE NECESITA manicura, buen sueldo, alto salón peluquería de caballeros Tolo. Calle Beatriz de Plenos, 1. (16)
- (5046) PELUQUERIA ALBERTI se necesita media oficial o aprendiz adelantada, con manicura. Tel. 233311, calle Heredero, 44. (16)
- (6052) Peluquería BALAGUER urgente oficial de 1ª. Bien retribuida. Tel. 235994. (10)
- (6032) PELUQUERIA señoras necesita aprendiz. Informes: C. Caldentey, s.n. Teléfono 202 Portals Nous. (12)
- (6010) SE NECESITA aprendiz peluquera adelantada en Peluquería MARGARITA calle Antillón, núm. 126. Tel. 270423. (12)
- (5968) SALON de Belleza necesita aprendiz, mejor con nociones calle A Luis Salvador. 166, 3º, 2ª. (18)
- (5843) PRECISA media oficial adelantada que sepa manicura calle Arturo Rizzi, 53. Tel. 217112. (13)
- (5824) SE NECESITA media oficial que sepa peinar para hotel Playa de Palma Razón: General Mola, 6, en tresuelo, 8. (18)
- (6089) PELUQUERIA VIOR, necesita aprendiz adelantada. Tel. 212687. (10)
- (6067) SE NECESITA media oficial peluquera, trabajo todo el año. Informes: Peluquería Margarita Reina Mará Cristina, 75. (16)

### CARPINTERIAS

- (5946) OFICIALES carpintero necesitan, calle Padre Vives, 31. Sueldo a convenir según aptitudes. (12)
- (6060) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Informes: A. Mc Alcover, 94 Son Plaza. (11)

### MODAS

- (5903) MODAS MIMOSA Necesita oficiales y aprendizas. Dirigirse: calle Santo Domingo núm. 39. (12)
- (6055) PEQUEÑA mecánica, trabajo a domicilio, horas libres. Informes: Teléfono: 250681. (10)
- (6074) MODISTA para confección, trabajo en casa Tous y Maroto, 33. Teléfono 224759. (13)

### HOSTELERIA

- (6059) SE NECESITA sereno, Hotel Gaviotas, calle Trasmeno, 49. Tel. 260099. Arenal. (10)
- (6061) RESTAURANTE «Cure Choccos», necesita lavaplatos, trabajo todo el año calle Cotoner, 125. Santa Catalina. (14)
- (6081) HOTEL 3 Estrellas falta mujer limpieza y camareras. (Abierto todo el año) Tel. 232940. (14)
- (6071) SE PRECISA mujer limpieza y camarera habitación. Hostal Villa María. Luis Fábregas, 8 (Son Armadams). (15)
- (2947) HOTEL BELLACOSTA, abierto todo el año, necesita señorita recepcionista habla español, alemán y francés. Tel. 231540 Calamagor. (16)
- (5323) SE NECESITAN camareras ayudantes camareras de pisos y mujeres limpieza interesante sueldo. Informes: Gotha núm. 8 (por tería). (17)
- (6054) HOTEL PEPÉ'S, precisa: Ayudante camarero Bar Ayudante camarero Comedor única para trabajos varios y camarera pisos. Trabajo todo el año. Sueldo 4.000.000. Martorell Roca 26. Sar Agustín. Tel. 236149. (30)
- (5997) HOTEL de cuatro estrellas abierto todo el año precisa personal recepción con idiomas referencias. Llamar al 233843. (19)

- (6037) HOTEL PAX de Magaluf necesita cocinero, Ayudante cocinero, Fregador, Mujer de limpieza, Ayudante y Aprendices de comedor, Suelo y manutención. Informes: Telf. 25 de Palma Nova. (28)
- (5891) SE NECESITAN camareras de pisos y lavaplatos en Hostal Ancora, calle Calvo Sotelo, 845. Teléfono: 231447. (15)
- (6023) HOTEL de lujo necesita botones. Tel. 233740. (10)
- (6027) HOTEL FOGA. Necesita camarera para todo el año. Telf. 233940. (10)
- (6020) HOTEL 1ª clase, necesita botones. Tel. 221405. (12)
- (5929) RESTAURANTE LA CASITA necesita mujer u hombre fregaplatos Calvo Sotelo, 198. (11)
- (5934) SE NECESITA lavandera y camarera para hotel Tel. 232946. (10)
- (5873) SE NECESITAN camareras y lavanderas. Buen sueldo. Informes: Teléfono 260640. (10)
- (5909) CAMARERAS Mujeres de limpieza, precisa Hostal Horizonte, trabajo todo el año. Informes: calle Vista Alegre, 1. (15)
- (5559) SE NECESITAN ayudantes y aprendices en Ceteras Kals e Isica Informes: Tel. 215372. (13)
- (5806) PRECISAMOS pinche y botones. Hotel Villa Río Calvo Sotelo, 335. (10)
- (5721) HOTEL NACIONAL, Paseo Marítimo, Tel. 232946. Necesita botones Limpia. (10)
- (5392) SE NECESITA cocinero restaurante todo el año. Informes: Tel. 261021. (10)
- (5538) HOSTAL en Palma necesita un ayudante para camareras habitaciones, un pinche, dos camareros comedor. Razón: Ausias March núm. 4. Teléfono 253040. (22)
- CONSERJE noche, se precisa son idiomas. Informes: Hotel «Amazonas»: El Arenal. (11)
- 4862 BAR BODEGA marroquí necesita ayudante de camarero útil sin buenas referencias calle 31 Diciembre núm. 85. (14)
- (5008) SE NECESITA tregaplatos. Tel. 233048. (10)
- (6046) SE NECESITAN, 2 camareras o Ayudantes de comedor (ambos sexos), y un pinche de cocina. Hostal BELLVER, José Villalonga, núm. 24. (21)
- (5941) HOTEL ZAIDA, Paseo Marítimo. Necesita: Camarero fijo (nociones inglés y francés). (10)
- (6085) HOSTAL EMPAJADOR, necesita camarera. Informes por la tarde de 3 a 7, calle Calvo Sotelo, 339. El Terrero. (16)

### MECANICOS

- (5676) SE NECESITA oficial segunda mecánico y un aprendiz. Arturo Rizzi, 25, Musa. (10)
- SE NECESITA un chapista y un aprendiz para automóviles que tenga carnet 2ª. Informes: Casa Mascaró, calle Calvo Sotelo, 69-71. Frente Barbarela. (23)
- (5930) AUTO SPRINT, alquiler de automóviles. San Magín, 209. Necesita mecánicos. (10)
- (5911) SE NECESITAN mecánicos planchistas aprendices. Informes: Teléfono: 231850, calle Teniente Lizasoain, 97. (13)
- NECESITO pintor automóviles y mecánico especialista de Seat, buenas referencias bien retribuidos. Presentarse: Casa Mascaró, Calvo Sotelo 69 Frente Barbarela. (19)
- (5730) SE NECESITA mecánico de 1ª con carnet de 2ª. bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró Palma Nova. (16)

- (5286) SE PRECISAN planchistas y pintores medio oficiales Son Nadal 45 y 49 Teléfono 271068. (14)
  - (5365) TALLERES RIPOLL para su nuevo local dedicado exclusivamente a la reparación de automóviles de turismo, necesita oficiales planchistas calle Teniente Sureda Portell, 84 Palma. (24)
  - (4797) EMPRESA trigonometrica precisa mecánico-maquinista, edad unos 40 años, con referencias Héroe de Masacor 38. (14)
  - (6077) SE NECESITA mecánico electricista bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova. (24)
- ### VARIOS
- SE NECESITA agente de ventas introducido en la zona en artículos fumados, escriptorio etc. Presentarse tardes de 4 a 7 en Comersa Mallorca Calle Pascual Ribot 42-64. (27)
  - AVON anuncia frecuentemente por TVE y revista la visita de las Distribuidoras de sus productos. Si usted una de ellas y goce de buenas ganancias llame a los teléfonos 231510 y 238031 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. (43)
  - AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazas, contacto. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid. (13)
  - LABORATORIO farmacéutico con amplio y moderno Vademecum de antibióticos y especialidades, necesita representantes para: Ciudadela, Felanitx, Ibiza, La Puebla, Lluchmayor, Mahón, Manacor y Sóller. Imprescindible experiencia visita médica. Inmejorables condiciones y apoyo promocional. Apartado 655 MADRID. (13)
  - REPRESENTANTE precisa: nuevo introducido en ramo droguería y con vehículo propio. Enviar historial profesional con fotografía actual a Drogas Navarra. S. C. S. c. 09. Barcelona. (13)
  - (6041) SE NECESITAN oficiales piceras, trabajo bien retribuido. Presentarse con muestra en Almacenes Casa BOU Siete Esquinas, 14. (12)
  - (6040) FARMACIA CANALS, necesita empleado para recados y trabajos de almácén. Telf. 226817. (12)
  - (6003) PARA FINCA rústica en término municipal de Porreras, se necesitan mayores les. Escribir Apartado Correos núm. 592 Palma. (16)
  - (6002) FABRICA de calzado sita en el polígono, necesita personal femenino. Teléfono 256944. (12)
  - (6021) SE NECESITAN: 1 planchista 1 pintor coches. Informes: Tel. 270038. (12)
  - (5972) SE NECESITA mozo de 40 a 50 años en JAYTON Plaza Marqués Palmer, 6. (14)
  - (5937) NECESITAMOS joven dinámico para promoción ventas ramo del automóvil. No es necesario experiencia, imprescindible carnet 2ª clase. La empresa colabora para adquisición vehículo. Ingresos p. todos los conceptos superiores a las 250.000 pesetas. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 59. (42)
  - (605) SE PRECISA oficial panadero en Panadería José Tur, calle Fray Antonio Llinás, núm. 19. Tel. 252184. (14)
  - (6082) SENORITAS 17-22, sólida cultura, buena presencia. Sueldo fijo más comisión. Trabajo agradable en grupo. Presentarse de 10 a 1 y de 5 a 7 en Avenida Argentina, 191, 6º D, Sr. Palazon. (34)

(6036) SE NECESITA Oficial pastelero San Fello 38 Tel. 212707.

(6036) SE NECESITA Oficial pastelero San Fello 38 Tel. 212707.

(6072) COBRADOR SE NECESITA CASA CABOT Plaza de la Reina, 9.

- (5901) SE NECESITA mujer, para limpieza en Bordados Mallorca, S. A. Avda Astma, 1. Polígono Industrial de La Victoria. Horario de 7 h. a 15 horas. (24)
- (5901) BORDADOS MALLORCA. Necesita, Marcadora, Calcadora de Mantelerías y Juegos de Cama, con conocimientos de dibujo, para trabajo a domicilio. Informar: Juan Cerdá Sólo mafanas. Telf. 251243. (25)
- REPRESENTANTES para promoción necesitamos Palma y pueblos, actividad compatible con otras representaciones. Presentarse tardes de 4 a 7 en AEROMARITIMA Paseo Gmo Franco, 39. Palma. (27)
- (4453) SE PRECISA mecánico electrodomésticos. Vía. ca. 28. (10)
- (4887) SE NECESITA ayudante de almacén o dependiente para cambios Auto-Elctricidad y mozos y aprendices para almacén. Personarse interesados: c/ G Masot, 51. (10)
- (5994) FALTAN Oficiales para taller de costurería sito Polígono de la Victoria. Sueldo y prima según conocimientos. Jornada intensiva todo el año. Presentarse en Gestoría COSTA. Avenida Alejandro Rosselló, 78. De 6 a 7 de la tarde. (38)
- (5992) FALTA CHICAS para repasar y como ayudantes en taller de confección (no importa que sepan), jornada intensiva todo el año, Sueldo y primas. Presentarse en Gestoría COSTA. Avenida Alejandro Rosselló, 78. De 6 a 7 de la tarde. (38)
- IMPORTANTE representación solo señoras. Primera firma internacional. Escribir al apartado 60.201 Madrid. (Nal. 3.503).
- (6028) UNO O DOS buenos vendedores introducidos ramo alimentación necesario para asunto mucho consumo. Máximo 35 años y preferible con vehículo. Sueldo más comisión y posibilidad de participar en beneficio negocio aportando 50.150.000 ptas. si se desea. Informes: Duquesa Victoria núm. 43, por las mañanas incluso domingo. (48)
- (6064) SE NECESITAN representantes con vehículo propio y comisión. Gral. Ricardo Ortega, 101. (13)
- (6090) TUBEROS y Caldereros, buenos sueldos. Presentarse de 9 a 11 y 6 a 8 en calle Tiziano, 121, 4º, D. (20)
- (5552) EMPRESA de limpieza urgente representantes vendedores. Fuertísimas comisiones. Telf. 237089. (10)
- (5552) LIMPIEZA cristales, necesitamos, sueldo elevado. Jornada 8 horas. Telf. 237089. (10)
- (5984) CONSTRUCCIONES Bernardo Sureda, se precisan barrenderos y compresoristas, y palista para retro. Oficinas El Arenal. Teléfono 313. calle 18 de Julio, núm. 26. El Arenal. Despecho de 4 a 8 de la tarde. (30)
- (5920) SE NECESITAN soldadores autógena. Informes La Casa del Hierro, S. A. calle Victoria, 24. (12)
- LAVANDERIA necesita planchadora todo el año. P. PEYE. Clar Alay, 50. Teléfono 233855. (12)
- (6058) SE NECESITAN mozos Aeropuerto Son San Juan, Llamar Telf. 261267. Auxiliar Transporte Aéreo, S.A. (14)

(5971) **WELLA** COSMETICA DEL CABELLO SEÑORAS Y SEÑORITAS

Se necesitan para modelos demostraciones técnico-artísticas. — Presentarse en Delegación WELLA - Archiducque Luis Salvador, 15 (frente terminal Iberia), lunes de 5 a 7 tarde y martes de 11 a 13 mañana y 5 a 7 tarde.

(6034) ASPIRANTE ADMINISTRATIVO PRECISA IMPORTANTE EMPRESA. Teléfono: 255445.

(6008) HOTEL JAIME I Se necesita: SECRETARIA Idiomas Inglés - Francés.

(6043) MATRIMONIO Chófer y cocinera para servir, residentes en Benidat. Chalet particular. — Informes: Telf. 225891, horas de oficina.

(5845) COMYLSA EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A. Precisa un Aux. Advo. para obra. Para informes dirigirse: Paseo Mallorca, 142, 1º. y Teléfono: 224477.

(6019) SE NECESITA: CONTABLE Que sea competente con conocimiento de administración de fincas. — Contabilidad por decalco. — Francés o alemán. — Cargo de mucha responsabilidad. — Buen porvenir y excelente retribución. — Mandar Curriculum Vitae a: PALMAR S. A. Administración y Seguros. Avda. Antonio Maura núm. 60. — Palma. — Reserva absoluta para colocados.

(6016) AUXILIAR DE APAREJADOR con experiencia en construcción de edificios y Meritorio mecanógrafo. Oferta a: Av. Alemania, número 23.

(6053) EBANISTA PRECISA: MUEBLES AVENIDA Sueldo según aptitud. — Telf. 221961.

(6018) HOTEL ZONA CA'N PASTILLA PRECISA CAMARERAS COMEDOR. Informes: Telf. 261840.

(6033) CAMARERAS DE PISOS y MUJERES DE LIMPIEZA PRECISA Hotel situado en la Playa de Palma. Informes: José Rover Motta, 63 (Sr. Martínez).

(6048) EMPRESA IMPORTANTE Desea contratar señorita para atender teléfonos. — Interesadas llamar al: Telf. 256340 - Srta. Magdalena Comas.

(5960) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA CUBRIR CUATRO PLAZAS PARA PALMA Y PROVINCIA, VISITANDO UNA CUIDADA CARTERA DE CLIENTES. — Ingresos iniciales en 180.000. — Imprescindible poseer don de gentes. — Cultura media y deseos de superación. — Edad hasta 35 años. Los seleccionados seguirán curso acelerado de preparación. Presentarse hoy día 15, de 10 a 1 y de 4 a 8. Atenderá: Sr. Aguilar. — Blanquerna, 137.

(5989) PRECISAMOS CHICO DESPACHO, DE 14 a 16 AÑOS. Telf. 272700 — Tardes de 4 a 7:30.

(5868) SE NECESITAN Oficiales Primera Ebanistería y Carpintería. Llamar teléfono: 256044 o pasar por Gremio Toneleros, 4. Manzana XXIII, Polígono La Victoria de 7 a 9 noche. CARPINTERIA AZCONA

(5977) HOTEL TAURUS PARK Urbanización Las Lomas (El Arenal) Necesita Recepcionistas, Conserjes y botones. Abierto todo el año.

(5981) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA: — Oficiales mecánicos. — Oficiales mecánicos Electricistas. — Planchista automóviles. Informes: ARAGON, 95.

(5981) SE NECESITA ENGRASADOR — Informes: Aragón, 95.

(5979) DELINEANTE Se precisa con conocimientos técnicos de Carpintería. — Informes: General Ricardo Ortega, núm. 145.

(5892) CASA SORIANO PRECISA OPERARIOS LAMPISTAS 1ª Y CALEFACTORES. BUENA RETRIBUCION. Héroe de Manacor, 253. Telf. 271825.

(5546) SE NECESITA Mujer de limpieza; camarera de pisos; chicas limpieza salones en Hotel de Primera situación en Iletas. — Telf. 232145.

ACADEMIA DE PELUQUERIA SOLRIZA INICIACION NUEVO CURSO Enseñanza completa y perfeccionamiento de una de las profesiones más bonitas y mejor remuneradas de la actualidad. Preparación a cargo de profesores especializados y concepción del Certificado de Enseñanza, al cual pertenece este Centro. Dirigirse a Alejandro Rosselló. 17. Tel. 214987.

(6006) FORTES MALLORCA, S. A. PARA SU HOTEL FORTE CALA VIÑAS Precisa: SECRETARIA DE DIRECCION. — Dominando español y buenos conocimientos de inglés y francés apreciándose otros idiomas tales como alemán, italiano, etcétera, etcétera. — Preferentemente señorita con experiencia, residente en Mallorca. — Sueldo a convenir. Las interesadas deberán dirigirse al Sr. Negré. Telf. 690000 Ext. 332 para concertar entrevista o por escrito, mandando "Curriculum Vitae" y fotografía al propio Hotel Forte Cala Viñas (Magalluf). — Reserva absoluta a colocadas.

(5998) APRENDIZAS Precisa: LABORATORIO MIRO. Presentarse de 8 a 10 horas: en calle Francisco Suau, 37.

PROFESOR PELUQUERIA SEÑORAS Precisa importante firma para su Sala de Capacitación y Cursos. — Presentarse en Avda. Alejandro Rosselló, 17. Palma.

(6038) AVIDESA Precisa para oficinas. AUXILIAR ADMINISTRATIVA Nociones archivo. Mecanografía. Buena presencia. Sueldo según aptitudes. Dirigirse a Duquesa de la Victoria, 3. Teléfono: 271686.

(6004) MILITAR RETIRADO Se necesita para contabilidad garaje. Sólo mañanas. — Llamar Telf. 232933. Martes, Miércoles y Jueves de 20 a 22 horas.

(6079) CHICO DE 14 a 15 AÑOS Se precisa para trabajo fácil todo el año. Elevados ingresos, dirigirse de 4 a 6 al SR. FIERRO Calle San Magín 29 — Palma.

SE PRECISA palista para Retro - Excavadora, con experiencia. BIEN RETRIBUIDO CONSTRUCCIONES NASA. Paseo Mallorca, 29-1-4.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(6007) Estudios y trabajos submarinos**  
necesita buceadores u hombres rana. Presentarse en calle Cardenal Rossell, 5. (Coll d'en Rebassa).

**(6062) MUJER PARA LIMPIEZA**  
Solo mañanas se precisa para comercio. Información: Teléfono: 25 54 45.

**(6063) CHOFER**  
SE NECESITA PARA CAMION EMPRESA CONSTRUCCION. Teléfono: 22 54 74

**(6078) NECESITASE**  
CHOFER CON CARNET PRIMERA. Llamar al Telf. 223849.

**(6056) PARA TALLER**  
CONFECCION SE NECESITA APRENDIZAJE. — Informes: Ferrer de Pallarés, 30, A.

**(6069) AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
Mayor de 18 años, conocimientos de mecanografía y archivo, precisa: **CASA B. NADAL.** Héroes de Manacor, 88. Tels. 271200 y 271274.

**(6087) PRECISAMOS**  
PARA DOS EMPRESAS COMERCIALES — Una señorita aspirante contable — Una señorita Auxiliar Administrativo PARA UNA EMPRESA INDUSTRIAL — Una señorita Auxiliar Administrativo En todas estas empresas el horario de trabajo es el normal y los sábados tarde libres. Sueldos a convenir. Rogamos a las Srtas. interesadas o que deseen informarse llamen por teléfono de 9 a 13,30 h., solicitando hora para la entrevista personal.



Calle Ramón Berenguer III, 44, 2.º, 2.ª. Teléfono: 254-666.

**SE PRECISAN**  
DOS CHOFERES PARA CAMION. Carnet Primera o Segunda. Bien Reintegrados. **CONSTRUCCIONES NASA** Paseo Mallorca, 29-1-4.

**(5932) PRECISAMOS**  
Chófer Primera con nociones de ebanistería (mueblería) y señorita para meritoria oficinas. — Informes: INSHOBA. calle Francisco Sancho, 31.

**(5899) ES USTED**  
un buen Agente de Ventas, si vende con facilidad, si conoce el ramo de la construcción, si quiere tener unos ingresos elevadísimos, Personese a SONO-TELE. — calle Oliva, 12, de las 6 a las 8 tarde. Les atenderá el Sr. Vidal.

**(5346) FIRESTONE - INCA**  
PRECISA MONTADORES Y MECANICOS. Informes: JAIME I - INCA.

**(3343) Garaje SEGUI**  
PRECISA TAXISTA. Presentarse de 17 a 20 h.: Duquesa de la Victoria, 35.

**(6614) COLMADO CASA PACO**  
PRECISA CON URGENCIA  
Señorita Cajera con experiencia. — Señorita dependienta con conocimientos de charcutería — Presentarse en: Plaza Navegación. 35 y 36, tardes de 5 a 8'30

## OTRAS SECCIONES

### Fotografía

FOTOS CARNET, FOTOCOPIAS, entrega inmediata. Fotos Santy, Jaime III, 20 (10)  
FOTOS SIMON, carnets al momento sin recargo C'an Faxina, 63 (Junto Pedro Garau) (12)

**FOTOS CARNET**  
ENTREGA EN 15 MINUTOS  
Olmos 146 - pral. (Central Copistería)

### Pérdidas

DESAPARECIDA Vespa. PM 24.179, color (acetuna) Gratificaré Tels 235938 y 250451 (12)

PERDIDO paquete a nombre Francisco Bonnin. Se gratificará espléndidamente al Tlf. 227452 (11)

PERDIDO Setter irlandés, Atiende por «Misukos». Gratificaré 10.000 pts. Teléfono 230500, de 8 a 9,30 mañanas. (16)

PERDIDO RELOJ pulsera señora en Supermercado Son Gollet el viernes 11 alrededor 18 horas marca Certina. Se gratificará: Aragón, 367, bajos, derecha. (20)

### EXTRAVIADO

Reloj Rolex de oro y pulsera, sábado noche, alrededores Terreno. Se gratificará devolución Conserjería Hotel Victoria.

### Hospedajes

ALQUILO habitación matrimonio solo o señora, decoración cocina y duchas. Héroes Manacor, 185, bajos. (14)

ADMITIRIA chicos pensión completa, ropa limpia, económico, ducha. Teléfono: 270244. (10)

ALQUILO habitación pensión completa, céntrica. Teléfono: no 256898. (10)

HABITACION caballero, 34 diarias, duchas, Pons y Gallarza, 106, bajos. (10)

BUSCO señorita para compartir piso amueblado, 1.500 mensuales. Telf 225417 y 270225. (12)

ALQUILO habitación doble con ducha, centro Palma, chicos. Tel. 210820. (10)

ALQUILO habitación por meses. Montserrat, 36. (10)

### Música

VENDO piano media cola, por ausentarme. Lacado en blanco. Marca Jeyel. Nuevo. Precio muy interesante. Informes: Tel. 212509 horas oficina. (21)

SE OFRECE batería para con junto. Llamar Tel. 253823, MARTI. (10)

### Maquinaria

VENDO pala adaptable Ebro 65 ó similar, barata. Avenida del Cid, 71. (12)

### Enseñanzas

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO, TEORIA. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidades y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto-MOZART, Vergara, 1. Barcelona-7. (12)

(5968) MAESTRA enseñanza primaria se necesita en colegio. Concertar entrevista al Tel. 213536. (12)

ENSEÑANZA Guitarra. Horario a convenir. Dirigirse a Luis Muñoz, Obispo Cabanellas, 52, Cerca Plaza Pedro Garau. (16)

ALEMANA (NATIVA) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

CLASES de inglés, profesor nativo. Sr. Gillson. Teléfono 210505. Maestro Torrandell, 11. (12)

IDIOMAS. Especialidad en inglés, alemán, francés y español. Iniciación bachelarato y perfeccionamiento Calvo Sotelo, 274 El Terreno, Tardes. (18)

INGLES 300 mensuales en clase particular. Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

OPOSICIONES BANCA sistema Tecniban, clases particulares. Preparación completa Telf 270579 (10)

CENTRO ESTUDIOS INGLES profesorado nativo. Edificio Budes. Avenidas Teléfono 222102.

PROFESORA nativa diplomada de clases particulares de inglés. T. 225417 ó 270225 (12)

(6070) PROFESORES (AS) idiomas. Se necesitan en colegio. Concertar entrevistas Telf. 213536. (11)

ALEMANA (nativa) da clases Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

### Radio y TV

PHILIPS Servicio oficial T V Radio. Electrodomésticos y Repuestos. c/ Juan Orsepi, 55. Tel. 234304. (15)

REPARACIONES TV. Electrodomésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botia, n.º 12. Teléfono 21-06-90. (14)

REPARACIONES TV a domicilio Servicio rápido. Teléfono 21-71-25. (10)

INSTALACIONES TV, F.M., G.H.F. garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles, núm 27 Ael 216556 (12)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

REPARACIONES TV., garantizadas DEMETRIO JORGE PEÑA: Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21.65.50. (10)

BOLSA DEL TELEVISOR. Ofrecemos hoy: Philips 21", 5.000; Philips 17", 4.500; Vanguard 19", 7.000; G.E.E. 19", 7.000; Marconi 19", 6.500; Telefunken 23", 6.000; Iberia 29", 8.000 ptas. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. (33)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, 30, entlo. Tel. 21-71-25. (24)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468. (10)

### Nautica

COANSA, Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros CORONET, PENTA fuera-borda. EPE, LARAYA, OROSCO. Remolques IMAE. Reductoras hidráulicas y mecánicas. Capitán Salom, 13. Telf. 253338. (23)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS, Honderos, 57. (19)

MOTORES MARINOS. British Seagull, Crescent, Stuart, Couch. CASA MUS, Honderos, 57. (11)

OCASION UNICA: 13 barcos 13, (debidamente registrados Comandancia Marina), 6 veleros Skimo (completos), 4 velomotos (pedales) plástico, 3 lanchas Ski, equipadas motor, 2 Mercury 40.45 HP, 1 Gale Bucaner 40 HP. Unico lote 300.000 pesetas. Intermediarios abstenerse Referencias: Teléfono 75, Pto. Pollensa, de 8 a 9,30 noche. (48)

SE VENDE lancha rápida Evinrude eléctrico, 40 HP. casco madera, seminuevo. Tel. 271686. (13)

VENDO Lladó 32 palmos motor gas-oil, 2 literas, 150.000 ptas. Informes: 271339.

PERKINS MARINOS, Casamajor todos tipos. Entrega inmediata Gran stock de recambios Servicio post venta Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solmotor S. A. calle Aragón, 165 y 169. Palma de Mallorca.

BORRAS. Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg-Warner, inversores. Motores Dodge y Seat marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto Pollensa. Telf. 245. (28)

EL MOTOR Diesel PAXAI 4 tiempos marino o industrial de 4'5 HP. refrigerado por agua, con eje, bocina y hélice 30.980 ptas. compacto y poco peso. Otra exclusiva de Comercial Garaje Segura Avda. Alejandro Rosselló, 54-60. Deseamos nombrar Sub-agentes (40)

### Compras

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50 (10)

COMPRO y pago al contado su televisor usado Nicolás de Pax, 25, A. (12)

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos. calle Alfarrería, 9. Teléfonos: 215747 y 274889 (12)

## VIAJES ORBITA

VENDE:  
— Local con sótano de 260 m2. apto para todo tipo de negocio, calle Nicolás de Pax (esquina Antillón).  
— Autoocar «AVIA-PERKINS» 21 plazas. pleno rendimiento. Facilidades de pago y trabajo garantizado.

PRECISA PARA:  
— TALLERES CONDAL Mecánicos reparación de coches.  
— AUTOPULLMANS CONDAL Chóferes carnet 1.ª Especial. Informes: Teléfono: 25 17 85. (10)

### Varios

MAESTRO Albañil especialista en baños, cocinas, reforma. Molineros, 30. Teléfono no 221456. (11)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebés, traducciones, intérprete, compras, otro servicio. Teléfono 23-14-68. (14)

LIMPIEZA alfombras, butacas sin desatipar a domicilio. Garantizamos. Comde: 226202. (10)

TAPICEROS, trabajos a domicilio, trapeos, fundas, cortinajes. Tel. 215174. (10)

## Ventas

VENTA cuadros y láminas de grabados para decoración de hoteles, apartamentos y despachos. Central Copistería. Olmos, 146, pral.

ASOMBRESE: Oferta del mes. televisores a 3.000 pesetas LA BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50.

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas castellanas y de todas clases Almacenes SANS; Pedro II, 72. Teléfono 270690 (29)

GRAN LIQUIDACION telev. lps. 5.000; Marconi, 9.500; Iberia, 3.000; Radiodina, 7.500; Philips, 8.000 TELEHOGAR, la casa del televisor Nicolás de Pax, 25 (25)

FELUQUERIA vengo con propiedad. Gran oportunidad. Zona turística. Tel. 230002. (10)

VENDO caldera de calefacción y termo de 1.500 litros en perfecto estado. Teléfono 274146 de 9 a 2. (18)

VENDO fotocopiadora seminueva LUXACOPY a buen precio. Telf. 227693. (10)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) en slonónimo a Botes, Veleros, Lanchas, Yates y otras de las mejores calidades y precios Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60 (32)

### GRAN DANES



Se venden magníficos cachorros. Cria especial origen de campeones, AZUL, NEGRO Y ARLEQUIN. Criados por: Nancy J. Grimm Santa Rita, 42-Terreno. Horas de visita, 16 a 18 horas.



## ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "



PINGUINO LIMPIEZA TAPIERIAS COGHE. Telf. 252328.

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Tel. 22-27-00. (10)

INSTITUTO J. R. Masajes y saunas por señoritas diplomadas. calle Passejo Ca'n Curt, núm. 11. (14)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO, calle Archiduque Luis Salvador, 118. Telf. 253259. (16)

RESTAURADOR de muebles todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028. (10)

FONANERO y calefactor, toda clase de reparaciones atiendo rápidamente. Tel. 271008. (11)

TRABAJOS IMPRENTA, urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavello, 21. Telf. 22-73-53.

CRISTALERIAS y escoparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 22-27-00. (12)

COMPRO papel, cartón y pandero. Tel. 222602, «La Vanguardia». (10)

**CEDERIAMOS**  
EXPLOTACION HOTEL 100 CAMAS ZONA ARENAL. Teléfonos: 21 36 97 - 22 76 60.

**REPRESENTANTE**  
Material para imprentas. Somos una Industria catalana que fabricamos platos y vasos de plástico. Nos interesa un representante introducido que visite continuamente papelerías, imprentas o incluso almacenes y supermercados. Dirigirse: Hotel Miramar, Sr. Jaime Seuba miércoles, jueves y viernes de 7 a 9.

**HOY 32 páginas**



## «NADINO» Y «CORA», AL FIN, HAN TENIDO UN CACHORRO AZUL: EJEMPLAR QUE EN EE. UU. SE COTIZA A 1.500 DOLARES (105.000 PTAS.)

**NO SE TIENEN NOTICIAS DE QUE EN ESPAÑA HAYA NACIDO NINGUN OTRO DE ESOS RARISIMOS PERROS GRAN DANES**

«Nadino» y «Cora» son dos soberbios ejemplares de esta estu- penda raza canina conocida por «gran danés», tan solicitados y tan bien cotizados como son de pura sangre y acreditado «pedi- grée». A la pareja que nos ocupa, famosa en toda Mallorca, no carece ciertamente de estos requisitos. «Nadino» el padre, pesa ochenta y cinco kilos y es un perro realmente excepcional, que cuenta un año y medio de edad. «Cora», tiene cuatro años y pesa setenta y cinco kilos. En relativamente poco tiempo, han propor- cionado dos excelentes camadas de cachorrillos preciosos, que in- mediatamente fueron disputadísimo apenas habida noticia de su nacimiento.

Esta pareja excepcional de «gran danés», es propiedad de una distinguida dama alemana residiendo en la Isla. La baronesa Nancy Grimm, exquisita pintora, escritora, descendiente de los inmortales Hermanos Grimm, autores de los cuentos infantiles que han leído todos los niños del mundo. La ilusión de la señora Grimm, era que «Nadino» y «Cora» algún día le proporcionasen lo que constituye el «no va más» en cuestión de «gran danés»: un ejemplar azul.

El gran danés azul, cuando se produce, cada muchos, muchí- simos años, es indudablemente noticia. En Estados Unidos se cotizan a más de cien mil pesetas cada uno. Concretamente, a mil quinientos dólares. Y eso que en aquel país se producen con ma- yor frecuencia, porque hay centros especializados en cría canina,

que científicamente hacen todos los cálculos y combinaciones po- sibles para que este fenómeno se produzca, entre otras cosas con- forme a las famosas leyes genéticas de Mendel.

También llevaba la Baronesa Grimm su buen tiempo ensayan- do combinaciones. «De acuerdo con la ascendencia de ambos —nos dice— yo estaba segura de que el fenómeno se produciría y lo esperaba ilusionadamente de un momento a otro».

Y lo que se esperaba, se ha producido al fin. «Nadino» y «Co- ra» pueden sentirse orgullosos. En la última camada, de cuatro cachorrillos, han tenido un ejemplar azul. Una verdadera maravilla de perro gran danés de maravilloso color azul metálico —color de acero— realmente digno de ser admirado.

«No encuentro palabras para expresar mi alegría —nos dice la baronesa, su dueña— a la par que nos muestra justamente or- gulloso el soberbio cachorro azul. No solo es el único ejemplar nacido en Mallorca, por supuesto, sino que no se tienen noticias de otro nacimiento de cachorro azul en toda España».

Nos explicamos perfectamente su satisfacción. Y es una lásti- ma que no podemos ofrecer a los lectores, en color, la foto del extraordinario ejemplar. Realmente es una enorme satisfacción como persona aficionada a los perros (y la baronesa Grimm, lo es en alto grado), sino porque indiscutiblemente no es cosa man- ca poseer un perro que vale 1.500 dólares. Que son muchos dóla- res, y muchísimas más pesetas.



«LA BARONESA NANCY GRIMM, MUESTRA VISIBLEMEN- TE SATISFECHA Y ORGULLOSA EL RARISIMO EJEMPLAR AZUL, SOBRE SUS RODILLAS. ES EL QUE APARECE EN PRIMER TERMINO, ARRIBA DE TODOS».- (Foto «Terrades»).

## ENTRAÑABLE HOMENAJE A D. FELIPE GASPART, EN SUS «BODAS DE PLATA» COMO DIRECTOR

**SE LO OFRECIO EL PERSONAL DE LOS HOTELES «FENIX» Y «VICTORIA», DE NUESTRA CIUDAD**



En estas columnas, donde el turismo ha sido tantas veces noticia, comentario, reportaje o polémica, queremos reseñar hoy un acto profundamente humano y como tal, sencillamente emotivo. Y queremos desta- carlo, porque además tiene por protagonista a una persona que en turismo representa muchí- simo y que cuenta con común asenso de amistad y admiración, incluida la nuestra.

Nos referimos al entrañable homenaje endido ayer a don Felipe Gaspart por el personal de los Hoteles «Fenix» y «Vic- toria» con motivo de cumplir sus 25 años como Director. Y en efecto hace ahora cinco lustros que con Felipe Gaspart Bonet llegó a Palma para ha- cerse cargo de la dirección del antiguo Hotel Victoria, luego dirigió simultáneamente el Prin- cipe Alfonso. Después vino el suntuoso Fenix y por último, el nuevo Hotel Victoria, al que este año se ha concedido la

Placa de Oro al Mérito Turísti- co.

El Sr. Gaspart, catalán de origen pero mallorquín de he- cho y de vocación, pasó el día de ayer rodeado de sus tres- cientos colaboradores que emo- cionados, rendían homenaje a quien ha sabido dirigir en me- dio de un ambiente de cordia- lidad y de amplias relaciones humanas en el más excelso sen- tido de la palabra. Y estar «a las duras y las maduras» ca- peando las épocas de crisis, aquellas en las que nuestra hostelería de lujo ha tenido no pocos ni banales problemas.

Tras una misa en el Salón de Congresos, bellamente adorna- do, celebrada por el Cura Párroco de la Parroquia de el Terreno, congregado todo el personal, al más veterano de todos, don Jaime Vidal (que lleva 42 años en la empresa) ofreció al homenajeado una artística bandeja de plata con

inscripción y escudo de ambos hoteles grabados en oro. Hubo sencillos y emotivos parlamen- tos de ofrecimiento y de grati- tud, subrayados por la más vi- va emoción. Acto seguido se sirvió un vino español brindándose por estas «bodas de plata en la dirección», y por muchos años más de eficiente labor, salud prosperidad y fe- licidad personal.

Exactamente lo que deseamos desde estas columnas, nosotros, a don Felipe Gaspart este hom- bre modelo de altos ejecutivos de la más acrisolada hostelería, ejemplar tanto en su aspecto humano como profesional; y en definitiva, uno de estos pilares que han acrecentado y consoli- dado el «milagro» del turismo mallorquín.

(En la foto, momento en que don Felipe Gaspart re- cibe la artística bandeja de plata de manos del decano del personal, don Jaime Vi- dal).

## APUNTES PARA EL VERANO LOCO-70, EN MALLORCA

En Elda, la primera y más importante concentración nacional de fabricantes del calzado, se quejan. Más de tres mil trabajadores alicantinos en paro, y muchas empresas en sus- pensión de pagos. Se dice que no hay pedidos dentro de nuestro mercado, y a ello se une la «espada de Damocles» de la llamada «Ley Mills». Si Nixon consigue su empeño de limitar las importaciones, aviados esta- mos. ¿Y en Baleares? Aquí pa- rece que la situación no es ni mucho menos tan negra. Por el contrario, se habla de cierta euforia y optimismo. Pero de la necesidad urgente de diversificar nuestros mercados, he- mos hablado claro y terminan- te desde estas mismas colum- nas, en diversas ocasiones. Con la sensación, una vez más, de estar predicando en el desier- to.

Nuestros hermanos los ibi- cencos, no se andan por las ra- mas. Y actúan. Recientemente, a grandes titulares del diario holandés «De Telegraaf», ha- bía difundido la falsa noticia de que en la isla existía un «vi- rus» desconocido y de parati- fus. El mensajero de Ibiza ha sido rotundo y una Comisión ha

viajado a Holanda para repi- car. El resultado es que «De Telegraaf» ha rectificado con todas las de la ley. Bien por Ibiza, y enhorabuena.

La revista «Editur» se pregun- ta qué pasa con el «Libro Blan- co de la Hostelería Balear», cuya noticia se dio a principios de julio, anunciando para en breve su aparición. Este «dos- tier» sobre los problemas de nuestra hostelería, realizado por un formidable equipo de téc- nicos, tenía un presupuesto de 800.000 pesetas para su realiza- ción. No obstante en torno a este «Libro Blanco» sólo hay un silencio ya sospechoso. ¿Qué pasa, don Antonio Juan, pre- guntamos nosotros también?

Y hablando de turismo y hos- telería. Don Pedro Zaragoza, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, en su reciente viaje a Alicante, en un discurso ha dicho: «Hay otras zonas que aprietan, pues frente a estas 2.000 plazas de incre- mento hotelero de Alicante, otra provincia próxima y her- mana ha incrementado estas plazas en número de 39.200». Aunque el Director General se lo ha callado, nosotros pode- mos decir que se trata de la

nuestra, de Baleares. Lo que ya no podemos afirmar con tanta seguridad, es que si este hecho de crecimiento desmesu- rado pueda o no servir de ejem- plo. Modestamente opinamos que en todo caso... de ejemplo de lo que no debiera hacerse. Una de las más importantes empresas editoriales de Alema- nia, empresa realmente fabulo- sa, que edita algunas de las re- vistas ilustradas de mayor tira- da de Europa parece se ha in- teresado en la edición, desde Palma de Mallorca como cabe- cera, de una revista turística destinada a todos los alemanes que pasan sus vacaciones en España. Lo sabemos pero, que de muy buena tinta. En su día, quizás muy en breve, ofreceré- mos la noticia con todos sus pronunciamientos.

En fin; «France-Soir» anuncia un «Gran Crucero Marítimo de Solteros» (edades entre los 35 y 70 años) por el Mediterráneo, con obligada escala en Palma, para este otoño. Otoño, playa dorada donde van a morir las últimas mansas olas del vera- no. El tránsito, la alternativa de las estaciones, apunta tan suave que solo será perceptible en los calendarios. Cuenta im- pelable del tiempo.

## FIN DE SEMANA EN EL PTO. POLLENSA

Disfrute de las magníficas instalaciones del

### HOTEL POLLENSA PARK

Sábado: Cena y alojamiento en habitaciones con baño, terraza y vista al mar.

Domingo: Pensión completa. (Por la mañana excursión marítima «facultativa» con pesca del «volan- tín», arroz marinera a bordo de la embarca- ción).

**Lunes: DESAYUNO**

**PRECIO POR PERSONA: 575'.**

Reservas e informes en:

**VIAJES SANTAMARTA**

Paseo Marítimo, 135 — Tels. 237616 - 237617 - 237258

# MANDAR ES SERVIR

Por Carlos BRIONES

A veces se hace bueno, realmente cierto, eso tan repetido en las tomas de posesión de "aceptar el puesto de servicio". La verdad es que luego la práctica no viene siempre a confirmar tan riguroso y laudable de ser, porque uno tiene la impresión de que muchos llegan a los "puestos de servicio" como imbuidos de que tenían que ser recompensados por otros "servicios", antes bien: que a prestar sus decididos desvelos y esfuerzos en bien de cualquier parcela de la comunidad.

Por eso resulta reconfortante tener noticia de hechos que dicen mucho en favor de sus protagonistas. Me quiero referir aquí a una pequeña noticia, recogida en un rincón escondido de las páginas de cualquier periódico de estos días, en la que se informa de que el alcalde de la pequeña y bonita localidad de San Pedro de Pinatar, en tierras murcianas, colabora con un vehículo de su propiedad a la recogida de las basuras domiciliarias, vista la imposibilidad de hacerlo con la diligencia y eficacia debida la empresa concesionaria de tal servicio ante el número tan creciente de veraneantes que este año ha llegado hasta el pueblo. Don José Pérez Ballester así se llama el alcalde de la ejemplar historia, ha comprendido bien que mandar es un servicio, a veces pesada carga, y del pensamiento a la acción ha puesto como contribución al bienestar del vecindario y de los visitantes del pueblo, su trabajo personal y hasta su camión propio. Aunque no lo dice la pe-

queña información que nos sirve de guía, debemos pensar que el alcalde, de buena mañana, cuando el sol brilla aún timidamente sobre San Pedro de Pinatar, y todo el vecindario duerme, comienza la nada agradable tarea de cargar los despojos cotidianos de sus convecinos que, lógicamente —y esto si lo dice la noticia— han acogido con júbilo, y supongo yo que con cierto orgullo, que su alcalde haya tomado iniciativa que dice tanto en su favor. A este alcalde, está visto, y como se dice popularmente, no se le caen los anillos por realizar las más humildes tareas. Él a la cabeza, por y en favor del pueblo cuyo mandato tiene encomendado.

¿Qué pensaría, si en otra escala, en otras proporciones, en todos los órdenes de la vida comunitaria, los alcaldes, los servidores públicos los rectores de la vida nacional, provincial y local, en suma, copiaran el espíritu que sin duda anima a don José, al alcalde del pueblo murciano, al salir a recoger las basuras de los ciudadanos a sus órdenes? Bien sé que no es obligación de un alcalde salir por las calles recogiendo

basuras de madrugada; bien sé yo también que no se puede exigir una entrega tan absoluta y desinteresada en favor de los demás; bien sé yo igualmente que la pregunta es sencillamente una utópica ilusión que no tiene contestación...

Pero a la vista del hermoso rasgo de don José, si que podríamos exigir, al menos, que muchas gentes recordaran que los puestos de mandar son realmente o deben serlo, puestos de servicio de entrega a los demás, de dedicación en favor de solucionar con justicia, y en lo humanamente posible, las necesidades de los miembros de la comunidad. Y esto debe servir también para los funcionarios públicos, sobre todo para aquellos que prestan su servicio de cara al ciudadano, redoblando los esfuerzos para tratar con la debida amabilidad al que llega en busca de consejo, ayuda o cauces de solución a sus problemas particulares. Tristemente vemos repetirse con demasiada frecuencia el "toreo" desabrido a que es sometido el ciudadano que se ve obligado a recurrir a algún centro oficial, enviándole de ventanilla a ventanilla, de un lugar a otro.

porque nadie quiere tomarse la mas mínima molestia por enterarse realmente del asunto que se le plantea, en evitación, supongo, de trabajo personal y de molestias. Desgraciadamente no ha perdido toda su vigencia el magistral artículo de Larra "Vuelva usted mañana" en el que se nacia mordaz crítica de la lentitud, la inoperancia y la falta de agilidad del sistema burocrático oficial de aquellos tiempos.

Estoy seguro, por otro lado, que hay muchos alcaldes, funcionarios, hombres públicos que tienen el mismo espíritu de don José, aunque en su dedicación, en su actividad, no puedan presentar hechos que por su colorido y significación tengan, aunque sea en un pequeño rincón, hueco en las páginas de los periódicos. A todos ellos, con mi admiración sincera, quiero dedicar estas líneas. Ya se sabe sin embargo, y no sé muy bien la razón, que los hechos negativos, tal vez por el espíritu crítico que anida en todos nosotros, alcanzan más nivel de conocimiento público, que los positivos como éste que nos ocupa.

Bien me gustaría estrechar la mano del alcalde de San Pedro de Pinatar, para sumarle mi admiración por su gesto, a la de sus convecinos. Tal vez algún día, pueda hacerlo. Mientras, desde estas humildes líneas, le quiero hacer llegar mi afecto, mi admiración y mi felicitación a este hombre que parece hacer suyo lema tan certero como el de "mandar es servir".

(PYRESA)

# LA CIUDAD CONTEMPORANEA Y NUESTRO HORIZONTE CONSTITUCIONAL

En el acto de clausura del XI curso sobre «Problemas políticos de la vida local» celebrado en Peñíscola, el Vicesecretario General del Movimiento, señor Ortí Bordás, ha expuesto los puntos esenciales que relacionan a la gran ciudad de hoy con nuestro horizonte constitucional.

La gran ciudad, la ciudad contemporánea, por su tremenda capacidad masificadora, sin duda que se nos presenta como el más amplio, agudo y constante peligro de despersonalización del hombre. La gran ciudad, de no ser sometida enérgicamente a unas ordenaciones que salven y hagan prosperar la capacidad del hombre para actuar como «ciudadano», podría ser, en definitiva, más que la expresión de una civilización en marcha, el encadenamiento a una máquina monstruo-

sa capaz de congelar lo más puro y limpio de la libertad creadora del ser humano.

«La tragedia de la ciudad contemporánea —ha dicho Ortí Bordás— radica en que, frente a la antigua —unidad orgánica total «in se» o «per se»— y a la europea medieval o moderna —ensamblada orgánicamente en el campo circundante— ella aparece como una compleja criatura técnica y masificadora. Mas como no podemos dar las espaldas al tiempo, ni podemos dejarnos seducir por los utopismos, hemos de tener la mente para construir la imagen y la forma orgánica de la ciudad de hoy».

La edificación de esa ciudad contemporánea como unidad orgánica, donde el hombre se sienta ciudadano libre y actuante, es la tarea que Ortí Bordás señala partiendo de los medios y resortes que nos ofrece nuestro horizonte constitucional, los principios políticos del Movimiento. La gran ciudad al despersonalizar al hombre y devorar los pequeños municipios hace que «el sistema que se alza sobre el entendimiento del municipio como entidad natural de convivencia, se resienta porque éste se convierte en «unidad de coexistencia gregaria», en el que la participación se hace imposible». Salvar esta participación —que es salvar la libertad política del hombre— equivale a potenciar y multiplicar los cauces de acción municipal y ciudadana. «El sentido de nuestros principios, he aquí su actualidad, he aquí su juventud —concreta Ortí Bordás— marca la única línea de superación de la atomización metropolitana mediante la vivificación de todas las zonas urbanas de la gran área de la urbe contemporánea. Frente a la abstracción atomizante hay que alzar el sentido de la «libertad concreta» del hombre como vecino, potenciando su participación a todos los niveles urbanos».

# EL CAMPO, SIN TOPICOS

El hecho de que nuestro país alcance una agricultura próspera, es algo que, lógicamente, conviene en gran medida al conjunto económico nacional, pero singularmente a los propios agricultores, ya que han de ser ellos quienes, de forma primordial, se benefician de las mejores condiciones que consiga el sector.

El hecho enunciado se corresponde con otro de gran significación y amplitud, y que consiste en que, por mucha que sea la ayuda externa que el campo reciba para su elevación, el esfuerzo mayor de la transformación perfectiva tiene que recaer sobre los campesinos.

Para alcanzar un mayor nivel de eficacia, el agro español necesita una mayor aportación de capital y de técnica. Esta aseveración es incontrovertible, pero no completa. El campo necesita también, con una exigencia que podemos calificar de primer grado, de una continuidad en el descenso de su población activa y ello a pesar de la fuerte disminución que se operara en la segunda mitad de la década del 60. Esta necesidad es reconocida por todos aquellos que examinan con serenidad los problemas del campo español, sin dejarse llevar por latiguillos tan fáciles como insolventes.

Examinemos las grandes cifras de la realidad de nuestro sector agrario. Tras los descensos operados —los cuales en alguna ocasión fueron calificados de «dramáticos» por su enorme velocidad— todavía existen en España 3,5 millones de agricultores, lo que representa algo más del 27 por 100 de la población activa total del país.

De otro lado tenemos que el censo actual de España es, en cifras redondas, de 33 millones de personas, lo que quiere decir que, incluso consiguiendo un equilibrio o un ligero excedente de la balanza exterior agraria, cada campesino español produce alimentos y materias primas de origen agrario para satisfacer las necesidades consuntivas de unas nueve personas.

Cierto es que, si miramos hacia atrás, la situación actual representa un enorme progreso. Recordemos que todavía en el año 1950, con una población total de 27,9 millones de personas y una población activa de 10,6 millones, existían 5,1 millones de campesinos y que al llegar al año 1960, la población activa agraria era de 4,9 millones de individuos.

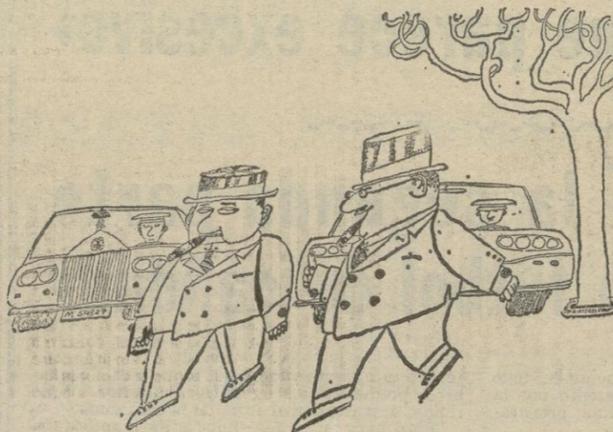
La modificación operada en el último decenio ha sido realmente espectacular y, en cierto modo, ha supuesto una «riada» derivada de un proceso que se debió realizar a través de medio siglo y que tuvo que cumplirse en un plazo de tiempo demasiado corto para que pudiera llevarse a cabo de forma armonica.

El proceso ha de continuar puesto que, de no ocurrir así, sería absolutamente imposible conseguir unas rentas agrarias «per cápita» congruentes con un adecuado nivel de desarrollo nacional.

¿Cuál puede ser el óptimo de nuestra población activa agraria?

Creemos que no existe posibilidad de contestar a esta pregunta con una mediana exactitud. En primer lugar, los transvases no pueden seguir produciéndose mientras el nivel del empleo en las actividades no agrarias no crezca en la medida suficiente para acoger, sin apremios, los núcleos de campesinos que abandonen el sector. La perfección, en este aspecto, se encuentra, pues supeditada al acontecer económico general de nuestra nación.

Desde otro punto de vista, la evolución de la agricultura española depende también en buena medida de circunstancias exteriores. Si de modo progresivo desaparecieran los proteccionismos agrarios que hoy imperan en la mayor parte de los países de nuestro continente y algunas ramas de la actividad agraria pudieran utilizar al máximo sus «ventajas de situación», convirtiéndose al sector en exportador neto, los condicionantes tendrían que ser distintos de aquellos que imperarían de tratarse tan solo de alcanzar la autosuficiencia.



—¿Y si hiciéramos voto de pobreza para despistar...?

## TECNICO DE EMPRESAS TURISTICAS

Título Oficial expedido por el Ministerio de Información y Turismo, imprescindible para ocupar el cargo de Director de cualquier empresa turística. (B. O. E. de 21-7-67).

Dos horarios: DE 3,30 a 7,30  
DE 5,30 a 9,30

Informes y Matricula: Escuela de Turismo de Baleares.

Estudio General Lullano.

San Roque, 8 — Tels. 21 19 88 — 22 14 73

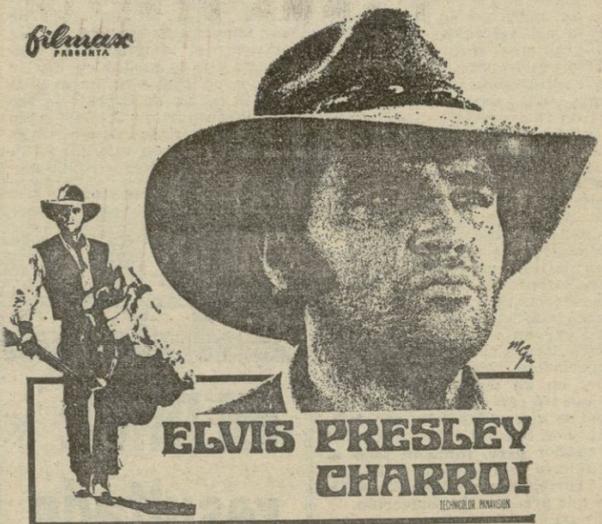


# MAÑANA

ESTRENO DE UN MODERNO Y GIGANTESCO «WESTERN» DE LA MAS PURA ESCUELA DE HOLLYWOOD

CON UN NUEVO PRESLEY DIFERENTE, CONVERTIDO EN UN GRAN ACTOR

filmax



ELVIS PRESLEY CHARRO!

con INA BALIN VICTOR FRENCH BARBARA WERLE SOLOMON STURGES y la presentación de LYNN KELLOGG productor ejecutivo Harry Caplan producida y dirigida por Charles Marquis Warren guión de Charles Marquis Warren argumento de Frederic Louis Fox música compuesta y dirigida por Hugo Montenegro

PRESLEY CAMBIO SU GUITARRA POR UNCOLT EN UN «WESTERN» DE ACCION AL ROJO VIVO

¡¡UNA CLASE DISTINTA DE INTERPRETAR!!

¡¡UNA CLASE DISTINTA DE HOMBRE!!

Y DE COMPLEMENTO EL RECLUTA con JERRY LEWIS

HOY - ULTIMO DIA «LA MUJER INFIEL»

# EL MALLORCA ABRE TRIUNFALMENTE SU TEMPORADA EN EL LUIS SITJAR

GOLEO AL MOSCARDÓ (5-1). EL SEGUNDO TIEMPO SUPERIOR AL PRIMERO



SIN DUDA ALGUNA LO MAS DESTACADO DEL ENCUENTRO FUERON LOS GOLES, POR LO QUE LA SEGUNDA PARTE FUE ALGO MAS QUE MUY ENTRETENIDA. EN ESTAS FOTOS DE JUANET VEMOS, A LA IZQUIERDA, MOMENTO EN QUE CANO CONSIGUE EL CUARTO TANTO Y A LA DERECHA, LA JUGADA DEL QUINTO Y ULTIMO DE LA TARDE.

COMENTARIO

Ya hemos visto en acción a las huestes mallorquinas, y en plan oficial hora es pues de que empecemos a opinar por cuenta propia con respecto a lo que la realidad nos ha ofrecido. Había curiosidad por ver en acción al equipo decano, poniendo en práctica las enseñanzas que le ha producido esta preparación y esta técnica nueva, que aporta el nuevo maestro José Luis Saso.

No podemos decir, que todo el mundo haya interpretado fielmente cuales son los objetivos que persigue el nuevo entrenador. Lo que sí quedó perfectamente aclarado es que no está dispuesto a renunciar a nada de lo que se ha propuesto y analiza y estudia el rendimiento que puede darle cada cual, para aprovecharle en el lugar más interesante.

Por ejemplo, ha constituido sorpresa la aparición en la línea de defensa del veterano Victoriero, pero luego en el transcurso del encuentro nos iríamos dando cuenta de que su presencia era necesaria, ya que quizás sea uno de los que supieron interpretar con mayor fidelidad las ideas del maestro.

Ahora bien, no creemos que mucho de lo que el domingo vimos deba aceptarse como definitivo, porque es indudable que se habrán de producir algunos cambios y seguramente también, deberán incorporarse algunos nuevos elementos ya en cartera, para que la máquina mallorquina funcione sino a la perfección, por lo menos de la manera más aproximada a lo que constituye un verdadero deseo.

El Mallorca del domingo, empezó a mostrarnos algo de lo que puede ser en un mañana no lejano. Nos mostró como practicando este fútbol se logran los goles con facilidad, nos descubrió las ideas del entrenador pero, también dejó al descubierto una serie de fallos que son corregibles indudablemente, pero que precisan de corrección.

El partido del domingo a nuestro modo de ver, no tuvo de bueno más que los goles, la facilidad con que éstos se conseguían, la belleza de todos ellos, porque dicho sea de paso, todos absolutamente todos, tuvieron esta belleza.

En cuanto al juego de conjunto, se apreció pero solo en contadas ocasiones. Muy especialmente en el segundo tiempo. No obstante fue bastante para que los aficionados salieran sino satisfechos, por lo menos conformados. Una cosecha de 5 goles no es cosa que se pueda ver cada partido. Y por otra parte que se nos quite de la cabeza. La emoción del fútbol reside en el gol y si este se le ofrece al aficionado en la forma en que se le ofreció el domingo, en el fondo, muy en el fondo aunque sea en silencio lo agradece.

COMO JUGARON

LOS EQUIPOS

El Moscardó es un equipo joven, pero no tan falto de experiencia como pueda significar el hecho de haber disputado dos encuentros con la pérdida de los cuatro puntos.

El Moscardó cuenta con una plantilla de elementos jóvenes, muy interesante que no se tuercen, ni se vencen, por muy mal que las cosas las rueden. Ellos insisten una y otra vez con velocidad y con acierto. Saben desplegarse bien en el campo, abren sus líneas oportunamente, atacan por los extremos y se basan especialmente sobre el número 7 que une a una rapidez endiablada una movilidad extraordinaria. Se le puede ver en todas partes. Ataca por la izquierda, se corre al centro, dribla, se apoya con todos los compañeros y si encuentra el hueco por donde disparar, se lanza como un rayo

en busca del gol, y si no lo consiguió en más de una ocasión, no puede decirse que ello se debiera a la fuerza de nuestros elementos defensivos, sino más bien a que en esta ocasión el Mallorca tuvo el santo de cara y unas veces salió el balón fuera, por muy poco, y en tres exactamente intervino providencialmente el portero mallorquinista que desvió con seguridad y acierto la trayectoria del balón. Por cierto, que al hablar hoy del portero del Mallorca, hemos de decir que ya nos conformaríamos con que nos obsequiara cada domingo con actuaciones similares.

En cuanto a los goles logrados por el Mallorca, convendrá decir también que no fueron logrados, como en otras ocasiones tras unos peloteos insulsos y sin intención. El equipo decano intentó jugar por los extremos que es la única fórmula que existe para abrir de par en par una defensiva. Porfiraron una y otra vez, en busca de estas situaciones favorables que permitieran el remate por el centro y así por lo menos en cuatro ocasiones consiguieron hacer diana por el centro de la portería, sin que el joven portero del Moscardó pudiera hacer nada para evitarlo. Los remates fueron más bien fulminantes, y recordamos por lo me-

## escribe: RAT

nos dos o tres de ellos, uno de Quirós especialmente que no fue gol por auténtica mala suerte ya que la jugada que precedió al remate y el remate mismo eran merecedores de esta rúbrica.

El partido finalizó con el resultado de 5 goles a 1, pero lo mismo hubiera podido terminar con el resultado de 7 a 3 siempre favorable desde luego al Real Mallorca, porque dicho sea de paso fue superior en todo momento a su adversario.

Los dos equipos se trataron de tú. Esta es la verdad. El Moscardó, nos da la impresión de que cuando esté más baqueteado, y de seguir jugando como lo hizo el domingo ha de dar muchos disgustos.

COSAS QUE SE OBSERVAN

Así como vemos en el Moscardó, un equipo joven que irá a más, observamos en el Mallorca, algunos defectillos que habrá de solucionar si en realidad piensa ocuparse por derecho propio uno de los

primeros lugares. Pocholo es quizás uno de sus mejores elementos, pero si no tiene el acompañamiento preciso en la difícil y pesada misión que se le ha encomendado, no tendremos Pocholo para toda la temporada, y la verdad no nos agrada tener que prescindir de tan importante elemento. Pocholo fue el hombre que armó todo el juego del Mallorca en el centro del campo, pero totalmente solo y esto no debe tolerarse ni ha de proseguir, pues comprendemos que si este buen jugador contara con un colaborador adecuado a su lado, los éxitos del Mallorca podrían ser continuados esta temporada, ya que la delantera se cuenta con elementos capaces de en un momento dado hacer funcionar el marcador con rapidez.

EL ARBITRO

En cuanto a la actuación del colegiado, hubo división de opiniones pero en general nosotros diríamos que tuvo una actuación correcta. Quizás, si sufrió alguna

equivocación, esta no tenga que acarrearla a él directamente. La culpa habríamos de buscarla y encontrarla más bien en sus colaboradores.

El árbitro en definitiva no creemos influyera demasiado en el resultado del encuentro.

EL PUBLICO

Bastante público acudió al Luis

Sitjar para presenciar este primer encuentro por lo general estuvo correcto y como quiera que los dos equipos se respetaron mutuamente el encuentro discurre por los cauces de la normalidad.

Y ahora, a esperar la próxima confrontación que será en Alicante frente al Hércules de César, que exigirá bastante más.

## HOMBRE DE NEGOCIOS

Para desarrollar labor de representante en capital y provincia, lo necesita fábrica señera de termos electro-automáticos, calentadores instantáneos eléctricos, calentadores a gas, muebles metálicos de cocina y muebles accesorios de baño. Debe reunir varias condiciones de gran vendedor, entre ellas:

- Trabajador incansable, dinámico.
- Agresivo y responsable.
- Introducido en ramo construcción, sanitarios, y electrodomésticos.
- Gran relación comercial.

OFRECEMOS:

- Apoyo prospectado directo.
- Calidades de producto homologado.
- A su petición para apoyar su gestión visitado por Jefe de Ventas.
- Alto porcentaje comisiones.

Si cree reunir estas condiciones, escriba enviando su «curriculum vitae» adjuntando fotografía reciente a FERSEMA, S. L. c/. Wifredo, nº. 282 BADALONA (Barcelona). Analizaremos, consideraremos y serán contestadas todas las ofertas.

## SALA DE PRENSA

**MEDINA:** «Ganó el mejor, pero el resultado me parece excesivo»

**SASO:** «En la segunda parte jugamos un fútbol de calidad»

En la Sala de Prensa, muy concurrida, todo eran rostros que reflejaban el contento por la victoria del Mallorca. El señor Medina, preparador del Moscardó dijo:

«Ha sido un encuentro muy disputado por ambos equipos, en el que se han desarrollado muy buenas jugadas y, por lo tanto, ha habido emoción. El Mallorca, por los méritos contraídos, ha sido claro vencedor, pero el resultado ha sido inexacto, ya que considero que la victoria debía haberse producido por uno o dos goles de diferencia.

—¿Cuál es la razón de esta abultada derrota? —A dos fallos de nuestra defensiva, los cuales han representado dos goles para los mallorquistas, que no debieran haberse producido. Todo por unos errores incomprensibles.

—¿Qué opina del Mallorca? —Sinceramente que es uno de los equipos con mayores posibilidades para optar a la División de Honor. Es equipo fuerte y de conjunto. Nos ha superado y por lo tanto ha conseguido una merecida victoria.

—¿Qué opina de su equipo? —El Moscardó juega mucho más de lo que lo ha hecho frente al Mallorca, y espero, a no mucho tardar, demostrarán ser candidatos a la permanencia.

El señor Medina, aún reconociendo la victoria merecida del Mallorca, antes de despedir-

se, repite nuevamente, que el triunfo debiera haberse producido por un margen inferior al que reflejó el marcador al final de la contienda.

Poco más tarde José Luis Saso, manifestaba su contento por el triunfo merecido de su equipo, y por el juego que desarrollaron sus jugadores, sobre todo en la segunda mitad del partido.

—¿Cómo ha visto la defensiva mallorquinista? —Nuestra defensiva, a los comienzos del encuentro, ha demostrado una incertidumbre, que poco más tarde ha corregido y superado, jugando como el resto de compañeros.

—¿Superará su juego el Mallorca? —El juego del Mallorca de la segunda parte, creo será difícil el superarlo, aunque estoy convencido que nuestros jugadores superarán su rapidez. No cabe duda que el fútbol actual es a base de rapidez. Se ha superado al Moscardó, equipo con mucha juventud, jugando como mejor convenía y, de esta forma, vencerle con claridad.

—¿Será este el equipo definitivo del Mallorca? —Intento formar un equipo que igualmente rinda en casa que en las visitas. Espero, a no mucho tardar, conseguir este once idóneo, aunque debo adelantar que no estamos lejos de esta fecha.

Después de estas declaraciones nos despedimos, dando por terminado nuestro trabajo.

## usted



mañana puede estar así ¡evítelo!!



Examine HOY MISMO el estado de su cabello, y si en el observa:

Grasa caspa caída progresiva ect. acuda con URGENCIA nosotros sin compromiso le solucionaremos su problema:

### INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

con el personal, servicios y medios técnicos, procedentes de nuestro Departamento de Investigación en Alemania

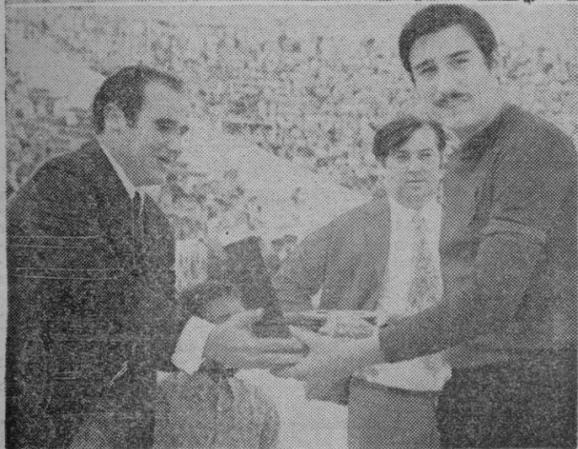
Avenida JAIME III, 135 - 5.º

RESERVE SU HORA DE 11 A 20 H. AL TELF. 210750

Palma de Mallorca

INST. EN VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA

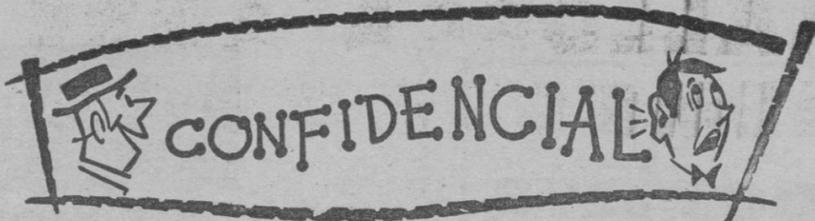
**ENTREGA DE TROFEOS DE  
LOS CONCURSOS DEPORTIVOS  
DEL DIARIO «BALEARES»**



Tal como estaba anunciado, antes del primer partido de la temporada de Liga, en el «Luis Sitjar», fueron entregados los trofeos correspondientes a los concursos deportivos del diario «BALEARES». En la parte superior vemos cuando el niño Víctor San José entrega el trofeo de plata Cafés Congo a Puig, que fue el jugador que obtuvo mejor puntuación en el transcurso de la temporada. En la otra, José Esteve, entrega el premio Castellblanch —también de plata— a Dominguez, máximo goleador.

El trofeo Peña graderío, para el que jugó mayor número de partidos oficiales, ganado por Parera, será entregado cuando este jugador venga a Palma con el Calvo Sotelo.

(Fotos Juanet)

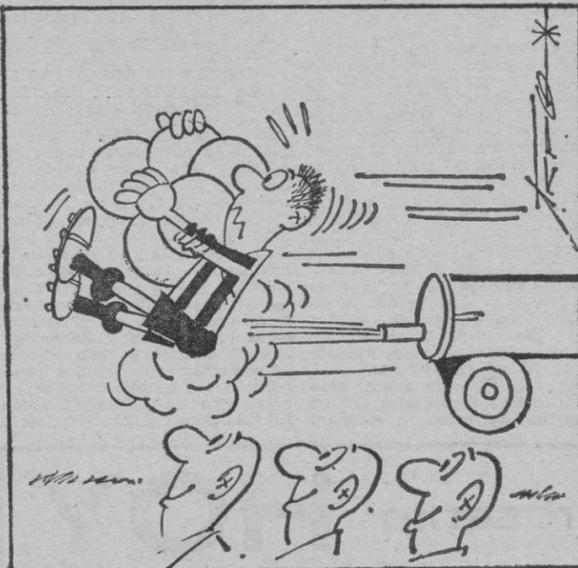


**APROBADO, PARA EMPEZAR**

El Confidente deportivo no parecía muy entusiasmado con la goleada del Mallorca.

- ¿Acaso un 5-1, no te convence?
- Es para satisfacer a cualquiera. Como prueba inicial, todo debe admitirse como un buen aprobado, pero debe tenerse en cuenta que ha visitado el «Luis Sitjar» un equipo de III división, tirando a flojo y que ha confirmado el comentario de un compañero madrileño que, después del 0-3 ante el Rayo, pronosticó que el «Mosca» deberá superarse mucho para sumar algo más que cinco puntos, en el farolillo rojo.
- Esto es exagerado.
- En realidad, los contrarios sólo contaban con un buen elemento: el «6».
- Habla del Mallorca.
- Tú, pregunta.
- ¿Cómo viste al guardameta?
- Cumplió su cometido muy bien.
- ¿Y la defensa?
- Con fallos. ¡Menos mal que el Moscardó era inocente!
- ¿La media?
- Falta un ordenador.
- ¿Y la delantera?
- Fue lo mejor. Lo pregonan los cinco goles.
- Entonces, tenemos delantera y falta reforzar atrás.
- ¡Alo, alo! Te comento un partido. A lo mejor el domingo próximo, en Alicante, sucede todo lo contrario. En ello ya debe estar pensando Saso.
- ¿El árbitro?
- Es uno de los colegiados más «flojos» de la categoría, a pesar de sus veinte años de arbitraje. Al principio, da la impresión de que es muy riguroso y enérgico, para caer en un raro nerviosismo y permitirlo todo en las áreas; incluso alguna que otra agresión y que le zarandeen.
- ¿Cómo ves el porvenir?

**AQUI ESTA ARPO**



—«Buen» viaje «mosca».

- Con muchas dificultades.
- ¿Se van situando los mejores?
- De los cuatro que ahora figuran en cabeza, sólo uno, el Rayo se mantendrá en las jornadas finales optando a un puesto para el ascenso.
- ¿Y el público?
- Respondió bien. No esperaba tan buena entrada. Ello es un síntoma muy importante.
- ¿Qué me dices de nuestros «terceras»?
- No confiaba en un empate, siquiera, para el Atlético Baleares. Pero 4-0 me parecen muchos goles, aunque el Europa sea un equipo con solera. En cuanto al Poblense, el 2-2 ante el Girona es normal. En la temporada pasada, el cuadro catalán, de la mano de Martín Vences, fue uno de los gallitos. Ahora ha mejorado la plantilla y, con razón, ha de conseguir muchos positivos.
- ¿Serás espectador en el Hércules-Mallorca?
- El jueves lo decidiré. Faltan muchos días todavía.

LORENZO RIPOLL

CINE DE **JAMME** ARTE Y ENSAYO OFRECERA CON ORGULLO **MAÑANA**

EL ESPERADO ESTRENO DEL FAMOSO FILM DE **JOHN SCHLESINGER** QUE HA CONVERTIDO A **JULIE CHRISTIE** EN LA MAXIMA ESTRELLA MUNDIAL

**«Darling...»**

DIRK BOGARDE • LAURENCE HARVEY  
JULIE CHRISTIE

UNA MUJER AUDAZ... BELLA... FASCINANTE...  
FEMENINA UNA MUJER LIBRE, LIBRE, LIBRE...

La película ganadora de 3 «Oscar» de Hollywood y de 4 premios de la Academia Británica de cinematografía

«TODO LO QUE USTED ESPERA, PERO QUE RARAMENTE PUEDE VER EN UN FILME»

(NEW YORK HERALD TRIBUNE)

(Rigurosamente sólo para may. 18 años)

HOY - ULTIMO DIA  
**THE BEATLES**  
**«YELLOW SUBMARINE»**

COLOR  
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

**Calabozo DEPORTIVO**

**...Y GENIECILLO (A PARTES IGUALES)**

Por MATEO MORAGUES

Quando recibí la orden de reanudar esta sección, pensé que no era justo y equitativo sacar a relucir solamente la parte punible del partido. Era mucho más lógico destacar lo bueno y lo malo que el encuentro hubiera ofrecido a la afición. Por ello he querido añadir un subtítulo a la cabecera de la misma. Me ha sido difícil la elección del aludido. Me he decidido por lo «geniecillo» porque creo que el genio es siempre loable, tanto si se refiere al genio tan característico de nuestra raza como al genio «técnico».

Así, pues, en lo sucesivo, a la vez que meteremos en el «Calabozo» a quienes por sus acciones lo merezcan, asignándoles dos puntos por falta grave y un punto por falta leve, procuraremos premiar a quienes se hagan acreedores a ello, concediendo tantos puntos como distinguidos haya; por ejemplo: cinco puntos al más sobresaliente, cuatro al que siga, tres, dos, uno...

Y al final de la temporada, concederemos el «grillete de cartón» al que haya sido sancionado con más puntos y el «geniecillo de plata» al que reúna más puntos de mérito, advirtiendo que descontaremos tantos puntos de mérito, como puntos de sanción tenga en su haber el presunto premiable.

Y descargada ya nuestra conciencia, comenzaremos nuestra labor por la parte punitiva, terminando con la del elogio, toda vez que así nos quedaremos con mejor sabor de boca. Vamos, pues, con ello.

Todo parecía presagiar cosas buenas en el partido del domingo. Tarde en calma, adversario cómodo, césped magnífico y prolegómenos de formal entrega de Trofeos a los distinguidos en la temporada pasada. Todo, pues, sobre carriles bien engrasados.

Vino después la noble lid y en tarde arrolladora, el Mallorca desencadenaba un auténtico temporal sobre la portería contraria, sin que se dejara al adversario la posibilidad de reacción. Pero, sin que pudiéramos preverlo, surgió el chispazo que enturbió la tarde. Pocholo, el mejor jugador mallorquinista, hasta el momento, rodó fulminado por el suelo, víctima de una caricia de un contrario. La sorpresiva acción nos impidió darnos cuenta de quien había sido el agresor; pero sí, pudimos darnos cuenta de la fea respuesta de Victoriero, quien largó un rodillazo a un contrario, dejándole tendido en el suelo. Por este motivo,

hoy sancionamos al «moscardón» agresor y al temperamental Victoriero con dos puntos a cada uno, condenándoles al simbólico ingreso en nuestro «Calabozo Deportivo». (¡Lástima que en una tarde «victoriera» haya tenido que ser el más Victoriero de nuestros jugadores el que estrenara el recinto!).

Pero vamos ahora a estrenar la cara positiva. Hubo ayer —lo vieron todos—, jugadores del Mallorca que realizaron una soberbia actuación, tanto por su entrega como por el rendimiento dado. Hubo elementos que al cuarto de hora de iniciarse el partido, ya llevaban la camiseta empapada en sudor. Hubo hombres, que además del esfuerzo físico, pusieron al servicio del club todo su más leal saber y entender, dando un rendimiento indiscutible, que fue parte muy esencial de la victoria lograda a través de toda la tarde. El buen hacer, el saber siempre situarse en el terreno, el tener siempre las ideas claras y bien definidas de Pocholo, nos lleva a que le concedamos la máxima puntuación, seguido a corta distancia por Moyá y Alarcía, cada uno de los cuales, en su demarcación, llevó a cabo una actuación rayana en lo perfecto. El excelente extremo llevó de cabeza al defensa de su zona, burlándole como y cuando quiso, trotando incansablemente de parte a parte del campo sin el menor desmayo. Por su parte, Alarcía realizó paradas sensacionales, a tiros que llevaban auténtico veneno, mostrando unos reflejos envidiables y una agilidad impropia de su peso y envergadura. A ellos siguieron en eficacia, el buen rematador Quirós y el cerebral Cano, que cumplieron estupendamente con sus respectivas misiones, seguidos a corta distancia por Dominguez, que si empezó friamente, fue mejorando a medida que transcurría el partido.

Y habiendo citado ya a todos los que, a nuestro juicio, se distinguieron, vamos a otorgar a cada uno la puntuación en orden a sus merecimientos.

Pocholo ... ..	6 puntos
Moyá ... ..	5 puntos
Alarcía ... ..	4 puntos
Quirós ... ..	3 puntos
Cano ... ..	2 puntos
Dominguez ... ..	1 punto.

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## ANTE TODO, GRACIAS

Lo importante en la jornada futbolística de anteayer, era conseguir una compenetración entre el público y los jugadores del Mallorca. Parecía necesario que en este primer encuentro se demostraran mutuamente un afecto, una compenetración, un haberlo olvidado todo y estar de acuerdo para empezar de nuevo en busca de la meta común deseada.

No crea el amable lector que esto que aquí decimos fuera una cosa fácil. Son muchos los aficionados mallorquines que un día ya lejano se despidieron del «Luis Sitjar» con la promesa formal, de no regresar a él hasta su reincorporación a la división de honor, y así lo hicieron. El peligro este año, estribaba en si igualmente una buena parte de estos aficionados adoptarían iguales sistemas y a juzgar por lo que hemos podido comprobar, esto no ha sucedido.

Y ha ocurrido también, que estos aficionados supieron estar en el campo. Esperaron con nerviosismo si cabe el desarrollo de los acontecimientos, entendiendo a veces lo que se hacía y tratando de entenderlo las más.

Como toda cosa de estreno no será fácil que de momento todos nos imponamos de esta táctica, que se perfila y que precisará de muchas horas, muchos días, muchas semanas de ensayo, para que empiece a fructificar de manera tan clara que alcance por completo al aficionado medio.

Se acabó eso de desprenderse del pelotón sin antes tener pensado a quién va dirigido. Ha de acabarse la presencia del jugador individualista que piense únicamente en el lucimiento personal. Lo que importará de ahora en adelante, es el conjunto, la labor de equipo, que culminará en la materialización del gol, misión que si en principio, puede estar encomendada a un delantero, ello no es óbice para que esta operación, de lucimiento indiscutible, recaiga por su situación posicional en el campo, en un medio volante o quizás en un defensa. Y este detalle no tiene que molestar a nadie.

Antes de llegar al 1, tuvieron que producirse una serie de jugadas de entretenimiento, jugadas de tiempo. Muchas veces el balón corrió hacia nuestra portería. Este detalle no agrada a los aficionados. Más de uno estuvieron a punto de iniciar las palmas de tango, pero — y por esto damos las gracias — supieron comprender, supieron esperar y esta espera, estuvo salpicada de alguna que otra excelente jugada rápida que proporcionó a los aficionados la alegría del gol.

No hablaremos aquí del desarrollo del encuentro, del que nos ocuparemos en otro lugar, de lo que si queremos hablar es de esta actitud agradable, simpática, disciplinada, del público que ya desde este primer encuentro se ha sincronizado con su equipo y aplaude y anima a los suyos en este afán de conseguir precisamente en esta temporada el reingreso en la división de honor. Y conste que no resulta nada fácil conseguir que un público como el nuestro sepa esperar, e interpretar a un entrenador. Nos da la impresión de que en esta ocasión José Luis Saso, lo habrá conseguido.

Gracias pues, por este espíritu demostrado por los aficionados, y gracias también por esta asistencia masiva al encuentro. Si todo sigue así, no lo dudamos se logrará el fin propuesto.



Pablo Llull INTERROGA A PABLITO



# ESA VICTORIA DE ANTEAYER... ¡PUES NO FALTABA MAS!

Al empezar, el saludo obligado. Nos encontramos hoy en ese lunes alegre de todos los años, cuando empieza el fútbol y cambia la vida de los aficionados. Para los que viven el fútbol, en ese domingo, y su lunes, siempre en los primeros quince días de septiembre, se acaba el verano con su paz, sus moscas y su tortilla de patatas en el campo. Incluso con sus tranquilas siestas dominicales. La tribuna o el transistor vienen a sustituir todo lo que hasta ayer fue normal en las tardes de domingo. Al volver a empezar, pues, ese saludo que no podía faltar.

Y una explicación. En lo que se refiere al «Mallorca» abordamos un Campeonato en Segunda División, cuestión que se mire por donde se mire cambia todos los conceptos. El «Mallorca», en Primera y mientras Dios no lo remedie, es un segundón en lucha por la permanencia. El «Mallorca» en Segunda, es un gallito por obligación. Mientras en el primer caso se sabe de antemano que serán minoría los partidos por él ganados, estando en Segunda nos hemos de hacer a la idea que están contados los partidos que puede perder. El «Mallorca» — ni falta haría decirlo — arranca para ascender otra vez. Es uno de los favoritos, un comprometido con los lugares de cabeza, todo lo contrario de lo que representaba en Primera. Entonces, el año pasado, como tal le tratamos: con dureza si se quiere, pero comprensivamente. Ahora al revés: a este «Mallorca» puntero no se le puede perdonar ni una, ha de cumplir con todas y a lo largo del Campeonato se le autoriza a perder poco más de media docena de partidos. Ha de ganar, como ayer, amplia y generosamente a los equipos que se ve están de relleno. Puede perder, alguna vez, como el domingo anterior en La Coruña, por la mínima diferencia ante sus rivales más directos. Y así sucesivamente. Son cosas que se saben, pero que conviene recordarlas en ese momento de volver a empezar.



PARECE UN CONCURSO DE SALTO DE ALTURA, PERO NO LO ES. DOMINGUEZ, DE CABEZA, SE LLEVA LA PELOTA. SERIA EL SEGUNDO GOL DE LA TARDE, EL DE LA CONSOLIDACION DEL TRIUNFO. — (Foto Juanet).

Porque se empieza así, sobre su ha de sacar tajada el domingo próximo del campo de La Viña. Es una de las muchas obligaciones que tiene programadas a lo largo del Campeonato que hoy empieza. Ya veremos, a ver... Esto es lo que hemos hablado con Pablito, compañero de diálogo todos los lunes, antes de ponernos a conversar seriamente. Y mi tocayo ha estado de acuerdo en todo. Simplemente ha dicho:

«De lo del «Moscá» no vale la pena hablar. Los errores mallorquistas se pueden pasar por alto en un partido de presentación. Todo lo demás, normal. Ganarle a ese equipo por menos de cuatro goles de diferencia habría sido un fracaso. Hablaremos el lunes, después de la visita a Alicante...»

Pues así quedamos. Este es el plan para este año.

PABLO LLULL

Sala Augusta

presenta HOY

en su pantalla TODD-AO



...SI TE ENCUENTRAS CON

**SARTANA... RUEGA POR TU MUERTE**

FERNANDO SANCHO y KLAUS KINGKI con DIRECTOR: FRANK KRAMER EASTMANCOLOR



**DURA...**  
como POR UN PUÑADO DE DOLARES

**ACCION...**  
como en EL BUENO, EL FE0, Y EL MALO

**EXCITANTE...**  
como UN DOLAR AGUJEREADO

**HOY TODO REUNIDO**  
en

Además: LOUIS DE FUNES en

**SALVESE QUIEN PUEDA** en

Cinemascope y Color

### AGENCIA DE PUBLICIDAD

Vende totalmente instalados dos tranvías para publicidad exterior, situados en Autopista Aeropuerto y carretera Formentor. PRECIO INTERESANTISIMO.

Interesados dirigirse a:

**FEBUS**

RAMBLA, 10 — ALICANTE

TELEFONO 213300



Venga a ver el coche que usted diseñaría

**DIBALSA**

DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMÓVILES, S. A.

Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 27 47 00 y 27 26 10  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Simca 1200: el coche que usted diseñaría

HOY, 32 PAGS.

VELA EN EL CLUB MARITIMO DE CA'N PASTILLA

REGATA TROFEO «SOCIAL» PARA LAS CLASES «SNIPES» Y «470»

El sábado y anteayer domingo el Club Marítimo de Ca'n Pastilla, siguiendo la pauta de otros años, celebró la Regata Trofeo SOCIAL para las Clases «Snipes» y «470», dejándose para otra fecha próxima la realización del mismo Trofeo para los «420», flota también arraigada en dicho Club.

Mar cómoda para los barcos, pero incierta en lo que respecta al viento, que roló una y otra vez exigiendo cambios continuos de rumbo. La salida se hizo en conjunto, sin diferencias de tiempo entre ambas clases, lo que originó que la Regata resultara emotiva, porque cada Clase parece no se limitaba a competir con los barcos de la suya, sino que lo hacía con los de la otra.

La prueba del sábado, en «Snipes» dio esta clasificación:  
 1. Nino II.  
 2. «Llebeix».  
 3. «Xol».  
 4. «Llafranch», etc. etc.  
 La de los veleros «470» fue:  
 1. «Jael III».  
 2. «Guppy».  
 3. «Apollo XII», etc.

La del domingo, con viento de componente E., muy escaso en el momento de iniciar la prueba, resultó competida en ambas Clases por la razón de que entre «Nino II», «Llebeix» y «Xol», se tratarán de conservar o acortar ventajas para consolidar puntuaciones finales. Y lo mismo ocurría en los «470», en cuya clase llevaba la cabeza «Jael III», seguido por «Guppy» y «Apollo XII».

Se prepara la salida de ambas Clases, también conjunta como la del sábado, mientras que la de «420» pone rumbo al Arenal, en donde también hay Regata, prueba de la afición que hoy suma este bello deporte. No se desprecia domingo ni festivo.

Como hemos dicho, en «Snipes» vemos como la pugna se establece entre el «Nino II» y «Llebeix», que, puede decirse, se turnan en el primer puesto, pero dominándola más acentuadamente en el transcurso de la prueba «Llebeix». A bastantes largos van «Xol» y «Llafranch» tripulado por Alfonso Comas e hijo.

Iniciada la prueba el viento pasó a ser de fuerza 3, de componente NW, rolando, cubierto el primer triángulo, a NE, y el mar de bonancible pasa a marejadilla. La prueba se hace bonita por momentos y delicada para los participantes porque al existir vientos distintos un bordo no acertado puede cambiar clasificación. Quien acierta es el «Jael III» con Ignacio Esteban, en los «470», que amurando a babar en ceñida larga fue distanciándose de «Nubol» de «Guppy» y del «Apollo XII».

«Guppy» tripulado por Juan Antonio Cardona y su hermana, bonita proel, no mantiene la prueba que realizó ayer. «Jael III», acentúa la ventaja de forma extraordinaria, cuando, en la última ceñida, sigue el rumbo de la anterior ayudado por el viento de NE.

La clasificación en los «470» queda, en esta prueba, establecida así:

1. «Jael III».
2. «Nubol».
3. «Apollo XII».
4. «Guppy», etc.

En lo que respecta a los «Snipes» Juan Noguera en su «Nino II» rebasa, de forma magnífica, a «Llebeix», clasificándose primero. El resto lo hizo así:

2. «Llebeix».
3. «Xol».
4. «Llafranch».

En su consecuencia, las clasifi-

caciones generales han quedado establecidas, en la Clase «470»:

1. «Jael III», tripulado por Esteban y Jaume.
2. «Guppy», por los hermanos Juan Antonio y Margarita Cardona.
3. «Apollo XIII», por Quico Darder y A. Ferrer.
4. «Mitjorn», por Lorenzo Galmés y R. Pons.
5. «Nubol», por Antonio M. Pérez y Antonio Darder, etc. etc.

Y para la Clase «Snipes»:

1. «Nino II», por Juan Noguera y J. Riera.
2. «Llebeix», por Ceferino Vila y J. Torrens.
3. «Xol», de Peter Knabe y Baltasar Juan.
4. «Llafranch», por Alfonso y Jesús Comas.
5. «Glofhus» por Juan Galmés y Gabriel Cerdá.
6. «Jalón», por Julián Santaurula y Antonio Massanet, etc. etc.

TRIBUNAS

GUILLERMO GAYA Y VICTOR SAN JOSE.- UN MADRILEÑO Y UN TECNICO



FORMACION DEL MALLORCA, QUE GOLEO AL EQUIPO MADRILEÑO. UN BUEN PASO HACIA ADELANTE, AUNQUE EL RIVAL FUERA BASTANTE INGENUO. — (Foto Juanet).

Esta vez hicimos todas las entrevistas cuando concluyó el encuentro. Primero fue a don Guillermo Gaya, gerente de Cafés Congo

--¿Satisfecho de haber entregado otro trofeo a un jugador destacado del Mallorca?  
 --Si, porque creo que ello ha de ser un estímulo. Por otra parte, considero que se trata de una auténtica obra de arte. Seguro que Puig lo tendrá en lugar destacado de su casa. Hubiera preferido que se entregara militando en Primera División, pero ahora hay que pensar en reconquistar la categoría.

--¿Se logrará?  
 --Es pronto para vaticinios, pero creo que la mayoría de espectadores abrigamos esta ilusión. Y no hablemos de los jugadores, técnicos y directivos!

--¿Le ha gustado el partido?  
 --En la primera parte, no. En la segunda, si.  
 --¿Vió fallos?  
 --Si. Los hubo.  
 --¿Corregibles?  
 --Si.  
 --¿Lo mejor?  
 --Los cinco goles.

--¿Lo peor?  
 --El Moscardó. Hay que admitir que es un equipo bastante flojo, aunque me cayó simpático desde el primer momento.

\*\*\*  
 A su lado está Victor San José. Mallorquinista de verdad.

--¿Justo el 5-1?  
 --Si. Pudo ser mayor el tanteo.  
 --¿Cómo viste el partido en el primer tiempo?  
 --Nada claro. No se jugaba bien.

--¿Después?  
 --Cambió totalmente el panorama. Imagino que Saso debió explicar alguna lección, durante el descanso.  
 --¿El árbitro?  
 --Discreto, con fallos, tirando a flojo.

\*\*\*  
 Felipe de la Cruz es madrileño. Hincha del Atlético de Madrid. Estaba muy contento --se notaba claramente cuando le visitamos en el bar Quijote-- porque su equipo tiene un positivo y el conjunto «Los Quijotes» había obtenido una

victoria muy sonada frente a un rival «gallego».

--¿Estuviste en el «Luis Sitjar»?  
 --Claro. Yo no puedo faltar a un partido que dispute el Mallorca. Pago y animo mucho para que ascienda. Si todos hicieran lo mismo...

--¿Te aburriste?  
 --Con seis goles es difícil aburrirse. Claro que vi algunas lagunas.  
 --¿Quién te gustó mas?  
 --Focholo. Fue quien tuvo las ideas más claras.

--¿Y el portero?  
 --Hizo tres paradas monumentales. ¡Al fin se ve a un guardameta bien situado defendiendo los colores del Mallorca!

\*\*\*  
 Forneris sonreía mucho.  
 --Dan gusto estas victorias --decía.  
 --¿Esperabas más del Moscardó?  
 --No. Ha sido como imaginaba.  
 --¿Y el Mallorca?  
 --Ha ganado por 5-1. Hay que conformarse, ¿no?  
 Uno piensa que si.

ESCUELAS OFICIALES DE FORMACION PROFESIONAL

INDUSTRIAL CURSO 1970 - 71

Una formación integral cara al desarrollo industrial de nuestra provincia y al futuro de los jóvenes con afán de superación es la que desarrollan estos Centros de Formación Profesional.

ESCUELA DE MAESTRIA PALMA Calle Menorca, 1	ESCUELA APRENDIZAJE INCA C/. Mtro. Torrandell, 31	ESCUELA APRENDIZAJE MANACOR Avda. A. Maura, 111
OFICIALIA Y MAESTRIA	OFICIALIA	OFICIALIA
ELECTRICIDAD ELECTRONICA MECANICA DELINEANTES	ELECTRICIDAD MECANICA CALZADO	ELECTRICIDAD MECANICA MADERA

CONDICIONES: 14 años, con C. E. Primarios o dos cursos de Bachillerato. Convalidación especial a Bachilleratos. Enseñanza Oficial, totalmente gratuita. Diurna y Nocturna.

PLAZAS LIMITADAS

Abierta la matrícula en la Secretaría de los respectivos Centros

**ESTUDIOS**  
 ESPLENDIDAS VISTAS EN GRANDES TERRAZAS  
 PRECIO 400.000 PTAS. - MUCHAS FACILIDADES  
 Información y venta: C/. Teniente Juan Llobera, s/n  
 Teléfono 23 59 87 Son Dameto de Baix

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES**  
 OFICINAS CENTRALES: C/. LULIO, 2 (PZA. SAN FRANCISCO)  
 Se convoca Concurso-Oposición, para proveer 12 plazas de Auxiliar Administrativo, masculino, en las oficinas de la provincia.  
 Información y solicitud de instancias: En cualquiera de nuestras 36 oficinas.  
 El plazo de admisión de las mismas, quedará cerrado el día 23 de septiembre de 1970, a las 13 horas de la mañana.  
 Colabora TEPSON

**ELIZABETH TAYLOR** ★ **WARREN BEATTY**  
**DOS COLOSOS QUE TRIUNFAN EN EL FILM QUE SE VE OBLIGADO A PRORROGAR EN**  
 20th CENTURY-FOX PRESENTA A  
 Elizabeth Taylor Warren Beatty  
 EN LA PRODUCCIÓN DE GEORGE STEVENS-FRED KOHLMAR  
**El Único Juego en la Ciudad**  
**2.ª SEMANA**  
 UN FILM DE VERDADERA CALIDAD PARA EL MEJOR CINE DE EUROPA  
 PRODUCIDA POR FRED KOHLMAR DIRIGIDA POR GEORGE STEVENS  
 GUION DE FRANK GILROY MÚSICA COMUESTA Y DIRIGIDA POR MAURICE JARRE  
 COLOR DE LUXE  
 En el mismo programa:  
**NACIDA LIBRE** 70 mjm.

HIPICAS

NEIBA D'OR, OASIS, LUCANA, NILCON, LORD KID, NOT CABANA, ICOK Y NONO LA COUR VENCIERON EN MANACOR

MAÑANA, PRUEBA DE VELOCIDAD (1609 METROS) DEL TORNEO ASSES NACIONALES

Muchos inscritos en las carreras de Manacor que no se vieron disminuidos por las retiradas. Muchos distanciamientos y buena presentación de Neiba d'Or.

EMPIEZA BIEN

Hubo barullo en la salida, Neiba d'Or tomó la delantera y no llegó a verse inquietada por nadie, ni siquiera por un Oquinstel que intentaba la caza. Regular recorrido de Odesa y carrera sin emoción.

- 1. Neiba d'Or 42"-9
  - 2. Oquinstel 42"-3
  - 3. Odesa 44"-9
- Catorce participantes.

CUATRO, ESCUCHARON

LA CORNETA

Nitrógeno, Marsal, Nena II y Merhi fueron distanciados cuando perseguían a un Oasis que pronto había puesto tierra por medio. Por estas eliminaciones se clasificaron Lolita y Miss que formaban en retaguardia.

- 1. Oasis 42"-1
  - 2. Lolita 40"-7
  - 3. Miss 41"-2
- Ocho participantes.  
Retirados: Mejicano y Niza d'Or  
Quiniela a 298 ptas.

LA HIJA DE «ZALAMERA»

Lucana se va asentando y venciendo sus dificultades. Así, en una vertiginosa vuelta, pudo batir a un Orondel que marcaba el tren en cabeza y, en algunos momentos, acrecentaba su ventaja. Otros en pugna fueron Ninona, Venrod y Letonia, distanciada.

- 1. Lucana 35"-4
  - 2. Orondel 38"-7
  - 3. Ninona 38"-5
- Diez participantes.  
Quiniela a 67 ptas.

OLO TRES CONTARON

Las veteranas Danila y Dalila



Neiba d'Or, de don Miguel Seguí, triunfó en su presentación en el Hipódromo de Manacor. Una lesión impidió a esta trotadora debutar en el G. P. N. 1969 y ha criado un producto de August Wohtry llamado Rivortly

fueron las únicas rivales de Nilcon, siempre en cabeza. Los demás, irregulares consiguiendo tomar contacto con el trío sólo intrépida.

- 1. Nilcon 38"-4
  - 2. Dalila 38"-8
  - 3. Danila 38"-9
- Diez participantes.  
Quiniela a 80 ptas.

«LORD KID», SE IMPONE

Vencida la débil resistencia de Felio, Lord Kid se situó en primera posición seguido por un Dent d'Or cuyo conductor daba un espectáculo con el látigo y sus gritos. Las posiciones se mantuvieron hasta el final en el que Felio, al reaccionar, pudo con Dent d'Or.

- 1. Lord Kid 35"-8
  - 2. Felio 36"-2
  - 3. Dent d'Or 35"-5
- Diez participantes.  
Quiniela a 80 ptas.

«NOT CABANA», ACAPARADORA

En Palma Not Cabana había conseguido su vigésima victoria en una distancia de 3.000 metros y ante poderosos rivales y, al día siguiente en Manacor, superaba a sus rivales por vigésimo primera vez en una carrera en la que había mandado Hoffkoning—distanciado—y figurando en buena posición, Campos d'Or. Intervalo perdió una buena ocasión, Jonjelin tuvo un poderoso remate con el que batía a una Jineta que había peleado duramente con Not Cabana.

- 1. Not Cabana 33"-4
  - 2. Jonjelin 31"-6
  - 3. Jineta 33"-7
- Diez participantes.  
Quiniela a 206 ptas.

OPORTUNIDADES

REPARTIDAS

Fil d'Or mandó en los inicios seguido de Icook y Juliá. Icook salió vencedor de la batalla y se formó tras él un bloque compacto en el que sobresalían J. Giralda, Dior y Jordania. Llegada apretada con Icook resistiendo el fuerte acoso.

- 1. Icook 32"-3
  - 2. J. Giralda 32"-3
  - 3. Dior 32"
- Diez participantes.  
Quiniela a 55 ptas.

CARRERA DE CATEGORIA

Florencia encabezó la prueba estelar hasta que fue sustituida por Nono la Cour que se mantuvo hasta el final en su privilegiada posición a pesar de no descolarse a sus rivales que pugnaban en bloque. Desmontada de Unita en la última recta y fuerte remate de Lavikid y Petit Volo que ofrecieron una llegada para el segundo y tercer puestos, difícil de decidir por lo apretada.

- 1. Nono la Cour 29"-2
  - 2. Lavikid 29"-3
  - 3. Florencia 29"-4
- Diez participantes.  
Quiniela a 419 ptas.

JUAN LLULL GRIMALT

LA QUINIELA GANADORA

PRESENTADA POR BARTOLOME MAS MARTI



Juan Alcover, 59

- Zaragoza - Málaga x
- Sabadell - R. Sociedad x
- Español - Sevilla 2
- R. Madrid - Valencia 1

- At. Bilbao - Barcelona x
- Elche - Granada x
- Celta - R. Gijón 1
- Córdoba - Onteniente 1

- Ferrol - Castellón 2
- R. Vallecano - Hércules 1
- Villarreal - Coruña x

- Oviedo - Cádiz 2
- Burgos - San Andrés 1
- Betis - Calvo Sotelo 1

Hemos recibido un número de "Skanska Dagbladet" en el que figura un reportaje de Folke Jacobson sobre Son Pardo. Una fotografía de D. Juan Mora, una magnífica panorámica nocturna de tribunas y pista durante una carrera y una mención a nuestra modesta persona que agradecemos al amigo Folke, un verdadero embajador de Mallorca en Suecia.

El Sr. Buchet telefonó desde París para informarnos que vía Toulon llegan el miércoles dos trotadores y que el lunes —ayer— partía hacia Moscú donde debe estar a esas horas ya que es hoy mismo el día de la subasta de "yerlings".

Algunos caballistas nos han dicho que hacia tiempo no insistíamos sobre las carreras de dos años, única forma, si la reestructuración es inteligente, para que nuestra cría caballar progrese de una forma más rápida que hasta ahora y muchos propietarios no pierdan los ánimos.

Es evidente que nunca estuvimos mejor preparados y que día a día, las yeguas de calidad aumentan de número sin contar con las estupendas aportaciones de las reproductoras danesas y las francesas que llegaron cubiertas por Kano.

Creo que la dinámica Asociación de Caballistas debe tomar cartas en el asunto y ayudar en la confección de un plan que sirva de base a las nuevas carreras.

Los torneos de puntuación han empezado bien a pesar de que defraudara la carrera estelar. Lo que se han olvidado es poner nombre a estas pruebas y si poco nos ha costado a los informadores hablar del "Torneo Ases" y "Torneo Ases Nacionales" a la otra prueba no sabemos como tomarla. Que sirva para otra ocasión.

A D. Simón Solivellas le infunden respeto los Hanover en la prueba de velocidad a disputar mañana en Son Pardo. Tanto Jamin H. como Nick H. demostraron estar en forma y ser difíciles de resistir. Se abre la incógnita, ¿tendremos mañana vencedor del "Torneo Ases Nacionales" o todo se tendrá que resolver en la prueba de 2200 metros? Mañana tendremos la contestación.

"Oiga I" está batiendo records con facilidad asombrosa y son muchos los que creen que fijará el de los tres años en una media sobre 1'25" o quizá mejor. La yeguada de D. Pedro Isern empieza



a da rsus frutos. Próximas presentaciones son las de Panchita, producto de Jasmin du Pont e ilfluen que ha adquirido la pujante Peña San Diego y Panchito, producto de Kepi du Luquet y Bertuta que tiene en su numerosa cuadra D. Juan Mora.

Parece inminente la presentación de los dos hijos de Saeta. A Nefin lo prepara su propietario Juan Cantallops y a Oro don Francisco García, técnico de una Peña formada en el mercado de Santa Catalina.

Nevada ha vuelto a cambiar de propietario. La ha adquirido don Juan Morro porque tiene buenos recuerdos de su madre Zalamera que venció el día que la adquirió. Otro ejemplar de D. Juan Morro es Orbita que pronto reaparecerá en Son Pardo.

D. Miguel Seguí está entusiasmado con los progresos de Neiba d'Or después de su puesta en preparación tras haber criado. Que tiene razón lo dice su victoria con seguida en Manacor.

Jan Tunow se ha hecho con Nevada Y, pero no reaparecerá hasta que se encuentre en perfecta forma. Una danesa-mallorquina para un danés.

Nos gustó un entreno de Sire de Maurevert conducido por su nuevo propietario D. Sebastián Bover. Al parecer su lesión ha desaparecido y espera se porte bien en pugna con sus rivales.

CENTAURO

TUBO manguera, plástico verde estriado.



a 6pts. metro CASACODINA

Gral. Mola, 22 Galerías Avda. 14

ADMINISTRATIVO - CONTABLE

Interesa importante Empresa de ámbito Nacional para su Sucursal de Palma.

- Buena preparación administrativa.
- Visión Comercial.
- Sentido de responsabilidad.
- Dotes de mando.
- Capaz de controlar la marcha de la Sucursal y colaborar en su desarrollo.

OFRECEMOS:

- Amplias posibilidades de promoción.
- Prestigio.
- Buen ambiente laboral.
- Retribución según aptitudes.

Escribir adjuntando «Curriculum vitae» y fotografía a: ARCAAYA, c/. Balmes, 305 - 4º. - 2ª. - BARCELONA.

SUIZA MARAVILLOSA VUELTA A LOS ALPES Y LAGOS SUIZOS

Meliá Je ofrece su extraordinario viaje FIN DE TEMPORADA a LOS LAGOS SUIZOS visitando además ITALIA y LA COSTA AZUL.

CALIDAD Y BELLEZA COMO NOTAS PREDOMINANTES de UN VIAJE DE ENSUEÑO. EN MODERNOS AUTOCARES Y HOTELES SELECCIONADOS

- Itinerario:
- Palma - Barcelona
  - Barcelona - Narbonne - Valence
  - Valence - Lausanna
  - Lausanna - Berna
  - Berna - Interlaken
  - Interlaken
  - Interlaken - Lucerna - Zurich
  - Zurich - Neuhausen - Brunen
  - Brunen - Andermat - Lugano
  - Lugano - Como - Milán
  - Milán - Génova - Niza
  - Niza - Marsella
  - Marsella - Narbonne - Barcelona
  - Barcelona - Palma.

Etapas cortísimas pensando siempre en su COMODIDAD

SALIDA 17 de OCTUBRE de Palma o 18 desde Barcelona, REGRESO 31 de OCTUBRE a Palma o 30 a Barcelona,

Oportunidad de practicar esquí o disfrutar de los servicios de teleféricos y telesquís.

PRECIO 11.995 Ptas.

¡LO QUE VD. ESPERABA DE LA MANO DE MELIÁ!

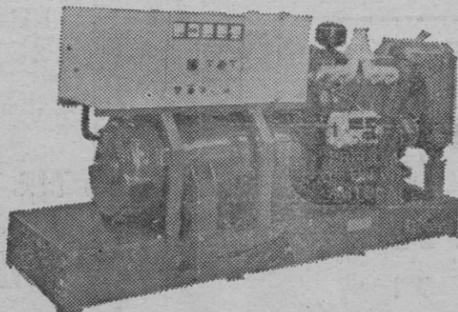
VIAJES MELIÁ, S.A. Paseo Generalísimo, 74

Tel. 217347 - 8 y 9 211441 - 2

Meliá Agencia de Viajes Grupo A, Tít. B



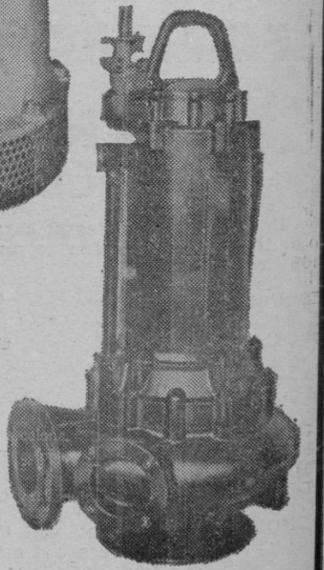
bombas sumergidas



Grupos electrógenos todas potencias y características y maquinaria eléctrica rotativa en general.



PARA AGUAS SUCIAS



PARA AGUAS RESIDUALES Y FECALES

EMU-INDAR Casa B. NADAL

Héroes de Manacor, 88

Tel. 271200 - 271274

Palma de Mallorca

Usos domésticos e industriales hasta 700 C. V.

TERCERA DIVISION

U.D. POBLENSE, 2 - GERONA C.F., 2

EUROPA, 4 - AT. BALEARES, 0

SOLO LA MALA SUERTE Y LOS POSTES IMPIDIERON EL TRIUNFO LOCAL

Excelente entrada, la registrada el domingo, en el campo de Sa Fortaleza, donde había bastante expectativa ante este partido, que era inauguración de temporada, ante un rival de la categoría del Gerona.

ARBITRO Y ALINEACIONES

Cuidó de dirigir la contienda, el colegiado balear, señor Seguí Marqués ayudado por los señores Romera y García, bien.

GERONA: Zamorano; Guevara, Sala, Corona; Carrión, Vivolás; Moy, Hernández, Solaegui, Morchón y Mir. En el minuto 30 de la segunda mitad, Masferrer, sustituyó a Mir y en el 33, Martí a Moy.

POBLENSE: Alfonso; Vallés, Terrasa, Gost; Crespi, Pomar; Mir, Meñico, Comas Jiménez y Copovi. En el minuto 15 de la segunda mitad, Meñico, al parecer lesionado, es sustituido por Ramón y en el 35, Comas, es sustituido por Cladera II.

CRONICA DEL PARTIDO

Ha sido bueno, en cuanto a calidad y goles, luchando los dos equipos de poder a poder y disfrutando los locales, de ocasiones cantadas de gol.

De salida el Gerona, se lanza al ataque, que es bien neutralizado por la zaga local y contrarrestado seguidamente, ya que en el minuto 4, Comas completamente desmarcado, remata de cabeza fuera un balón centrado desde la banda por Copovi.

Sigue el tira y afloja de los dos equipos, llegando al minuto 10, Mir en un buen lanzamiento de Meñico, desborda a la defensa, burla la salida del portero, centrando por alto y rematando de cabeza Comas de nuevo, saliendo el balón fuera rozando el poste derecho.

A los 25 minutos de esta primera mitad, Meñico, es cargado por la defensa contraria al borde del área. Lanza la correspondiente falta Terrasa, dando el balón en la barrera que se había formado, recogiendo el rebote e incrustando de un tiro raso el balón en el ángulo izquierdo, sin que Zamo-

rano, pueda evitarlo, es el 1-0.

En el minuto 40, en un constante ataque azulgrana Mir, a la media vuelta lanza un buen chut que es repelido por el larguero. Como continuación a esta jugada, viene la obtención del empate, por parte visitante, al aprovechar Morchón, una indecisión de la defensa local, colando el balón en las redes. Finalizando así la primera mitad.

Empieza la segunda mitad y ya de salida se comete falta a Solaegui, al borde del área, que es lanzado por Morchón, se convierte en el 1-2.

Ese gol, cae como un jarro de agua fría sobre los espectadores, si bien no sobre los jugadores, quienes se encorajan y se lanzan al ataque, llegando al minuto 10, en que Crespi, empalmado desde fuera del área, un rechace en corto de la defensa rojiblanca, sale el balón como un obús, colándose por la escuadra derecha, sin que de nuevo el meta visitante pueda hacer nada para evitarlo.

Tras la consecución de este tanto, se pone en evidencia, la falta de preparación de varios jugadores azulgranas, los cuales, aunque no pierden la iniciativa del partido, no atacan con la indecisión de la primera mitad, anotando en el minuto 25, de esta segunda mitad un cabezazo de Terrasa al larguero a la salida de un corner. Realmente, aquí terminó el partido, ya que del tiempo restante, nada digno de reseñar.

DESTACADOS

Nos ha gustado sobremanera, el Gerona, su saber estar en el campo y la clase de bastantes de sus jugadores, de seguro que será un firme aspirante al título. Sobre sus compañeros han destacado Vivolas y Morchón.

Por el Poblense debemos citar en primer lugar a Terrasa, el cual ha sido un valladar inexpugnable para la delantera visitante, a la misma altura, debemos catalogar a Jiménez, quien a pesar de que en la primera mitad, ha tenido unos cuantos minutos de

desconcierto, ha sido un peón bastante importante en el equipo, siguiéndole en méritos Mir, Vallés y Cladera II, en el poco tiempo que estuvo en el campo.

S. ALORDA

Buen comienzo tuvo el conjunto graciense, en su primer partido de Campeonato, en su terreno. Venció con claridad al Atco. Baleares por un tanteo de cuatro a cero, que también pudo ser más abultado, en particular en la primera parte, en que sólo subió al marcador un sólo gol.

El partido resultó de gran calidad por parte del Europa. Sus jugadores ligaron jugadas de una gran brillantez, con fútbol de profundidad desde las líneas de cober-

tura, en que Cano tuvo una buena actuación, tanto en el corte como en las entregas, le secundaron en su cometido Ruiz y Sánchez en la defensa. En cuanto a la línea de medios, formada por Alepuz y Ortega, su juego fue muy efectivo. Los delanteros fueron los realizadores que todos esperaban, como los cuatro goles marcados acreditan.

En capítulo aparte, merece la reacción del público con el entrenador señor Navarro, cuando de-

cretó el cambio de Garrido por Gil. Este jugador, que en el encuentro de Paiporta resultó lesionado, en el partido de ayer se resintió de esta. Por esta razón, fue sustituido, y el público abuchó al entrenador graciense, por creer que ello era un puro capricho.

Por el equipo balear, sólo cabe destacar a su defensa Asensio, que fue el hombre más completo de su conjunto, tanto en la defensa de su marco como cuando se adelantaba. Los demás, tiraban más a lo discreto que a lo bueno.

En el primer tiempo, sólo se marcó un gol y su autor fue Zamora, al remachar una dejada de G. I. muy inteligente. Era el minuto 40 del partido.

En el segundo periodo, se marcaron tres tantos más, el primero de ellos, que era el segundo del encuentro, lo transformó Ollé al desviar un fuerte chut de Alepuz; transcurrieron 10 minutos de este periodo. De nuevo Zamora marcó el tercero, cuando se llevaban 20, al terminar una gran jugada de Litri. Por último, Garrido, sobre la misma línea de gol, cerraba el marcador al rematar una jugada de Zamora, en que el portero visitante logró tocar el balón, faltaban 11 minutos para finalizar el partido.

Cuidó del arbitraje el colegiado señor Ventura (3). A sus órdenes, los equipos se alinearon como sigue:

EUROPA.— Pampols (4); Sánchez (3), Ruiz (4), Cano (5); Alepuz (4), Ortega (4); Ollé (3), Litri (4), Zamora (4), Gil (4) y Guevara (4).

ATCO. BALEARES.— Miguel (3); Doro (3), Literas (2), Asensio (5); Garau (2), Monterde (4); Pepito (2), Ferragut (3), Tobalo (1), Paco (2) y Misiego (2).

En el segundo tiempo salieron por el Europa, Garrido (3), por Gil. En el Atlético Baleares efectuó los dos cambios. Jaime por Garau y Fuentes por Paco.

SALVADOR GORDO (Redactor de MUNDO DEPORTIVO)

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO. CENTRAL EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO, 21. Teléfono 241 23 26. SIETE ESQUINAS 5. Tel. 212227.

ALCOYANO, 3 - IBIZA, 1

Se esperaba con expectativa este encuentro por las referencias del equipo, por su debut ocho días antes en Badalona, y la realidad ha superado a lo que se esperaba. De punta a cabo los jóvenes alcoyanistas, han arrollado al veterano y buen conjunto balear hasta que irremisiblemente se derrumbó. El espectáculo maravilloso de los blanquiazules con el equipo más «barato» de su historia, convenció y entusiasmó hasta los más reacios. El primer gol se produce favorable a los forasteros, al minuto doce, al cabecear a la red el jugador local Cambra el segundo córner que sacan los visitantes.

Una desgraciada jugada que no merma la gran moral alcoyanista. Se crecen los locales con el público en pie y fruto de este ardor que se pone en la pelea, fue el primer córner que saca Rojo y que desvía a la red Martínez. En la segunda parte, a los cinco minutos, Miguelín sustituye a Riñola y Jerónimo a Alvarez en el minuto veintitrés por los locales, mientras los visitantes sustituyen a Serra por Martínez Abad en el minuto cinco.

En el minuto diez de la segunda parte, llega el segundo gol local en una jugada de Miguelín, el cual, tras salvar la salida de Sáez, centra sobre puerta y Alvarez a placer consigue el tercer gol. En el minuto dieciséis se anula un formidable gol a Miguel por apreciar falta el árbitro a Sáez cuando en realidad el delantero centro local había chutado de cabeza limpiamente y en jugada de auténtica furia. Fenomenal el juego alcoyanista en el que destacó sobre todo la garra y fuerza por sus jóvenes jugadores a lo largo de los noventa minutos del partido. Paz y Cam-

bra fueron los grandes triunfadores en un equipo arrollador. Por los visitantes Prados, Martínez, Sáez y Juanín rayaron a gran altura mientras junto con sus compañeros se veían y deseaban para aguantar a los desmelenados alcoyanistas. Arbitró el colegiado Cejudo, del Colegio valenciano y en la que se puede catalogar de regu-

lar. A sus órdenes se alinearon los equipos siguientes: ALCOYANO: Pancho; Paquí, Ortiz, Navarro, Riela, Cambra; Jaeta, Martínez, Miguel, Alvarez y Rojo.

IBIZA: Járez; Prados, Alfonso, Juanín, Pombo, Martínez; Jaime, Santiago, Carbonell, De la Haba y Serra.

(Desde Alcoy. Pérez Valls)

SCARPINO ZAPATERIA

EN SU GRAN LIQUIDACION TEMPORADA Y PARES SUELTOS LES OFRECE, HASTA EL PROXIMO SABADO, REMATE FINAL DE NUEVAS PARTIDAS EN SU PLANTA SUPERIOR.

Avd. Rey Jaime III - 72

PUERTO JOSE BANUS

NUEVA ANDALUCIA (MARBELLA - COSTA DEL SOL)

EL MEJOR PUERTO DEPORTIVO DEL MEDITERRANEO.

- SERVICIOS: AGUA, LUZ, FUERZA, TELEFONO Y TELEVISION.
REPARACIONES MECANICAS: PINTURA, ELECTRICIDAD, CARPINTERIA, ETC.
ELEVADORES HIDRAULICOS: HASTA 35 TONELADAS.
CAPACIDAD: 915 EMBARCACIONES.
CALADO: DE 7,50 A 3 METROS.

VENTA Y ALQUILER DE PUESTOS DE ATRAQUE:

OFICINAS DE INFORMACION EN:

- MADRID - C/ Monte Esquinza, 4 - Tel. 419 3700
MALAGA - Plaza de Queipo de Llano, 4 - Tel. 2116 68
NUEVA ANDALUCIA - MARBELLA - Málaga - Teléf. 811272

Para una información completa ruego me remitan folleto del PUERTO JOSE BANUS

D.
Calle
Ciudad
País

Deseo recibir información concreta para un barco de:
mts. de manga
mts. de eslora

(REMITIR ESTE CUPON A: PUERTO JOSE BANUS-C/MONTE ESQUINZA, 4-MADRID 4)

JORNADA FUTBOLISTICA

Sólo dos victorias en campo propio: Celta y Real Madrid, con un ridículo palmarés de goles

II DIVISION: YA FIGURAN OCHO EQUIPOS CON POSITIVOS

Mal comienzo de Liga para la I División, por el fútbol practicado en todos los encuentros, ya que todos los conjuntos demostraron que todavía no están rodados, excepto el Real Madrid, aunque tan poco esté en plena forma, ni mucho menos. Consecuencia de ello es que únicamente se marcaron once goles. cifra realmente ridícula, registrándose solo dos victorias en campo propio: en el Estadio Bernabeu y Balaidos.

Aún dominando mucho más, el Español sucumbió ante el Sevilla, que de nuevo ha comenzado fuerte. Merkel le ganó la partida al optimista Daucik, que seguramente esta semana hablará menos.

II DIVISION: El porcentaje de goles es más que aceptable. Son un poco sorprendentes los triunfos del Langreo en Santander, del Castellón en Ferrol y bastante normal el del Cádiz en Oviedo, ya que los gaditanos, en campo contrario, actúan de manera extraordinaria, habiéndolo demostrado en el campeonato de Tercera y luego en la promoción.

De momento tenemos al Mallorca como máximo goleador, con seis tantos. Buen síntoma, ahora que escasean las delanteras eficaces.

por el Real Zaragoza, Izcoa, Iruzoquieta y Violeta.

CELTA, 2 - GIJÓN, 0
Por dos goles a cero el Celta ha derrotado al Sporting de Gijón en el encuentro inaugural del Campeonato de Liga de Primera División, disputado esta tarde en el Estadio Municipal de Balaidos.

El arbitraje corrió a cargo del navarro Orrantía, que tuvo una buena actuación. A sus órdenes, los equipos presentaron los siguientes alineaciones:

GIJÓN: Castro; Echevarría, Herrero I. Miera; Puente, José Manuel; Lavandera, Quini, Fanjul (Herreo II), Valdés y Churruca.

CELTA: Gosti; Pedro, Rivas, Hidalgo; Costas, Manolo (Herminio),

Lezcano, Almagro, Rodilla (Jiménez), Juan y Suco.
A los treinta minutos de juego, el señor Orrantía expulsó a Lavandera e Hidalgo, por agresión mutua.

Goles: A los 25 minutos de juego, hay una jugada de Rodilla, que combina con Juan, quien, después de sobrepasar a la defensa, se mete en el área, tira por bajo y oate a Castro.

Con el resultado de un gol a cero se llega al descanso. En el segundo tiempo, a los veinte minutos, falta contra el Gijón, que caca Almagro sobre Lezcano, completamente solo, que pasa a Juan, quien de cabeza, marca el segundo gol.

El partido fue de neto dominio del conjunto local, que llevó siempre la iniciativa. El Gijón jugó duro, aunque con corrección, no obstante la cual Suco y Manolo resultaron tocados en el partido.

Destacaron por los asturianos Puente y Churruca, mientras por los locales eran los mejores Rodilla y Almagro, con el central Rivas y el oportunismo de Juan, autor de los dos goles.

ELCHE, 1 - GRANADA, 1
ELCHE, 13. (Afilil) - GRANADA: Nito. De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo, Fernández, Aguilera, Lasa, Santos (José), Barrios, Fontela, Vicente.

ELCHE. - Araquistain; Goñalvez, Iborra, Canós, Romera, Llompart, Lara, Ciriaco, Vavá, Curro (Guillot) Hernández.

Arbitró el señor Martín Álvarez, del Colegio Aragonés que pasó el partido dialogando con los jugadores y al señalar las faltas demostró hacer sonar el silbato. Por lo demás, su actuación fue discreta.

En el primer tiempo, minuto 33, Llompart remató fuerte y anguloso a centro de Lara, batiendo a Nito.

Ai minuto de iniciarse la segunda mitad, Vavá se interna rápidamente y al quedar solo ante el portero fue derribado entre Barrenechea y Aguilera, señalándose el correspondiente penalty, que ejecutado por Iborra lo hizo despacio (Continúa en la pág. siguiente)

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Table with 16 teams and their statistics (J, G, E, P, F, C, P, +, -). Teams include Las Palmas, At. Madrid, Real Madrid, Valencia, At. de Bilbao, Barcelona, Elche, Granada, Celta, Gijón, J. G. E. P. F. C. P. + -

TERCERA DIVISION

Table with 16 teams and their statistics. Teams include Júpiter, Tarrasa, Barcelona, At., Mataró, Europa, At. Baleares, Tarragona, Paiporta, Mestalla, Algamesí, Gandía, Levante, Acero, Tortosa, Poblense, Gerona, Alcoyano, Ibiza, Calella, Badalona.

SEGUNDA DIVISION

Table with 16 teams and their statistics. Teams include Pontevedra, Logroñés, Mallorca, Moscardó, Villarreal, Coruña, Oviedo, Cádiz, Burgos, San Andrés, Betis, Calvo Sotelo, Rayo Vallecano, Hércules, Langreo, Burgos, Castellón, Coruña, Villarreal, Ponentevedra, Betis, Mallorca, Moscardó, Villarreal, Oviedo, Cádiz, Burgos, San Andrés, Betis, Calvo Sotelo.

PRIMERA REGIONAL

Table with 16 teams and their statistics. Teams include Collerense, Cide, Bellavista, Marratxí, España, Son Cotoneret, Sta. Catalina, La Paloma, Collerense, Cide, Bellavista, Marratxí, España, Son Cotoneret, Sta. Catalina, La Paloma.

GRUPO B

Table with 16 teams and their statistics. Teams include Constancia, Petra, Murense, Llosetense, Consell, Campos, Serverense, Pollensa, Artá, Manacor, Montuiri, Binisalem, Porreras, Alaró, Felanitx, Margaritense.

SABADELL, 0 - R. SOCIEDAD, 0
El Centro de Deportes Sabadell y la Real Sociedad de San Sebastián han patado a cero tantos en encuentro disputado en el campo vallesano de la Nueva Creu Alta, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

REAL SOCIEDAD: Esnaola, Gorriiti, Martínez, Ormaechea, Seins, Lema, Urreisti, Urteaga, Arambarri, Mendiluce y Silvestre.

SAPADELL. - Martínez, Isidro, Pini, Arnal, Marañón, Torrent, Genaro, Montesinos, De Diego, Garzón y Cristo.

En la segunda mitad el Sabadell hizo dos sustituciones: García Soriano sustituye a Cristo y Palau a Genaro.

Arbitró el Sr. Navarrete del Colegio Andaluz, muy mal, aplicando constantemente «su» reglamento, que por lo visto es diferente al de la Real Federación Española de Fútbol. Era su debut en Primera División.

Media entrada, campo con negros nubarrones.

ESPANOL, 0 - SEVILLA, 1
BARCELONA, 13. (Afilil) - Por un gol a cero ha ganado el Sevilla al Español en el encuentro inaugural de la Liga en Barcelona.

El Español ha dominado con mayor amplitud y ha realizado un magnífico primer tiempo que le hizo acreedor al triunfo, aunque después en la continuación bajó el ritmo de su juego. El Sevilla, que jugó magníficamente a la defensiva, aprovechó su única oportunidad con el gol de Acosta que le valió el triunfo, a solo ocho minutos del final.

Dirigió el encuentro el señor Ortiz de Mendibil con algunos errores y los equipos fueron

ESPANOL: Romero Osorio, Grifa, Marín, Lico, Gloria, Amas, Yanko Re, José María y Amiano

A los 32 minutos del segundo tiempo Rodilla sustituyó a Amiano.

SEVILLA. - Rodri, Chacón, Tofianes, Tonis, Costas, Santos, Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berrueto.

El encuentro se inició con juego rápido y dominio alterno, algo más acusado el del Español, aunque ninguno de los equipos creó situaciones de peligro.

A los 25 minutos hay una falta a Re un poco dentro del área que el árbitro no sanciona y después un agarrón a Yanko dentro de ella que el árbitro castiga con libre indirecto. Con empate a cero se llega al descanso.

A los 32 minutos Rodilla sustituye a Amiano pero el juego del Español sigue sin alcanzar la altura del primer tiempo. A los 37 minutos, en pleno dominio españolista llega el gol visitante Es un contraataque por la derecha, con centro de Santos a media altura y habilmente Acosta, lanzándose al suelo para cabecear el balón logra hacerlo pese a la oposición de Griffa y desde cerca bate a Romero. Las últimas intenciones del Español mueren ante la tenaz defensa sevillista y el encuentro finaliza con victoria visitante.

Por el Español destacaron Griffa Marín, Gloria, Re, José María y sobre todos Lico, figura del encuentro. En el Sevilla los mejores fueron el cuarteto defensivo, con mención destacada para Rodri Santos, Costas y Eloy, sin olvidar la habilidad de Acosta en el gol.

ZARAGOZA, 0 - MALAGA, 0
MALAGA. - Deusto, Montero, Chuzo, Monreal; Martínez, Beigbeder, Alvarez, Conejo, Cabral, Migue li y Pons.

ZARAGOZA. - Izcoa; Iruzoquieta Violeta, Vallejo; Planas, Ruiz-Igarruta; Oliveros, Pepe Juan, Villa, Santos y Luis Costa.

Arbitró el señor Vilanova, del Colegio Catalán, bien

El Málaga ha salido imbatido de La Romareda contra todo pronóstico. Tras unos minutos iniciales de dominio malaguista que luego con peligro a la meta de Izcoa, el equipo visitante se echó para atrás y el dominio territorial correspondió siempre al Zaragoza que planteó el encuentro a base de un 4-2-4 pero los otros locales estuvieron remisos y desafortunados a la hora del remate, y cuando lo hicieron se encontraron con un Deusto en vena de aciertos.

Se ha puesto de relieve que al Zaragoza le hace falta el hombre rematador que es Ocampos. Por su parte, el Málaga, que venía según los técnicos en plan de víctima ha hecho su partido, cerrándose con mucho orden y contraatacando de forma peligrosa. Sin embargo, también para su desgracia se ha encontrado con un gran portero en Izcoa, que ha tenido que realizar tres o cuatro salidas para evitar arrojándose a los pies de los delanteros contrarios y salvando así a su equipo de una derrota segura.

El partido en líneas generales, ha sido aburrido

Destacaron por el Málaga Deusto y Beigbeder, Conejo y Cabral y

1-X-2

¡¡SENSACIONAL NOVEDAD!!
¡Juegue a las quinielas sin preocuparse del pronóstico ni de la mala suerte!

Nueva fórmula en vertical de combinaciones matemáticas cara al 14 sobre figuras quinielistas que mayor índice de premios han otorgado siempre

Tablas directas al 14 mediante un juego matemático de variantes (X 2) con menos columnas que los métodos al 12

Ha sido reconocido como el mejor libro de todos los tiempos por los quinielistas que probaron las mieles del éxito al final de la temporada pasada

Título: «COCTEL SISTEMÁTICO DEL 1 X 2» Tomo 3º libro número 10 Tablas en sencillas y múltiples; he aquí algunas: 10 Triples Columnas: 96; 6 Triples y 7 Dobles Columnas: 200; 14 Triples Columnas: 379

Una vez agotado no se publicará más

Se admite devolución del libro si no es de su agrado

Pedidos contra reembolso de sólo 106 ptas a Librería Tejo D'Alte; Pérez Galdós 27; VALLADOLID

Advertisement for LANCOR HIMMEL moto-reductor. Includes an image of the motor and text: 'DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: DIT Alférez Gralla Lladó, 24 b - Tel. 25 45 80 - PALMA DE MALLORCA'

# JORNADA FUTBOLISTICA

(Viene de la página anterior) y ras de suelo, deteniendo sin dificultad Nito. A los 7 minutos fue Barrios quien remató de cabeza sobre el marco local y ante la indecisión de Araquistain el balón se coló en el marco, estableciéndose el empate que habría de ser resultado definitivo.

El Granada se hizo acreedor al punto conseguido en Altabix y hasta pudo haberse alzado con la victoria si un minuto después de con seguir la igualdad la codicia de Barrios no le hubiera llevado a situarse en fuera de juego bajo los mismos palos, cuando el balón seguía inequívocamente la trayectoria del gol impulsado por Lasa. Sin dejar de valorar el juego realizado por el Granada, el Elche se mostró superior y dominó con mayor insistencia hasta que se produjo el penalty. A partir de entonces los nervios fueron la nota predominante de los jugadores ilicitanos y aunque trataron de presionar lo hicieron siempre sin precisión alguna.

Destacaron por el Elche Romea en el Granada, Berrenechea y Fernández.

## SEGUNDA DIVISION

### OVIEDO, 1; CADIZ, 2

Oviedo, 13. (Alfil). — La mejor técnica, fuerza y orden del Club Deportivo Cádiz, le han dado un triunfo por dos a uno frente al Real Oviedo.

La primera parte terminó con empate a uno. Comenzó adelantándose el conjunto gaditano en el marcador, merced a un gol de Matias, a los 16 minutos, para empatar Del Cueto a los 30. En la segunda mitad, Causanilles, la mejor figura en el campo, logró a los 35 minutos el gol de la victoria del Cádiz.

REAL OVIEDO: Lombardía, Rodríguez, Poladura (Javier), Juan Manuel, Sistiaga, Uriarte, Zaballa, Gento, Galán, Del Cueto y Uria.

CADIZ: Martínez, López, Moreno, Soriano, Ricardo, Ortega, Mendoza, Acedo, Ortega II, Causanilles y Matias.

Arbitro: López Cuadrado. El Cádiz salió a por uno de los puntos positivos, para enjugar los dos que perdió el pasado domingo, y se llevó los dos. El conjunto oviese, constantemente abucheado

por el público, jugó sin ganas, sin hilación y, salvo Gento y Poladura, sin ilusión en ninguno de sus jugadores. Los gaditanos, siempre superiores a los ovenses, se limitaron a jugar a su aire con orden, técnica y fuerza y simplemente de esta forma consiguieron este valioso triunfo.

### SANTANDER, 0; LANGREO, 1

Santander, 13. (Alfil). — Alineaciones: SANTANDER: Corral, Chinchón, Argoitia (Santillana), José María, García, Zoco, Aguilar, Cabello, Linares (Santi), González e Tsido.

LANGREO: Zabala, Braga, Fidalgo, Severino (Vicente), Fidalgo, Moreno, Ventanova, Del Alamo, Amilibia, Pucho y Maxi.

Arbitro: El colegiado vallisoletano señor Barrenechea regular.

Goles: A los 10 minutos de la segunda parte, tras un fallo de Zoco, que no pudo cortar un avance del Langreo, Moreno marcó el único gol de la tarde.

El partido: Mucho público, en el primer encuentro de la temporada en El Sardinero, con tarde y terreno de juego magníficos.

El Real Santander que en los partidos amistosos había realizado excelentes encuentros, esta vez dio la vuelta a la moneda. Su juego dejó mucho que desear quizá por no ver que en el marcador subía algún gol, lo que puso nerviosos a los jugadores locales, que terminaron perdiendo.

Destacaron García, González, Santillana y Zoco por el Santander. Por el Langreo, Del Alamo, Ralito y Fidalgo.

### CORDOBA, 3; ONTENIENTE, 1

Córdoba, 13. (Alfil). — Por tres goles a uno ha vencido el Córdoba al Onteniente en encuentro disputado esta tarde correspondiente a la Liga Nacional de II División A. El descanso se llegó con el resultado de empate a un tanto.

Alineaciones: CORDOBA: Molina, López Prieto, Rodri, Verdugo, Torres, Crispí (Escalante), Rotas

Rivera, Cruz Carrascosa, Diego (Cuesta) y Tot.

ONTENIENTE: Moreno, Bermúdez, Pons, Mora, Estevez, Olivella, Ciméns (Cayuela), Portales, Miralles, Figueirido y Terol.

Buen arbitraje, en líneas generales, del colegiado madrileño señor López Montenegro. Estuvo demasiado riguroso en el penalty con que sancionó al Onteniente.

Los goles fueron conseguidos en la primera parte, por mediación de Figueirido, a los ocho minutos, al lanzar una falta directa, y por López Prieto, de penalty, el del empate, en el minuto 40 de juego.

A los 25 minutos del segundo tiempo, Rivera, de cabeza, logra el segundo para el Córdoba, y en el último minuto, Cuesta, en falta directa, consigue establecer el definitivo resultado.

El encuentro no ha resultado brillante. En el primer tiempo el dominio fue alterno, aunque con mayor presión por parte de los cordobeses ante una cerrada defensa del Onteniente que, no obstante, se mostró peligroso en algunos contragolpes. En el segundo periodo pareció que las características no iban a cambiar, pero no fue así. Tras la consecución del segundo gol cordobés, el Onteniente intentó casi desesperadamente, la consecución de nuevos goles que le permitieran volver a igualar el partido.

Han destacado, por el Córdoba, Verdugo, Rivera y Cuesta. Por parte del Onteniente, Portales, Figueirido y Cayuela.

### FERROL, 0; CASTELLON, 1

El Ferrol del Caudillo, 13. (Alfil). — Por un gol a cero se impuso esta tarde el Castellón al Club Ferrol. Consiguio el tanto Del Bosque, a los quince minutos del segundo tiempo a centro de Abel.

Alineaciones: CASTELLON: Mendieta, Echarrri, Babiloni, González, Oscar, Cella, Toñin (Del Bosque), Ferrer, Abel, Cayuela y Amengual (Demetrio).

FERROL: Crespillo, Bastida, Arturo, Carlos, Castell, Noriega (Arroyo), Garrido, Amado, Erviti, Picho y Arroyo (Somoza).

Arbitró el tinerfeño Valle, que dio un auténtico concierto de pitto, pero su labor no influyó en el resultado.

El encuentro fue bien planteado por los dos equipos, con un 4-3-3 por los visitantes y un 4-2-4 por los locales, pero la verdad es que el resultado ha sido justo a todas luces, pues los castellonenses, con el trio Toñin Amengual, Abel, trajeron en jaque a la defensa ferrolana, mientras su parte de contención no tenía problemas para desbaratar los tímidos avances de los departamentales.

Los mejores hombres del Castellón fueron los extremos Demetrio y Del Bosque, mientras en el Ferrol, cuyos hombres lucharon con gran entusiasmo, no cabe destacar ninguna individualidad.

### R. VALLECANO, 1; HERCULES, 0

Madrid, 13. (Alfil). — En el primer tiempo no se marcaron goles. El tanto local lo consiguió Roselló a los 18 minutos del segundo tiempo.

A las órdenes del árbitro valenciano señor Segrelles, que actuó discretamente, los equipos se alinearon así:

RAYO VALLECANO: Samper, Araez, Nico, Fernández, Curta, Arias, Felices, Roselló, Veloso, Bordons e Illa.

HERCULES: Bermúdez, Ricardo, García, Murcia, Díaz Lalo, Toto, Carbonell, Waldo, Marcos, Sarra-chim y Pardo.

Partido de fases alternas, con mayor dominio del Hércules en el primer tiempo y del Rayo en el segundo.

Tras el descanso, el Rayo sale con más fuerza y el Hércules aparece más apagado. A los tres minutos, hay un gol de Felices que el árbitro anula por fuera de juego y su decisión es protestada por los jugadores locales y parte del público. Sigue atacando el Rayo y el medio-escoba del Hércules un

poco desconcertado consigue su gol a los 18 minutos, con un tiro raso de Roselló, culminando una jugada iniciada por Curta. Cuatro minutos más tarde, en las filas del Hércules, Sarrachini es sustituido por Corro y el Hércules reacciona algo, pero sin poder modificar el desarrollo del partido ni su resultado.

### BURGOS, 3; SAN ANDRES, 1

Burgos, 13. (Alfil). — Alineaciones: BURGOS: Bilbao, Astorga, Raul, Aramburuzabala, Nebot, Ederra, Arraiz, Alcorta, Chomin, Requejo y Angelín.

SAN ANDRES: Celdrán, Mur, Bergara, Moya, Martín, Sabaté, Serena, Dieguez, Feliu, Carbonell y Villapun.

Sustituciones: En el conjunto local, se retiró Raul por lesión, sustituyéndole Mendiola. En el San Andrés, Domeneche y Botello salieron en los puestos de Serena y Dieguez.

Arbitraje malo del colegiado gallego señor Carreira.

Valioso triunfo el del Burgos, sobre un enemigo de calidad, que se defiende con harta contundencia, juega la pelota y no es remiso en el ataque.

A los 6 minutos, Requejo recoge un rechace de la defensa catalana, se interna y dispara a media altura, batiendo a Celdrán por primera vez. A los 32 minutos, a pase de Mendiola, Angelín marca el segundo gol de tiro cruzado en dudosa posición. A los 19 minutos de la segunda parte es Chomin quien, de cabeza, tras un tiro de Aramburuzabala, rechazado por el poste, consigue el tercero para el Burgos. A los 21 minutos, en clarísimo fuera de juego, Botello logra el único tanto del San Andrés.

Este equipo catalán es un excelente conjunto. Bien la defensa, y delante Botello, Feliu, Serena y Villapun. En el Burgos, muy segura la defensa. Destacaron también Bilbao, Nebot, Angelín y Requejo.

### BETIS, 2; CALVO SOTELO, 1

Sevilla, 13. (Alfil). — Por dos

goles a uno ha vencido el Real Betis al Calvo Sotelo de Puertollano en partido de Liga de Segunda División, disputado en el Estadio "Villamarin", con excelente entrada de público. Al descanso se llegó con la ventaja de los locales por un gol a cero.

R. BETIS: Campos, Ezequiel, Telechia, Irizar, González, Frigola, Macario, Isaura, Quino, Rogelio y Benítez. En el segundo tiempo, Barba sustituyó a Macario, y a los 30 minutos de este periodo, Pachón salió para sustituir a Isaura.

CALVO SOTELO: García Fernández, Portilla, Vilar, Chufi, Marín, Candela, Posadas, Redondo, Ortega, Parera y Echegoyen. En el segundo tiempo, Juanín salió por Parera y a los 25 minutos Rodri sustituyó a Redondo.

Discreto arbitraje del colegiado señor Ibáñez Alarcón. Tuvo errores porque no influyeron en el resultado.

A los 33 minutos, lanzó Rogelio una falta y el interior Isaura en disputa de balón con Marín, lo llevó a la red de fuerte disparo.

A los 30 minutos del segundo derecha con cesión a Isaura, que tiempo, jugada de Quino por la vuelve a batir a García Fernández, desde cerca. A los 44 minutos, en córner lanzado por Echegoyen, Ortega, de disparo angulado, marcó el tanto del Calvo Sotelo.

Partido de mayor dominio del Betis. De salida el Calvo Sotelo puso en apuros la meta de Campos, y Ortega a los escasos minutos remató alto un balón en óptimas condiciones, pero comenzó a funcionar el conjunto local, que puso cerco a la meta de García Fernández. Pudo el Betis ampliar el tanteador en la primera parte, pero la excelente actuación del meta manchego evitó que se llegara al descanso con más goles.

En el segundo tiempo estuvo el dominio más repartido aunque las acciones ofensivas del Betis tuvieron siempre mayor peligro, ya que Calvo Sotelo aplicado más a defender, dejó escasos hombres en su ataque. Justa la victoria del Betis que dominó y juzó más.

Han destacado por el Betis, Telechia, Irizar, Quino, Rogelio y Benítez. Por el Calvo Sotelo, García Fernández, Chufi, Marín, Posada y Ortega.



# BANCO DE CREDITO BALEAR

Fundado en 1872

Se complace en participar la apertura de su nueva Sucursal en

## GAVA (Barcelona)

José Antonio, 66 - 68

(Oficina Provisional)

Teléfono 391

Con esta nueva oficina su red bancaria queda formada por:

CASA CENTRAL en Palma de Mallorca

6 Agencias Urbanas en Palma de Mallorca

16 Sucursales en Baleares

1 Sucursal en Madrid

3 Sucursales en Cataluña

3 Oficinas de Cambio de Divisas

GRAN PREMIO OPEN DE CICLISMO

A. CERDA (WERNER) GRAN VENCEDOR ABSOLUTO TRAS MOTOS COMERCIALES

El Gran Premio Open de España de Ciclismo que se ha venido celebrando durante esta pasada semana, en diferentes velódromos de nuestro país, tuvo su final en el Velódromo de Tirador ante concurrencia de público, la cual presenció pruebas de gran calidad.

Los corredores pusieron máximo empeño en lograr la victoria y así tuvimos ocasión de presenciar una extraordinaria prueba tras moto y una eliminatoria de velocidad que tardarán en olvidar los aficionados mallorquines.

PERSECUCION

Los resultados de las tres series disputadas así como los tiempos invertidos por cada corredor fueron los siguientes:  
Palavecino 5'26"3.  
Vidart, 5-26-3.  
Abad, 5-8.  
Cochise, 5-14-3.  
Porter, 5-7.  
González Linares, 5-10.

El inglés Porter con el tiempo invertido estableció un nuevo record en el Velódromo de Tirador.

VELOCIDAD

Fueron realmente magníficas todas las eliminatorias y finales. Los resultados técnicos, fueron:

Primera Serie:

1. Gaiardoni, 12"2-5, en los últimos 200 metros.  
2. Johnson.  
3. Errandonea.

Segunda Serie:

1. Damiano, 12"2-5.  
2. Loewerseijn.  
3. Turrini.

Para el quinto y sexto lugar

WERNER

W



ANTONIO CERDA

fabuloso "sprint" logró el triunfo en un tiempo de 13".

KILOMETRO

La prueba del kilómetro con salida parada tuvo al mejor hombre en Errandonea seguido de Abad. Clasificación y tiempos:

1. Errandonea, 1-13"3-5.
2. Abad, 1-15"3-5.
3. Zubieta, 1-16"4-5.
4. Caldente, 1-17.

TRAS MOTO

Cinco equipos, entre los que estaban los tres primeros clasificados en los últimos campeonatos del mundo de aficionados, participaron en esta prueba tras moto con media hora de duración. La lucha fue constante y las diferencias mínimas entre los tres primeros clasificados. La emoción se mantuvo al rojo vivo. El gran vencedor y dominador de la prueba, José Fanegas, consiguió ponerse en cabeza muy pronto. Fue rebasado por Cerda, pero recuperó después el primer puesto y ya no lo perdería. El campeón mundial sufrió una descolada que le hizo perder posiciones y opción al triunfo.

El subcampeón mundial Gnass entrenado por el veterano Meuleman marchó en tercera posición hasta casi al final, pero faltando cuatro minutos consiguió rebasar a Cerda. A pesar de ello Cerda obtuvo los puntos necesarios para proclamarse vencedor absoluto de este Gran Premio.

AMERICANA

Como final de la reunión se celebró una carrera a la americana de una hora de duración en la que tomaron parte ocho equipos.

La pareja formada por Abad y Palavecino consiguió doblar a las demás y a pesar de no haber conseguido muchas puntuaciones lograron el primer puesto. Cochise y Turrini quedaron a una vuelta con 14 puntos mientras que Linares y Errandonea obtenían el tercer puesto con 16 puntos a dos vueltas.

CLASIFICACION GENERAL

Realizadas las sumas de puntuaciones de las cinco reuniones celebradas la clasificación general en cada especialidad queda así establecida:

Persecución:

1. Abad, 21 puntos.
2. Porter, 21.
3. G. Linares, 16.
4. Cochise, 15.
5. Palavecino, 7.

Velocidad:

1. Gaiardoni, 28 puntos.
2. Damiano, 21.
3. Johnson, 16.
4. Errandonea, 15.
5. Loewerseijn, 15.
6. Turrini, 10.

Kilómetro salida parada:

1. Errandonea, 22,5 puntos.
2. Abad, 15,5.
3. Zubieta, 14,5.
4. Turrini, 13,5.

Tras Moto:

1. A. Cerda-Mora, 19 puntos.
2. Fanegas-Gari, 17.
3. G. Stam-Wahrave, 17.
4. Gnas-Meuleman, 16.
5. Sagraera-Lavingbuel, 10.

Americana:

1. Linares-Errandonea, 34 p.
2. Johnson-Porter, 29.
3. Loewerseijn-Stam, 31.

Finalizada la última prueba se procedió a la entrega de trofeos que realizaron los directivos de la Federación de Ciclismo.

SOLLER, UN MUNICIPIO EN MARCHA

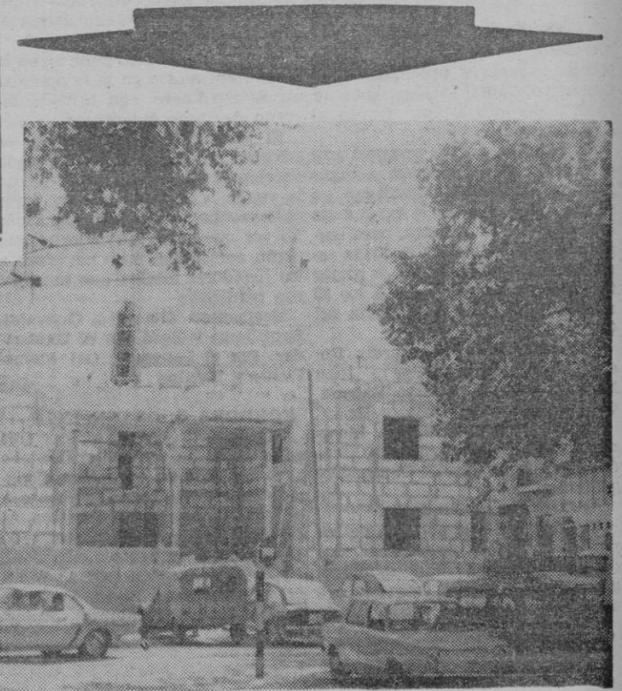
(Viene de la página 28)  
motocarros y otros medios, pero éste será el primer camión que tengamos. Nos llegó el veinticuatro de agosto, con ocasión de las fiestas patronales de San Bartolomé, y ahora mismo está en Palma, cumpliendo los trámites necesarios para su entrada en servicio, lo que ocurrirá un día de éstos. Cubrirá tanto la ciudad como el Puerto.

—¿Se nos queda algo en el tintero?

—Aún podemos añadir algunas cosas más. Por ejemplo, que quizá funcione ya en el próximo verano el servicio telefónico automático entre Sóller y el Puerto, pues actualmente tienen dos centrales distintas, que van a unificarse. Ya está construyéndose el edificio para la nueva central. Y creo que también merece ser mencionada la Asociación de Vecinos, que tiene la concesión del cuidado de la playa, actividad que desarrollan muy bien desde hace cuatro años. Y, por último, desearíamos que se diese más publicidad a la actividad deportiva de Sóller, que es, entre otras cosas, el pionero del deporte de la peña en Mallorca, con un importante campeonato.

Así fue nuestra conversación con el señor Liadó Arbona, desarrollada en gran parte durante un rápido recorrido por la ciudad y el terreno este Sóller "cuya expansión —en palabras del propio alcalde—, como en toda la isla, crea problemas que suponen un esfuerzo de readaptación y estabilización que deseamos se vaya realizando felizmente en este lugar mallorquín de parajes maravillosos, cuyo suelo, por cierto, ya registra el encarecimiento resultante del aumento de la demanda. Pese a los importantes problemas expuestos, cuya solución, no siempre fácil, y espinosa en algunos casos, deseamos ver llegada a gusto de todos. Por el bien de Sóller y de Mallorca.

CHANO MONTERO  
(Reportaje gráfico de RIBAS).



EDIFICIO DEL NUEVO AYUNTAMIENTO, CUYAS OBRAS ESTAN TEMPORALMENTE SUSPENDIDAS.

\*confianza  
\*seguridad  
\*estilo

**VIVES**  
muebles metálicos

Font y Monteros 56-58-Tel. 21 50 72

IIª EXPOSICION OFICIAL  
CANINA DE MALLORCA  
E IBIZA

DIARIO ORGANIZADO POR:  
**Baleares** PUBLICIDAD **Logan** S.L.

RADIO JUVENTUD SOCIEDAD CANINA DE MALLORCA E IBIZA

DIAS 24 - 25 - 26 DE SEPTIEMBRE 1970 en

**La Plaza Héroe del Baleares**  
(RECINTO DE LA FERIA DE MUESTRAS)  
A LAS 17 HORAS

INSCRIPCIONES EN EL DOMICILIO DE LOS SEÑORES VETERINARIOS  
Hasta el próximo día 21

**MAJORICA** HEUSCH

**PHILIPS** Bisquerra Botinas S.L.

*La Ina* PEDRO DOMEQ

ESPECTACULOS **BRAYO**

piensos **SANDERS**

**FRAU HERMANOS**

**ANTONIA** PELUQUERIA CANINA

**BRYO CAN**

**SUPERMERCADOS**

**EUR**

**BOUTIQUE** MYLUI

**Coca-Cola**

**Rosa Blanca**

**HOY** *Capitol*

CON TODOS LOS HONORES DE ESTRENO Y COPIA *Hispania* **PALACIO PRENSA**

**TOTALMENTE NUEVA**

VUELVE LA PELICULA MAS APLAUDIDA DE

**MANOLO ESCOBAR**

manolo escobar

**Un BESO en el PUERTO**

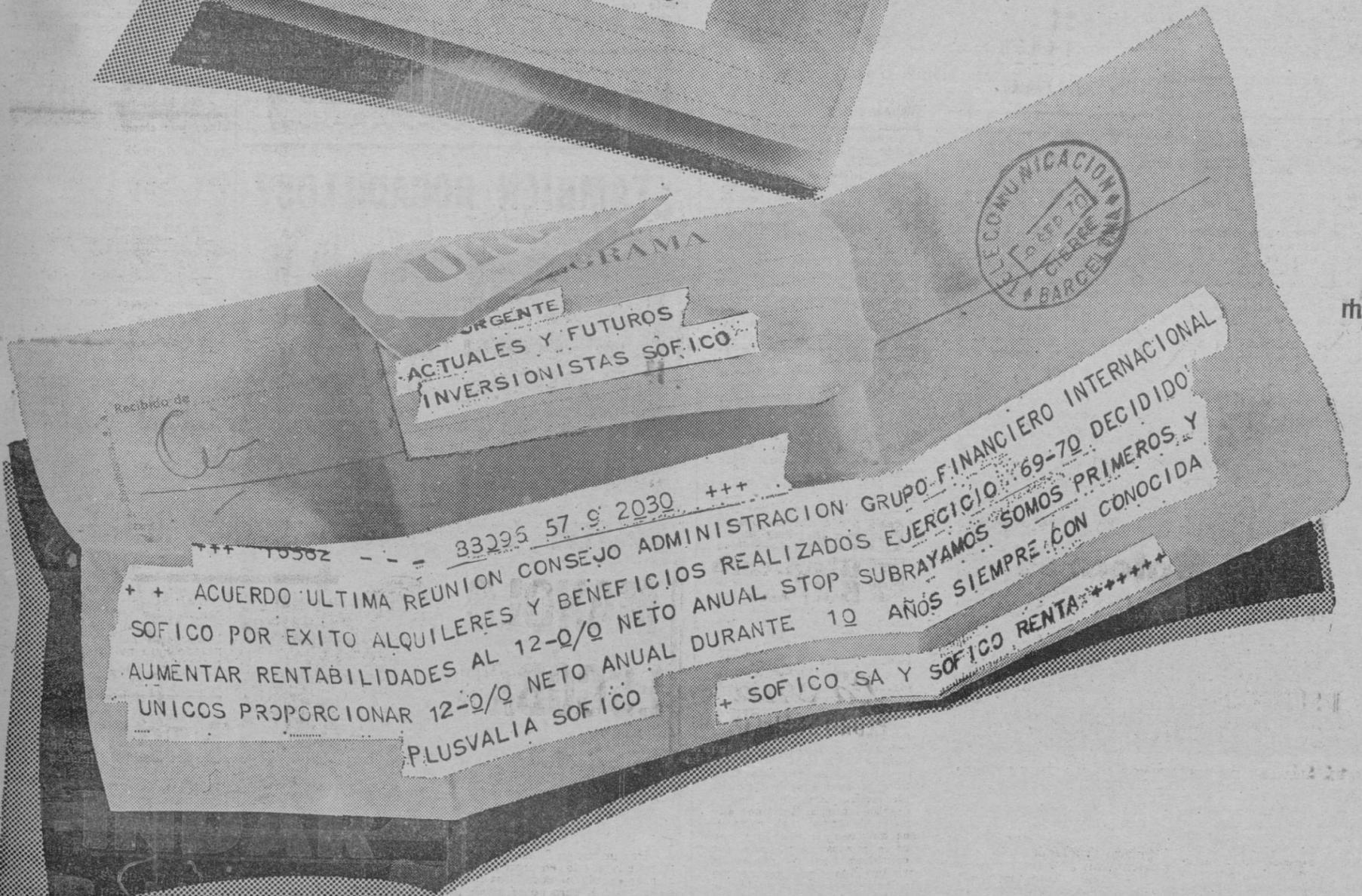
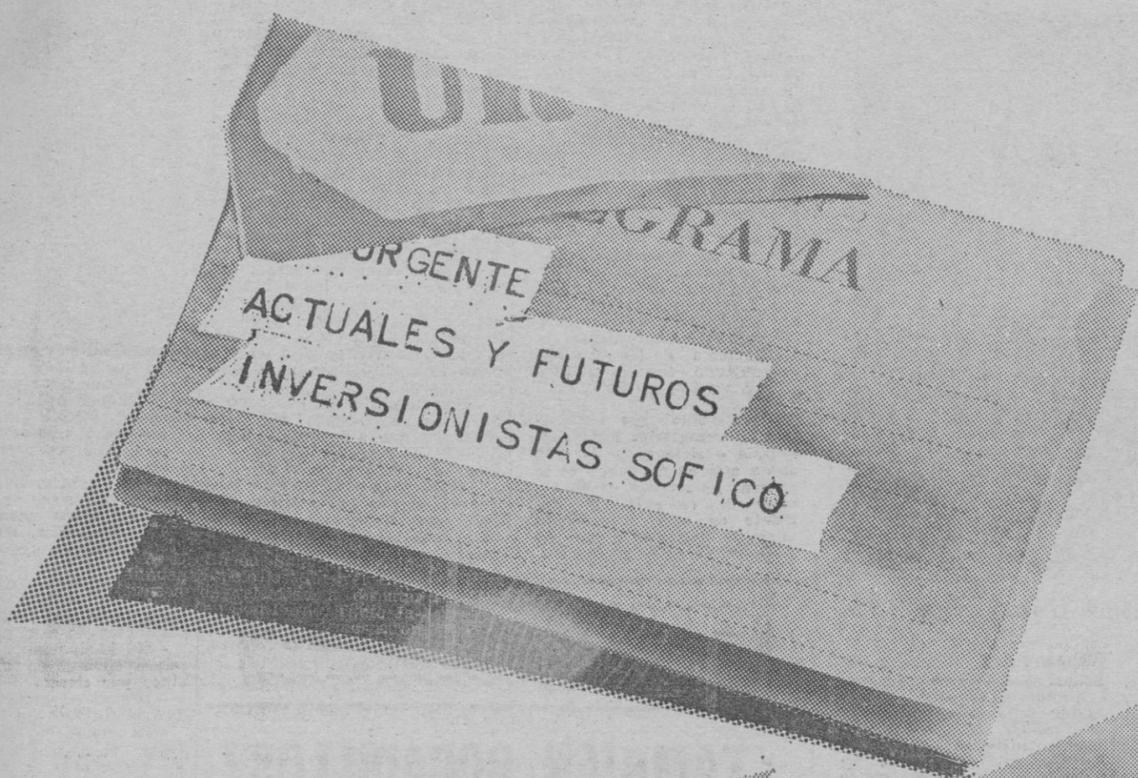
INGRID PITT ANTONIO FERRANDIS M. ALEXANDRE

DIRECTOR: Ramón Torrado

**BANG BANG KID**

Tom Brosley Sandra Milo  
Guy Madison José Mª Cqfarell  
DIRECTOR: LUCIANO LILLY **PANORAMICA COLOR**

COMPLETARA EL PROGRAMA, EL ESTRENO DE ESTE ALEGRE Y DINAMICO WESTERN  
MAY. 14 AÑOS

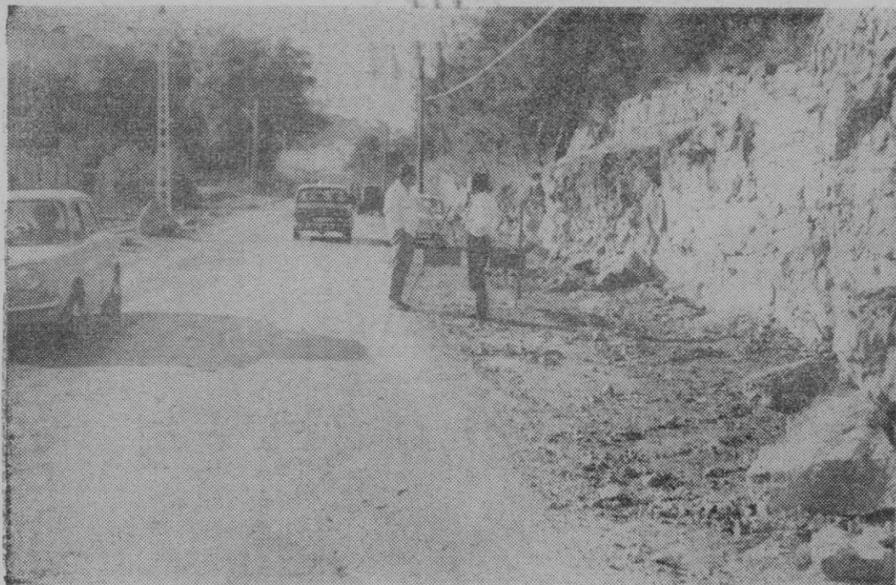


# SOLLER, UN MUNICIPIO EN MARCHA

## EL ENSANCHAMIENTO DE LA CARRETERA AL PUERTO, LA RECOGIDA DE BASURAS Y EL SERVICIO AUTOMÁTICO DE TELÉFONO CIUDAD - PUERTO SON MEJORAS QUE SE REALIZAN AHORA MISMO

### Su gran problema siguen siendo las comunicaciones con el exterior

### ENTREVISTA CON EL NUEVO ALCALDE, DON MIGUEL A. LLADO ARBONA



EL SR. ALCALDE NOS MUESTRA LAS OBRAS DE ENSANCHAMIENTO DE LA CARRETERA SOLLER - PUERTO.

Sóller es, sin duda, uno de los puntos más interesantes de la geografía mallorquina. Situado en la zona en que las montañas más altas de la isla se vuelcan sobre el mar apenas sin espacio intermedio, con el Puig Mayor a la vista, su paisaje verde y quebrado, su litoral alto y escarpado, le hacen un lugar de ensueño, una de las zonas más bellas de la isla y, por ello mismo, de mayor interés turístico.

Pero Sóller, como todos los núcleos de población, y sobre todo como la mayoría de los de nuestra Mallorca, que estalla y corre a un ritmo vertiginoso sin que a nosotros

Nosotros no hemos querido caer en la falta de parecer cortos de vista. Por ello, hemos aprovechado una coyuntura favorable, dada por la bastante reciente designación de su nuevo alcalde. D. Miguel A. Llado Arbona es desde hace dos meses el alcalde de la villa. Era una buena ocasión para hacer repaso general de problemas y realizaciones. Por ello nos hemos desplazado hasta allí y le hemos preguntado sobre las cuestiones más latentes en el municipio sollerense. De esta indagación y de un rápido recorrido por la villa y Puerto de Sóller ha surgido y ha quedado la conversación que

tualmente al municipio de Sóller?

—Aquellos que afectan normalmente a toda zona turística. Sóller, con una población, en invierno, de algo más de diez mil habitantes, alcanza en verano los veinte mil. Esto crea problemas de desbordamiento, comunes a muchos municipios mallorquines.

—Tenemos entendido que Sóller tiene grandes problemas de comunicación con el exterior. ¿Cuáles son los motivos?

—La dificultad está en las comunicaciones por carretera, con los demás puntos de la isla en general, y con Palma en especial. Viene dada por la situación de Sóller, enclavada entre las montañas y el mar. Y no puede decirse que haya nada en firme sobre mejoras, pues serían de bastante envergadura, y Obras Públicas tiene actualmente grandes problemas.

—¿Qué accesos tiene Sóller actualmente?

—Además del tren, hay tres accesos por carretera. Uno es la carretera de Puig-Mayor, a Lluc. Otro es la que lleva a Palma, por Deyá y Valldemosa. Como vía de comunicación con Palma no es muy apropiada, pues supone un gran rodeo, y tiene más bien interés turístico, por ser costera. Y queda, por fin, la que comunica directamente con Palma, por el Coll de Sóller, pero las condiciones de esta carretera son poco aceptables, con un total de sesenta y tantas curvas cerradissimas. Por lo tanto, la comunicación con Palma principalmente, y luego con otros puntos de la isla, son nuestros problemas en este sentido, lo cual supone también un contratiempo muy considerable para el turismo, que gusta de tener fácil comunicación con la capital y con otros puntos de la isla que considera también dignos de visita. Y lo mismo ocurre con el turismo de otras partes de la isla que desea visitar Sóller.

—¿Qué tal están las comunicaciones entre Sóller y su Puerto?

—Este capítulo es satisfactorio. La carretera que une a Sóller con el Puerto se está ensanchando en lo posible, y ha quedado muy aceptable. Incluso se proyecta, sobre la marcha, una acera para los que gustan de ir al Puerto paseando, que son bastantes. Las obras están prácticamen-



EL SR. ALCALDE DE SOLLER NOS HABLA EN SU DESPACHO DEL AYUNTAMIENTO.

mismos nos dé tiempo a prever hasta qué punto esta marea nos arrolla y nos desconcierta, tiene problemas importantes que resolver. Y algunos de los de Sóller, le vienen dados precisamente por ésta su situación encajonada entre el mar y la montaña. Una situación que, si es privilegiada desde un punto de vista estético, cobra su tributo a la hora de crear problemas prácticos.

Quizá esta misma situación, un poco aislada, es culpable también de que posiblemente no se hable de Sóller todo lo necesario. De que falte un poco de información acerca de las cuestiones que más le afectan.

ahora les ofrecemos a ustedes.

—Hemos visto el edificio del nuevo ayuntamiento aún sin terminar. ¿Qué hay de esto?

—Es un asunto que ya estaba planteado cuando yo entré en el cargo y en él apenas he tenido parte. Había una cláusula en la que se fijaba la fecha de entrega. Transcurridos los dieciocho meses de plazo, la obra estaba inacabada. Desde entonces los trabajos llevan interrumpidos por espacio de un año. Actualmente la cuestión está en la Audiencia y sólo resta esperar su fallo.

—En términos generales, ¿qué problemas afectan ac-

te terminadas, y en una semana estarán concluidas definitivamente. La duración total ha sido de un año y medio.

—Las aguas, especialmente las residuales, son un tema de vivísima actualidad en Mallorca. ¿Cómo está Sóller en este aspecto?

—Empecemos por las residuales. Había planteada una dificultad en su salida al mar, debido a que la tensión eléctrica es a veces baja en el Puerto y el motor no impulsaba suficientemente la evacuación. Con un estabilizador de tensión, el asunto ha quedado resuelto. Por otra parte, tenemos la cuestión del agua potable para la ciudad, que actualmente viene canalizada. Como en la ciudad tenemos depuradora de residuales, hay en proyecto negociaciones para conseguir una permuta, consistente en que se ceda el agua potable que se utiliza para regadío a cambio de destinar para este uso la resultante de la depuración. Y, para terminar este capítulo de las aguas, queda decir que actualmente hay en estudio un proyecto de aguas y alcantarillado.

—El tema de las basuras está dando mucha guerra. ¿Cómo va esto en Sóller?

—Es sabido que tenemos hornos crematorios desde hace seis o siete años. Lo que ahora está en candelero es la entrada en servicio de un camión de recogida, precisamente en estos días. Hasta ahora lo hacíamos a base de

(Continúa en la página 26)

## ANA M.<sup>a</sup> DURAN, SECRETARIA DE LA OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO DE PUERTO RICO

### «PUERTO RICO TIENE COMO ENCAUZADOR DE TURISMO AMERICANO HACIA ESPAÑA, UNAS GRANDES POSIBILIDADES QUE NO SE APROVECHAN»

Hace poco que, con motivo de la inauguración de unos vuelos "charter" semanales, hablábamos de Islandia como potencial turístico aprovechable. Ahora tenemos ocasión de hablar de otra isla que, según parece, también ofrece unas posibilidades interesantes.

Esta ocasión se nos ha presentado con la visita de Ana María Durán, secretaria de la Oficina de Turismo Española en Puerto Rico. Está realizando por España un viaje de dos meses, y ha dedicado cuatro días de él a visitar Mallorca.

Juan Calvo, mallorquín, que se dedica a la promoción turística en Puerto Rico, y que también se encuentra ahora por aquí, la trajo a nuestra Redacción, y sostuvimos con los dos una interesante charla que para nosotros fue casi una revelación en cuanto a las posibilidades de aquel país como encauzador del turismo americano hacia España. Ana María es portorriqueña, aunque de ascendencia española. Sin embargo, éste sólo es su segundo viaje a España, y el primero lo realizó hace nada más que tres años.

—Por tu profesión, has conocido antes los "slogans" turísticos españoles que a la propia España. ¿Te ha parecido que se exagera en la propaganda?

—Todo lo contrario. Creo que España supera lo previsto. Es más, estoy convencida de que no se le saca el partido suficiente, que tiene atractivos para promo-



cionarla turísticamente aún más de lo que se hace.

—¿Cuánto hace que funciona la Oficina Española de Turismo en Puerto Rico?

—Desde el año sesenta y dos.

—¿En qué consisten las actividades de esta oficina para promover el turismo hacia España?

—Son diversas, y se realizan por los cauces normales, como folletos, películas, diapositivas y conferencias en centros culturales.

—¿Puede hablarse de un aumento del turismo de su país hacia España a partir de la implantación de esta oficina?

—Ha habido un aumento que puede cifrarse en un setenta y cinco por ciento.

—¿Cómo se encuentra la industria turística en Puerto Rico?

—Es uno de los principales sostenes del país. Por su situación de encrucijada y por su clima privilegiado es algo así, dada su condición de isla, como una "Mallorca del Caribe".

—¿Y cuáles son sus posibilidades como exportador de turismo hacia España?

—Quizá su papel sería más bien de encauzador que de exportador. Por el gran contingente de turistas que recibe, especialmente americanos, es el lugar idóneo para montar una gran propaganda y encauzar ese turismo hacia España. Como es fácil de comprender, sería un turismo muy rentable.

—¿Y se hace?

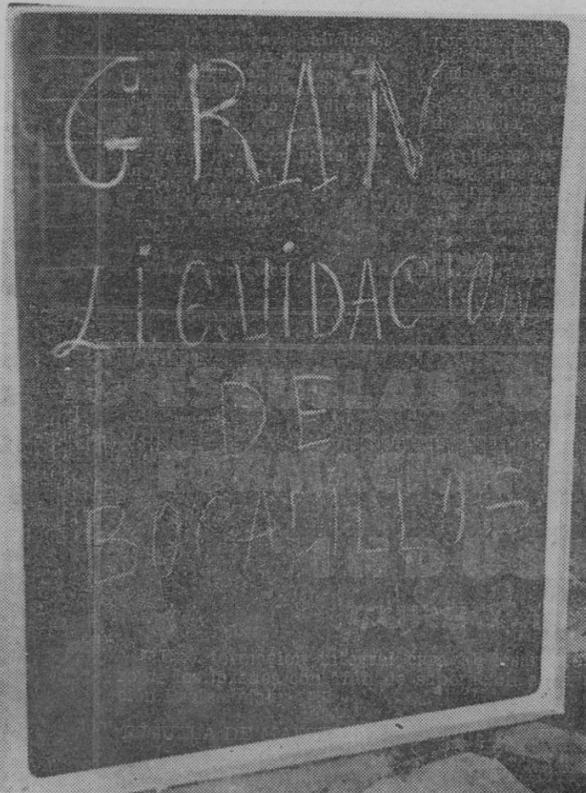
—Mucho menos de lo que se podría. Hace poco que envié una carta al Fomento del Turismo, de Mallorca, proponiendo organizar una "Semana de Mallorca" en Puerto Rico, con fines de propaganda turística. Se me contestó muy amablemente, pero no ha habido nada de efectivo.

Esto es lo que nos dijo la secretaria de la Oficina Española de Turismo en Puerto Rico a su paso por Mallorca. Según puede verse, sus palabras nos afectan muy directamente. Nosotros nos abstenemos de quitar ni poner nada, y también de replicar o dar la razón. Nos limitamos a lanzar esta pelota que nos han pasado para quien quiera o deba recogerla.

(Foto JUANET)

Escribe: CHANO MONTERO

## ¿TAMBIEN BOCADILLOS?



Hay un bar en Palma que tiene expuesto este sorprendente cartel ante la puerta, en lugar bien visible. Como pueden ustedes apreciar, se "liquidán" bocadillos como si de retales en fin de temporada se tratase. Pero no se queda ahí la cosa, porque, junto a éste, hay otros carteles igualmente ostentosos, como uno que dice: «Cada día un bocadillo, por lo menos... mejor dos». U otro que reza: «Bocadillos Supersónicos». O aquel otro que pone: «Oferta Marcelino: huevo, pan y vino». Y uno más aún, en el que puede leerse: «Bocadillo tres sabores», como quien habla de helados.

El dueño, un hombre con un buen sentido del humor y un todavía mejor sentido comercial, afirma que no se quedan ahí sus deslumbrantes ofertas, sino que también prepara una ensaladilla a base de ajo que va como mano de santo para el resaca. Ignoramos si esta oferta incluye algún producto para conservar un aliento soportable.

Al comercio, como a todo, hay que echarle imaginación, y aquí la hay en una dosis nada despreciable.

CH. Foto RIBAS

## Pago bien

Gemelos, fotográficas, y de placa, ampliadoras, trípodes, cines, microscopios, barómetros, brújulas, taquímetros, sextantes, catalejos, y otros objetos. Solamente, miércoles 16, jueves 17 y viernes 18. Hotel Perú, Plaza Palou y Coll, 18, avisos 211934. Sr. Rodríguez.

## ¡PELUCAS!

AL ÚLTIMO GRITO DE LA MODA  
¡1.800 PESETAS!  
¡AH! Y DE PELO ESPAÑOL GARANTIZADAS POR JEAN - PIERRE  
AV. JAIME III, 161. PALMA



TRIUNFO ESPAÑOL EN TODAS LAS LINEAS

RUIZ JIMENEZ, DE LA ESCUDERIA REPSOL (PORSCHÉ 911), BRILLANTE VENCEDOR DEL RALLYE INTERNACIONAL DE JEREZ

(Crónica de nuestro enviado especial, Jaime Jiménez, patrocinada por DIBALSA, concesionarios de Chrysler España).

Después de una importante paliza —cuatro días sin tener tiempo de dormir, después de haber recorrido unos cuatro mil kilómetros en coche— hemos regresado del I Rallye Internacional de Jerez. La prueba, como ya era de esperar, resultó, en todos los órdenes, un completo éxito. Puestos a sacar defectos, quizás el único que nosotros encontramos fue el fallo de las relaciones públicas. Hasta tal el extremo, que incluso el día que los participantes debían llegar a Jerez, tras dos etapas largas y verdaderamente difíciles, la prensa de Cádiz, por ejemplo, no publicaba ni una triste nota suelta en sus páginas. En la ciudad de los caldos, si: una gacetiña. Por lo demás, repetimos, un éxito rotundo.

MADRID.—

Comenzó la prueba el día 8, en el Circuito del Jarama. En los participantes, antes de tomar la salida, mucha alegría y esperanza de triunfar. Y las primeras sorpresas: a las pocas vueltas, ya se tuvieron que retirar un par de vehículos participantes, debido a averías mecánicas. Mala suerte, eso de quedarse ya a unos pocos metros de la salida. Y mala suerte, también, la del único coche mallorquín participante en la prueba, el Simca 1200 de «Dibalsa», pilotado por José Martínez Gelabert y Domingo Aparicio. Ellos, antes de que surgiera el imprevisto, llevaban un tiempo extraordinario, y todo hacia prever que serían, con cierta ventaja, los vencedores en su categoría. Hasta que surgió el pequeño fallo, que no fue de motor. Pero los muchachos, en lugar de abandonar la prueba, siguieron con el vehículo averiado. Y finalizaron, con buen tiempo, la prueba «A».

R; 3: Fernández, con Porsche 914-6. Después, Sclater, Castillo, Larsson, Asterhag, «Pedro», Perojoan, de Cos. Los mallorquines, con la avería y todo, lograron clasificarse en el puesto 32.

A JEREZ.—

La segunda parte de la etapa, era de Madrid a Jerez, pero dando unos rodeos sensacionales, con lo que se lograba doblar, sobre o más o menos, la distancia que separa a la bella ciudad andaluza de la capital del país. Fueron algo así como mil y pico de kilómetros. Kilómetros que, en los más de los casos, transcurrían por tramos bastante difíciles y a altas horas de la noche, que es lo normal en esta clase de pruebas automovilísticas.

La salida de Madrid se dio por

que como luego se verá, siguió siendo cebo de la fatalidad.

LA ÚLTIMA ETAPA.—

La salida de la última etapa, tan dura o más que la segunda, se dio, de Jerez, a las doce de la noche. Es decir, que los corredores, que los participantes, después de haber revisado sus vehículos y de comer algo, tan solo tuvieron tiempo de ducharse y descansar un par de horas. Más tarde, nuevamente al volante, para realizar casi mil kilómetros, que por lo durísimo del tramo nos parecieron —y mucho más que a nosotros, que íbamos en un Dodge Dart 3700 GT, con el aire acondicionado a toda marcha— a los participantes, a los pilotos, el doble.

La etapa, después de muchas novedades: averías en algunos coches, abandonos, accidentes, etc., finalizó, por la tarde, en donde se había iniciado, en Jerez. Y con la etapa, la prueba, el I Rallye de Jerez.

IMPORTANCIA.—

Pese a lo que decíamos al prin-

cipio de la presente crónica de ese cas, el Rallye ha tenido, desde el pequeño fallo de relaciones públ- primer momento, una estupenda

DESDE EL INICIO DE LA PRUEBA -Y PESE A UNA AVERIA MECANICA-, SE HIZO CON EL MANDO DE LA CARRERA

DE LOS CASI CINCUENTA EQUIPOS QUE TOMARON LA SALIDA EN MADRID, TAN SOLO LLEGARON VEINTIDOS A LA META

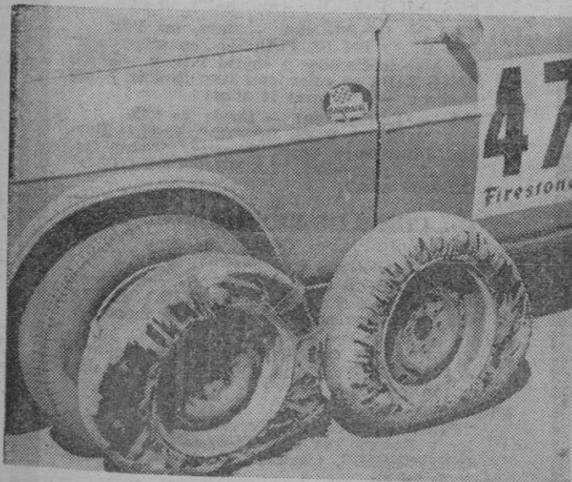
BRILLANTE EXITO DE LA ORGANIZACION

acogida por parte de las autoridades nacionales. Así, vimos en Jerez al Presidente de la Federación Española de Automovilismo, conde Villapadierna y al nuevo Presidente del Real Automóvil Club de España, conde de Los Andes. Fillo es significativo, desde luego, pues no es nada frecuente ver a las dos personalidades del deporte automovilístico español en una prueba como esta de la que venimos hablando. Y mucho menos todavía, en su primera edición.

Todo ello hace pensar en una continuidad, en una gran solera que, como los caldos de la región, tendrá indiscutiblemente el Rallye en próximas ediciones. Ya decíamos, antes de salir de Palma, que era, con mucha diferencia, la prueba deportiva en la que los premios, tanto en metálico como en trofeos, eran los más cuantiosos del país. Y puestos a ser sinceros, de los más apetecibles de Europa. Suerte y larga vida, es lo que deseamos nosotros, como aficionados, a este primer Rallye Internacional del Sherry que ya tiene un brillante vencedor, el español Ruiz Jiménez.



DE LOS CASI CINCUENTA COCHES QUE INICIARON LA PRUEBA EN MADRID, TAN SOLO VEINTIDOS LLEGARON A JEREZ, EN EL TRANCURSO DE LA SEGUNDA ETAPA. EN LA FOTOGRAFIA, VARIOS DE LOS QUE ATRAVESARON LA META JEREZANA. EN PRIMER TERMINO, LOS «PORSCHÉ» DE LA ESCUDERIA REPSOL EL QUE LLEVA EL NUMERO 1, PILOTAO POR RUIZ JIMENEZ, FUE EL GANADOR DEL RALLYE CON BASTANTE DIFERENCIA. YA SE DESTACO DESDE EL COMIENZO, Y PESE A UNA AVERIA EN LA TERCERA ETAPA —ROMPIO LOS COLECTORES— SE HIZO CON EL TRIUNFO.



DECIMOS EN EL PRESENTE REPORTAJE QUE LOS PILOTOS MALLORQUINES TUVIERON Poca fortuna, que una avería, la ruptura de una ballesta en el Jarama y el reventon de dos neumáticos a la vez ya en tierras andaluzas, no permitieron una buena calificación, que era la que se merecían por su inteligencia y corazon. En la fotografia, el estado en que quedaron los dos neumáticos reventados. (Foto J. J., enviado especial)

Más tarde, al acabar la prueba en el Jarama, llevaron el coche a un taller Simca y fue reparado en un par de horas, el tiempo suficiente para poder tomar la salida en la segunda etapa o prueba «B», que era durísima.

CLASIFICACION. —

Uno se había imaginado ya que los miembros de la Escudería Repsol, por muchos motivos, serían los vencedores en la primera prueba y, lo más probable, en el Rallye. No nos equivocamos, desde luego. En el Jarama, el primer clasificado, Ruiz-Jiménez, con Porsche 911-S; 2: Gargallo, Porsche 911-

la noche, llegando los primeros corredores a la meta jerezana al mediodía. Y para que se vayan haciendo una idea de la dureza de la etapa, del recorrido, diremos que tan solo tomarían más tarde, por la noche, la salida para la tercera prueba, veintidós corredores de los cuarenta y dos que habían iniciado la etapa en Madrid. Y entre las máquinas que se quedaron en la carretera, algunas de la talla de los Porsche 911-S, etc. y conducidos por extraordinarios pilotos, tanto nacionales como extranjeros.

Entre el primer grupo llegado a Jerez, el Simca 1200 de Dibalsa,

LOS UNICOS MALLORQUINES PARTICIPANTES EN LA PRUEBA

José Martínez Gelabert y Domingo Aparicio, pese a sufrir dos importantes averías, hicieron un magnífico papel

DESPUES DE ESTA IMPORTANTE PRUEBA, TOMARAN LA SALIDA EN LA SUBIDA AL PUIG MAYOR, COMO PILOTOS DE «DIBALSA»

A la hora de sentarnos ante la máquina de escribir, no sabemos todavía si ya han regresado a Palma José Martínez Gelabert y Domingo Aparicio, los únicos participantes mallorquines en el Rallye de Jerez. José Martínez, gran aficionado de siempre, es, desde hace un par de semanas, el piloto oficial de «Dibalsa».

—En realidad —nos decía en Madrid, antes de iniciar la prueba del Circuito del Jarama—, esto de participar en el Rallye lo hemos decidido hace tan solo unos días, con lo que no hemos tenido tiempo de prepararnos a fondo, que es lo primero que se debe hacer.

—Pero saldéis a ganar, nos imaginamos. —Por descontado. Nuestra meta es quedar entre los primeros. José Martínez Gelabert, un muchacho joven y decidido, nos decía también que correrá con un coche de «Dibalsa» en la Subida al Puig Mayor.

Y ya no vimos a los chicos mallorquines hasta que ellos llegaron a Jerez al día siguiente. Cuando nos acercamos, estaban rodeados por un grupo de curiosos y pilotos de otros vehículos que les preguntaban como habían salido del atolladero.

—Es que, a unos trescientos kilómetros de Madrid, se nos han reventado dos neumáticos a la vez, y

que hemos podido detener el coche, que no nos hemos precipitado a un barranco. Pero tenemos la negra, como puedes ver. Primero, la ballesta que se nos rompió en el Jarama; ahora, los dos neumáticos.

Lo admirable de los muchachos es que para no llegar tarde al próximo control, siguieron un buen tramo, varios kilómetros con los neumáticos reventados. Hasta que un participante que había sufrido un accidente, les dejó uno de repuesto. Todo ello les hizo perder un tiempo magnífico.

—Hemos recogido a un chico que había sufrido un accidente, y después de hacerle una primerísima cura de urgencia, lo hemos llevado al primer puesto de control, en donde ha sido asistido.

—¿Tomareis la salida en la tercera y última prueba?

—Naturalmente. Ahora lo que necesitamos son dos neumáticos y que nos arreglen los aros. Por lo demás, moral no nos falta, aunque ya no podamos aspirar a otra cosa que finalizar la prueba.

Después, hablando con otros pilotos, todos nos han alabado nuestros paisanos, que si tienen un gran corazón, que si han combatido como los mejores etc.

Y es cierto. La lástima, lo repetimos una vez más, fue que en una y otra ocasión sufrieran sendos accidentes en el coche. El último, muy peligroso por cierto. Uno, está convencido de que José Martínez Gelabert, con apoyo económico que al parecer no le va a faltar gracias a «Dibalsa», puede ser un buen piloto. Ojalá no nos equivocemos.



JOSE MARTINEZ GELABERT Y SU CO-PILOTO DOMINGO APARICIO, FUERON LOS UNICOS PARTICIPANTES MALLORQUINES EN EL RALLYE DE JEREZ. PERTENECEN A LA ESCUDERIA «DIBALSA», Y REALIZARON, PESE A LAS AVERIAS QUE SUFRIERON, UNA EXTRAORDINARIA CARRERA. EN CIERTO MODO, PODEMOS DECIR QUE FUERON LAS «VEDETTES» DE LA PRUEBA. (Fotos de Jaime Jiménez, enviado especial)

CUIDA ESTA PAGINA:

JAIME JIMENEZ

EL CINE Y SUS NOTICIAS

GRETA CHI

La actriz de origen euroasiático Greta Chi llegará a Madrid para hacerse cargo del principal papel de una coproducción en la que figurarán, también, varios actores españoles. La actriz ha intervenido en diversas coproducciones, algunas de ellas rodadas en nuestro país como "Phantom" junto a Raquel Welch. Años atrás Greta Chi desempeñó el papel de antagonista de Sara Montiel en "La reina del Chantecler".

OSAKA SHOW

"Osaka Show" el documental en color realizado por Valerio Lazarov en la exposición mundial japonesa, representará a España en el Festival de Radio y Televisión "Premio Italia" que se celebrará en Florencia este mismo mes. El documental dura 50 minutos y responde a una técnica totalmente inédita en este tipo de realizaciones. En él se alternan los bloques estrictamente periodísticos, apoyados en comentarios en "Off", con una presencia musical en la que han colaborado los cantantes españoles Massiel, Karina, Julio Iglesias y Miguel Ríos en el mismo escenario de la Feria. Lazarov apoya su realización en el propio alarde rítmico del certamen: ritmo de color, de líneas y de movimiento humano. El rodaje, fue realizado por cuatro hombres de Televisión Española que se desplazó al Japón en el mes de julio; la filmación a cargo de Jorge Herrero duró treinta días siendo los gastos de producción de "Osaka Show" de millón y medio de pesetas.

VEREMOS LA PROXIMA

TEMPORADA

Lista de IFISA: "Veinte pasos para la muerte" de Manuel Esteban con Dean Reed, Albert Faley y Patty Shepard; "La batalla del desierto", de Mino Loy con Robert Hossein, George Hilton y Frank Wolf; "La diligencia de los condenados", de Juan Bosch con Fernando Sancho; "Objetivo Rommel" de Al Bradley con Anton Diffring, Carl Parker y Pamela Tudor; "El puro" de Edoardo Mulargia con Robert Woods, Rosalba Neri y Lisa Seagram; "El triángulo" de Gianfranco Baldanello, con Lisa Seagram y Maurizio Bonuglia; "Un grito estremeció aquella noche" de Mario Colucci; "La mujer deseada" (A.E.) de Bric Andreou con Margaret Taylor.

"Dipenta" presenta: "Atrapados en el espacio" de John Sturges con Gregory Peck, Richard Crenna, David Jansen; "El ejecutor" de Sam Wanamaker con George Peppard, Joan Collins, Judy Geeson, Oscar Homolka; "Ultimo domicilio conocido" de José Giovanni con Lino Ventura, Marlene Jobert, Michel Constantin; "Bambi" de Walt Disney; "Coqueluche" de Germán Lorente con Analia Gadé, Juan L. Galiardo, Silvana Dionisio y Gracita Morales; "La última Sra. Anderson" de Eugenio Martín con Carroll Baker, Michele Craig, J. L. López Vázquez; "Complot" de Alvin Rakoff con Roger Moore, Martha Hyer, Claudine Lange; "Horizontes de grandeza" (reposición de William Wiler con Gregory Peck, Jean Simmons, Carroll Baker, Charlton Heston, Burl Ives y Charles Bickford.

CHABROL

Claude Chabrol ha realizado "La rupture" con Jean Cassel y Stephane Audran, una historia fílmica que quiere demostrar el mundo que viven los adictos a las drogas. El realizador ha dejado correr su fantasía al ver que lo que le decía un psiquiatra no era tan cinematográfico.

JOHN OSBORNE, ACTOR

El comediógrafo John Osborne actúa como actor en "Carter" bajo las órdenes de Michale Klingler. Antes ya había participado en "Primer amor" el film de Maximilian Schell.

DAUDET AL CINE

"Sapho", la obra de Alphonse Daudet, está siendo llevada a la pantalla, actualmente en Francia. Se trata de una versión libre y actualizada que dirige George Farrel e interpretan Marina Vlady y José Luis Villalonga, actor francés a pesar de su apellido.

CINEFILO

DESAPARECIDO

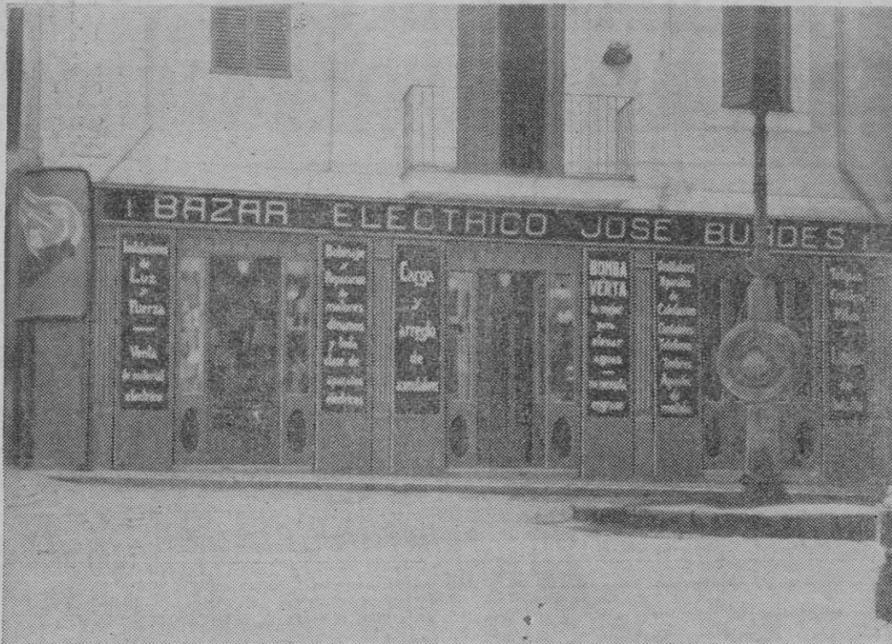
600 - D

COL - GRIS

PM 86.534

Gratificaré · Tel 27 13 43

HACE CUARENTA AÑOS, LA CASA José Buades



ERA ASI, EN LA PLAZA DEL ROSARIO, EN EL MISMO CENTRO COMERCIAL DE LA CIUDAD

HOY, CUARENTA AÑOS DESPUES LA

CASA

José Buades



SIGUE AJUSTADA A LA ERA ACTUAL FIEL SERVIDORA DE SUS CLIENTES Y AMIGOS, A QUIENES AGRADECE SU COLABORACION EN ESTOS CUATRO DECENIOS

programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo). - Refrigerado: Tarde de 3'30 a 4'30 Noche a las 10'30: THE BEATLES «YELLOW SUBMARINE», «El submarino amarillo». Director George Dunning, en technicolor; y «CONTORNO DE FIESTAS EN ESPANA». - (Aut. todos los públicos)

RIALTO. - Sesiones: 4-6-8 y 10: «CALCUTA», en technicolor. Director: Louis Malle. - (Aut. mayores)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Refrigerado). - Desde las 3'15: CHARLIE CHAPLIN en «EL CIRCO»; y CASCEN en «LA TIA DE CARLOS EN MINIFALDA», color. - (Aut. todos los públicos)

AUDITORIUM. - (Refrigerado). - Desde las 3: «EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD», color de Luxe, con Elizabeth Taylor y Warren Beatty; y «NACIDA LIBRE» en 70 mm. color. - (Mayores 18 años)

AVENIDA. - (Refrigerado). - Desde las 3'15: «¡DEJADLOS VIVIR!», un film de Christian Luber. (Eastmancolor). «TEXAS», con Dean Martin, Alain Delon. Color-Scope). - Aut. todos los públicos.

SALA AUGUSTA. - Desde las 3'00: «...SI TE ENCUENTRAS CON SARTANA RUEGA POR TU MUERTE», en color y todd-Ao; y «¡SALVESE QUIEN PUEDA!», con Louis de Funès, en scope-color. - (Aut. mayores)

SALA BORN. - (Refrigerado). - Desde las 3'00: EL COMPROMISO con Kirk Douglas, Faye Dunaway Deborah Kerr. Director: Elia Kazan en Technicolor y Panavisión - COMPLEMENTOS CORTOS. - (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. - Desde las 3'00: LA MUJER INFIEL y OPERACION POKER.

CAPITOL. - Desde las 3'30: «UN BESO EN EL PUERTO», en scope-color, con Manolo Escobar e Ingrid Pitt; y «BANG BANG KID», en color, con Tom Brosley y Guy Madison. - (Mayores 14 años)

HISPANIA. - Desde las 3: «UN BESO EN EL PUERTO», en scope-color, con Manolo Escobar e Ingrid Pitt; y «BANG BANG KID», en color, con Tom Brosley y Guy Madison. - (Mayores 14 años)

METROPOLITAN. - (Refrigerado): 2ª SEMANA Cantinflas, en «LOS TRES MOSQUETEROS». Director: Miguel M. Delgado; y «ATRACADOS DEL FARGO». - (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3'00: «UN BESO EN EL PUERTO», en scope-color, con Manolo Escobar e Ingrid Pitt; y «BANG BANG KID», en color, con Tom Brosley y Guy Madison. - (Mayores 14 años)

RIVOLL. - (Refrigerado). - Desde las 3'15: «LA MUNECA Y EL BRUTO», Brigitte Bardot, Jean-Pierre Casel. Director: Michel Deville (Eastmancolor). «LA MUJER DE OTRO» (May. 18 años).

CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3'30: «RELACIONES CASI PUBLICAS», con Manolo Escobar, en technicolor; y «TESTIGO DE CARLOS», con Charles Laughton. - (Tol. menores)

FANTASIO. - Desde las 4'00: «TIERRA DE GIGANTES», en scope-color; y «LA MOSCA TRAS LA OREJA», con Rex Harrison, en color.

MODERNO. - «IVANHOE», technicolor, con Elizabeth Taylor y Robert Taylor y «CAZADOR DE RECOMPENSAS», CinemaScope y color. (Prog. económico).

SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. - Cada noche baile.
- \* «BACOMO». - Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA. - «La discoteca de Palma». Todas las noches baile hasta las 4. con «Los Millonarios»
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. - Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno
- \* EL BARCO. Night Club - Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. - Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* ROSALES. - Cada noche baile con atracciones.
- \* S'ESCAR. - Todas las noches baile y atracciones hasta las 4 madrugada. «Jonquet» junto Paseo Marítimo.
- \* TAGOMAGO. - Abierta todas las noches Baile y atracciones Desde las 2'30 h., el mejor «Jazz» de España con Fete Montoliu, Jayme Marques, Cosme Adrover etc.
- \* TITO'S. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Todos los días: Función. Laborables 4.45. Festivos y visperas 4.30. Entrada gratis.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

CANTIDAD, MADRE DEL ABURRIMIENTO

BERNADO CORTO UNA OREJA Y LALANDA DOS



GREGORIO LALANDA RECIBIO A SU PRIMERO CON UNA EMOCIONANTE LARGA AFAROLADA DE RODILLAS.

Con excelente entrada se celebró el pasado domingo la corrida más larga y por tanto la más aburrida del año. Decir corrida larga es decir corrida tediosa. Uno no comprende como a estas alturas todavía se organizan corridas de ocho toros. Este es un exceso que ya no lo soporta ni el más recalcitrante de los aficionados, si es que todavía queda algún aficionado recalcitrante. Con seis astados hay más que suficiente, y hasta somos de los que creen que en un no muy lejano futuro las corridas se montarán con cuatro reses y dos matadores en obligado mano a mano. Esa brevedad acumulará muchas ventajas, incluida la económica, único medio de abaratar el espectáculo para que las entradas dejen de ser un amargo suspiro para los aficionados españoles, cada día más escasos, como es lógico.

La corrida resultó aburrida no porque lo que transcurrió en el ruedo fuera extremadamente insulso o sin mérito, sino por larga,

ya lo hemos dicho, por la cantidad, madre de todos los cansancios y de todos los tedios. Denle cinco raciones seguidas de arroz del mejor condimentado al tucoco más hambón y verán la patada que le da al plato. Todas las cosas tienen su límite, como bien lo enseña la sabia Naturaleza. En fin, allá criterios.

Actuó en primer lugar, con un novillote de Sánchez Cobaleda, bravo para los peones e indiferente con el caballo, el rejoneador mallorquín Pedro Caldentey, quien puso en evidencia sus escasos conocimientos de lo que es el arte de torear a la jineta. Puso voluntad en su cometido pero no logró ningún lucimiento verdadero, porque rejonear no es sólo pasar cerca del toro con el caballo y clavar el arpon o rejoncillo en el abultado morrillo, sino llevar al toro donde mejor pueda ser ejelutada la suerte, con las entradas y salidas necesarias, bien enceladas y templadas. Mató de un inesperado pu-

ñalón que descorrió al astado, fulminación que llenó de asombro a los espectadores extranjeros, por lo que fue entusiastamente aplaudido al final, dando la vuelta al ruedo. ¡Las cosas!

En quinto lugar actuó el caballero portugués Alfredo Conde, quien sin ser una lumbrera demostró estar preparado y tener buenos caballos. Mató de dos rejones de muerte y fue premiado con una oreja, concedida un poco a la fuerza.

En lidia normal fueron estoqueados seis toros de Mayalde desiguales de bravura, pero en general dociles, con uno, el quinto, tonto de puro bueno, algo ciertamente asombroso. Parecía un toro domesticado, obediente a la más suave orden del espada.

Joaquín Bernadó salió el domingo con deseos de torear, y ya se sabe lo que esto supone cuando el deseo es una artista consumado, un torero completo desde la montera al lazo de las zapatillas, como el fino diestro catalán, un catalán digno de ser moreno —morenillo ya lo es— y sevillano. Estuvo airoso con el capote, sobre todo en dos magistrales quites por chielinas, y también en la brega para poner el toro en suerte. Con la muleta compuso dos trasteos meritorios, especialmente el primero, en los que los muletazos destacaron por lo limpios, por lo toreros, por lo torerísimos, en la mejor expresión del adjetivo. Toreó con temple y formalidad con la franela, pero se excedió en la segunda faena, de tanto mérito como la primera o quizá más, porque el burel ayudaba menos, pero la gente ya estaba hasta la coronilla de toros y lo que deseaba era un final rápido para descansar el ánimo. Mató con acierto Joaquín, y entre aplausos cortó una oreja en el primero y dió la vuelta en el segundo, todo a nuestro juicio merecido.

En segundo lugar actuó el siempre voluntarioso Pepe Luis Segura, animoso con el capote en ambos toros, valiente en los trasteos, pero con escasa fortuna con el

acero, lo que le privó del éxito completo. Fue ligeramente aplaudido en el primero y en el segundo dió la vuelta de honor, un poco por las buenas.

El debutante Gregorio Lalanda, que sustituyó a El Paquiri, tuvo una feliz actuación en todos los tercios, especialmente en el toro que estoqueó en primer lugar, al que lanceó con empaque y buen arte a la verónica, después de haber recibido al burel con una impresionante larga afarolada de rodillas. Como rehiletero demostró ser un maestro, sobre todo en un soberbio par —el segundo— de poder a poder. Con la muleta embarcó con mucho mando y temple en los redondos, adornándose siempre con detalles del mejor gusto. Demostró Gregorio estar puesto para las empresas mayores, para las que sin duda está abocado, y no nos extrañaría verle el año próximo en uno de los lugares de la cabeza del escalafón torero. En el último de la tarde, (ya era de noche) un toro bobo y aburrido, como todos los que estábamos en la plaza, se limitó a dominar, a sujetar, para la liquidación total del prolongado festejo, lo que consiguió tras un poco esfuerzo. Mató con habilidad a la segunda entrada y nuevamente fue aplaudido. En el primero, al que estoqueó de una soberbia estocada, de efectos fulminantes, le concedieron las dos orejas. En total, un venturoso debut de ese sobrino de Marcial Lalanda que viene a recordar las glorias de su tío, ídolo de la afición mallorquina en su época. Estamos seguros que Gregorio volverá pronto al Coliseo Balear.

Q. CALDENTEY

¡EL CORDOBES EN MURO!

EL PROXIMO VIERNES, CON GREGORIO SANCHEZ Y RODRIGO VITERI

El próximo viernes, en la hermosa plaza de toros de Muro, sin duda una de las más interesantes de España, tendrá lugar un colosal acontecimiento taurino, el más importante del año, ya que en él figura Manuel Benítez "El Cordobés", no solamente como torero sino también como criador escrupuloso de reses bravas, siendo en esta corrida en la que hará su debut como ganadero el fenómeno de Palma del Río. El dato es importante, ya que supone una interesante efeméride de la historia del toreo contemporáneo. Por otra parte, todos los aficionados coinciden en que lo más oportuno es ver torear a El Cordobés en unas arenas que él nunca ha pisado, lo que da ánimo de novedad, de renovación, pues es así como sucede siempre en el toreo: el toreo

ro para estar a gusto, con el espíritu elevado, necesita cambiar de ambiente, pues la reiteración en una misma plaza conduce al tedio y a la monotonía. Es por esto que los aficionados andan deseosos de ver a El Cordobés el próximo viernes en Muro, sabedores de que allí armará la gran revolución, el gran triunfo como torero y como ganadero, dos factores siempre ligados, pues sin toros no hay toreros y sin toreros no hay corrida.

En primer lugar tendremos al profesor Gregorio Sánchez, gran maestro de la muleta, y en tercero el interés del debut en España del diestro ecuatoriano Rodrigo Viteri, torero de clase excepcional.

Esta gran corrida dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.

CALZADOS GALEON

Comunica a sus clientes y amigos haber iniciado una liquidación especial de calzado y artículos de piel

Gran Vía José Antonio, 26 (Junto a Correos)

un nuevo servicio de

- Caja de Ahorros "Sagrada Familia" de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

pidanos información

Don ..... con domicilio en ..... Población ..... Teléfono ..... desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

Fondo Mediterráneo de Inversiones  
Plaza de Cataluña, 9, 3.º.  
Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.

PLAZA DE TOROS DE MURO

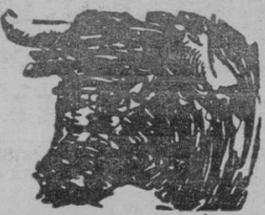
VIERNES, 18 SEPTIEMBRE, A LAS 4.30 DE LA TARDE.

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

6 TOROS DE DON MANUEL BENITEZ PEREZ 6

Gregorio SANCHEZ  
M. Benítez «EL CORDOBES»  
Rodrigo VITERI

VENTA LOCALIDADES: En Palma, «Rincón Taurino», Plaza Mayor, teléfono 22 61 '9. En Muro, calle Santa Ana, 57, tel.: 96



BROSSA, 12

DESDE HOY

PRECIOS PULVERIZADOS CON LA SENSACIONAL

MANILA LIQUIDACION

NOTA: En «Manila III», Avda. Jaime III, 69, se presentan hoy las nuevas colecciones OTOÑO-INVIERNO 70-71 ¡La vanguardia de la nueva moda!



TODOS LOS DIAS, MAÑANA Y TARDE

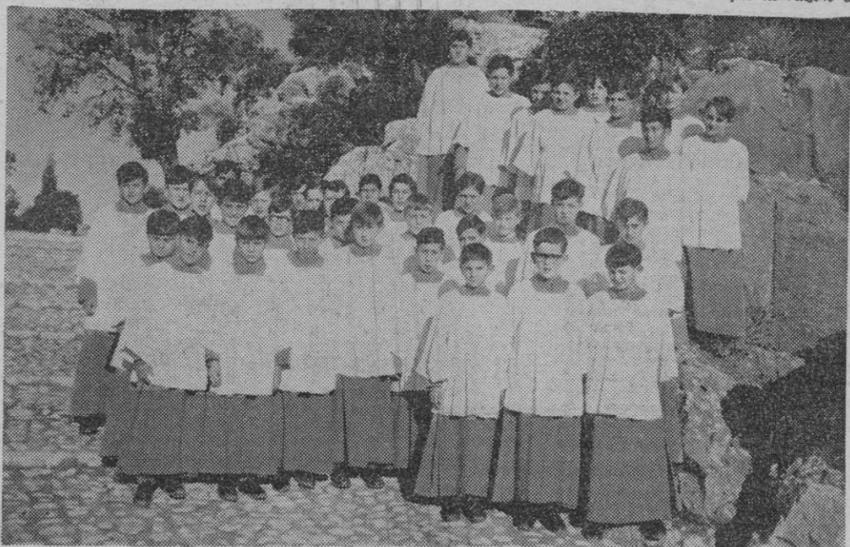
# LOS «BLAVETS» DE LLUC CANTAN A LA VIRGEN DESDE EL AÑO 1526

## AHORA, POR VEZ PRIMERA, SE AUSENTARAN DE AQUELLA MONTAÑA CON MOTIVO DE SU PROXIMO VIAJE A LONDRES

Ya dimos la noticia, hace poco. La Escolanía de Lluc cantará en Londres próximamente,

en el transcurso de un viaje que no tiene precedentes en la larga historia de este coro ma-

llorquín. Aquella noticia, a nuestro entender merecía ser ampliada. He aquí la razón de



LOS «BLAVETS» EN SU FORMACION DE 1970. ELLOS SERAN LOS PRIMEROS QUE VIAJEN LEJOS DE MALLORCA, INTERRUMPIENDO UNA TRADICION QUE VIENE DURANDO DESDE HACE CASI CUATROCIENTOS CINCUENTA AÑOS.

esta charla con el Padre Palou, actual Director de los «blavets».

—¿Cuál es la historia de este próximo viaje de la Escolanía a Inglaterra?

—Como todas las historias, es muy simple. Un día llegó a Lluc el Sr Webb, director del programa en inglés de Radio Juventud, y nos escuchó cantar. Dijo que no comprendía porque algunos coros infantiles, como por ejemplo el de Viena, es tan famoso en el mundo y ese de Lluc, con una calidad similar es desconocido fuera de Mallorca. Entonces, por su cuenta, se puso a organizar esta primera salida.

—Nosotros también nos hacemos la pregunta del Sr. Webb. ¿Por qué el coro infantil mallorquín nunca ha salido de la isla?

—También la respuesta es muy sencilla. Es tradición que los «blavets» no se alejen mucho de Lluc La Virgen los tiene celosos y los retiene en estas montañas.

—Pero, ahora...  
—El Concilio ha puesto nueva luz sobre muchos aspectos. También en éste. Ahora nada impide autorizar un viaje como el que vamos a hacer. Iremos a Londres y que Dios nos bendiga.

—¿Desde cuándo canta la Escolanía?



EL PADRE PALOU, ACTUAL DIRECTOR DE LA ESCOLANIA DE LLUC. — (Fotos Ribas).

—Desde hace más de cuatrocientos años. Exactamente desde el año mil quinientos veintiseis hay en este valle un grupo de niños que diariamente cantan alabanzas a la Virgen en nombre de todos los niños de Mallorca.

—¿Canta todos los días?

—Sin faltar uno, a lo largo de estos casi cuatrocientos cincuenta años. Los «blavets», desde el primer día de su existencia, cantan la Misa y la Salve. Eso como mínimo, porque en los días de solemnidad la actuación es más larga.

—¿Siempre igual, nada ha cambiado?

—Ha cambiado solamente el orden. Antes desde siempre, se cantaba la Misa por la mañana y la Salve como despedida. Ahora, en virtud de las circunstancias, lo hacemos al revés. A las once de la mañana, la Salve; por la noche, la Misa.

—¿Y si no hay nadie en la iglesia?

—Algún día de invierno, efectivamente estamos solos, quietos de decir sin público. Porque siempre está la Virgen, nuestra

principal oyente.

—¿Van a Londres por un solo concierto?

—Serán varios conciertos en diferentes entidades. En la Abadía de Westminster, como visita de cortesía cantaremos una Misa.

—¿En inglés?

—Los «blavets» cantan en mallorquín y en Londres también.

—¿Cuál será su repertorio en estos viajes?

—El que dominamos. Desde la polifonía clásica, pasando por la romántica, hasta la moderna.

—¿Nada de su obra propia, Padre Palou?

—Algo habrá naturalmente, lo mismo que de otros compositores mallorquines, sin olvidar al Maestro Oliver, de quien estrenaremos «Es Clara», con letra de Costa y Llobera.

—Cuatro siglos y medio después los «blavets», siquiera temporalmente, estarán ausentes de Lluc, para marchar a las cercanías de Picadilly... ¿Qué hará la Virgen, sola en la montaña, sin sus voces?

### ESTA MAÑANA

## EMMA PENELLA ASISTIRA AL ESTRENO (EN PRIVADO) DE SU ULTIMA PELICULA

«FORTUNATA Y JACINTA», EN EL AUDITORIUM



Para esta misma mañana, procedente de Madrid, tiene anunciada su llegada a Palma la actriz Emma Penella, considerada por la crítica y gran parte del público como la máxima figura femenina del cine nacional. Poco después de su llegada, Emma Penella asistirá al estreno en privado de la película «Fortunata y Jacinta», uno de los grandes éxitos de nuestro cine en estos últimos meses. Emma Penella protagoniza esta historia, a las órdenes del director Angelino Forns. El estreno a puerta cerrada se producirá en la Sala Magna del Auditorium, esta misma mañana como ya hemos dicho.

El acto figura en el programa de la XIV Convención Efiaba, esta fiesta anual que organiza la firma distribuidora balear que dirige Don Rafael Salas. Al igual que Emma Penella, por el mismo motivo, se desplazan a Palma el productor Emiliano Piedra, entre cuyas películas figuran «Campanadas a media noche» (de Orson Welles) y ahora ésta de «Fortunata y Jacinta», los Sres. Reizabal, directores de «Izaro Films»; Don Manuel Salvador, director de «Regia Films»; Sr. Pagés, Gerente de Zona de «Radio Fox» y otras personalidades de la industria cinematográfica. Asimismo están invitados a la convención más de un centenar de empresarios de cines de Mallorca y Menorca.

Como ya es tradición, el programa se cierra con un almuerzo en el que no faltarán las sorpresas y del que daremos cuenta en nuestra próxima edición.

### CON LAS ESCUELAS RECIEN ABIERTAS O A PUNTO DE ABRIR

## VISIBLE CONFUSION CON LAS NUEVAS NORMAS EDUCATIVAS

### EL DELEGADO DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA PIDE UNOS DIAS PARA CONTESTAR A NUESTRAS PREGUNTAS

Los primeros balbuceos de la nueva Ley de Educación, emitidos ahora en estos días en que comienza o está a punto el inicio del curso escolar, han servido para sembrar un visible desconcierto. Desconcierto que se traduce en los periódicos, con una pequeña lluvia de cartas de lectores pidiendo explicaciones, en las conversaciones entre padres de familia y en llamadas directas a la Redacción, cosa por otra parte que siempre ocurre, como si en las Redacciones tuviéramos respuesta para todo. Y no la tenemos, claro. Lo único que podemos hacer es buscar estas respuestas, cosa que procuramos hacer siempre con el buen ánimo de servir.

Para el caso nos hemos dirigido a don Bartolomé Pastor, Delegado en Baleares del Ministerio de Educación y Ciencia.

Al señor Pastor teníamos que hacerle, entre otras, las siguientes preguntas, todas provocadas desde el exterior, por nuestros mismos lectores:

—¿POR QUE UNOS COLEGIOS HAN COMENZADO YA LAS CLASES Y OTROS LO HARAN A PRINCIPIOS DE OCTUBRE?

—¿QUE PASA CON LOS SABADOS? ¿HAY COLEGIO O NO HAY COLEGIO?

—¿POR QUE SE HABLA DE ENSEÑANZA OBLIGATORIAMENTE GRATUITA PRECISAMENTE CUANDO LA MAYORIA DE COLEGIOS SUBEN LAS TARIAS?

—¿CUALES SON EN LA PRACTICA, EN CONCRETO, LOS BENEFICIOS INME-



DIATOS QUE APORTA LA NUEVA LEGISLACION EDUCATIVA?

ETCETERA, ETCETERA. Ni estas preguntas, ni las otras, hemos podido hacerlas al señor Pastor porque él mismo, con las mejores palabras, nos ha pedido unos días de espera.

—En este momento —nos ha

dicho— sólo podría contestarle con evasivas. Tenemos a punto una serie de reuniones, hoy mismo y mañana, así como la intención de una serie de consultas a Madrid. A fines de esta misma semana le podré contestar.

Y antes de despedirse ha añadido el señor Delegado:

—En cuanto a lo de haber

o no colegio los sábados hoy mismo publicamos una nota en los periódicos, para que los mismos colegios se pronuncien. Pero, en todo, lo mejor, es esperar unos días...

Así lo haremos. Antes de que acabe la semana volveremos a hablar con el Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia.